

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1960-1961.

8 FEBRUARI 1961.

BEGROTING

van de Rijkswacht voor het dienstjaar 1961.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING (1). UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VERBAANDERD.

DAMES EN HEREN,

Als inleiding tot de bespreking van de begroting van de Rijkswacht voor het dienstjaar 1961, werd door de heer Minister vooraf een algemene ontleding gegeven van de structuur van zijn begroting.

Door verscheidene leden werd deelgenomen aan een drukke bespreking, tijdens welke verschillende vragen werden gesteld, die deels onmiddellijk of deels schriftelijk door de heer Minister werden beantwoord.

De talrijke door uw commissie aangerode problemen werden in verscheidene kapitels onderverdeeld, om aldus een overzichtelijk beeld te geven van de verscheidene problemen die zich op het ogenblik voor de Rijkswacht stellen.

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Brasseur.

A. — Leden: Mevr. de Moor-Van Sina, de heren Devriendt, Dexters, Gendebien, Jaminet, Lefèvre (Th.), Mertens, Servais, Tanghe, Van Royen, Verbaanderd, Verboven. — Cools, Deconinck, De Groote, Dejardin, Gelders, Namèche, Sercu, Spinoy, Van Eynde. — De Gent, Destenay.

B. — Plaatsvervangers: de heren Charpentier, Cooreman, Dewulf, Duuvier, Gaspar, Saint-Remy. — Mevr. Copée-Gerbinet, Groesser-Schroyens, de heren Vanthilt, Van Winghe, Vercauteren. — Demuyter.

Zie:

4-XI (1960-1961):

— N° 1: Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1960-1961.

8 FÉVRIER 1961.

BUDGET

de la Gendarmerie pour l'exercice 1961.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DEFENSE NATIONALE (1)
PAR M. VERBAANDERD.

MESDAMES, MESSIEURS,

Ouvrant la discussion du budget de la Gendarmerie pour l'exercice 1961, M. le Ministre a donné une analyse générale de la structure de son budget.

Plusieurs membres ont pris part à une discussion très animée, au cours de laquelle ont été posées diverses questions auxquelles M. le Ministre a fourni, en partie une réponse immédiate et, en partie, une réponse écrite.

Les nombreux problèmes, abordés par votre commission, ont été répartis en plusieurs chapitres afin de donner ainsi un aperçu reflétant l'ensemble des divers problèmes se posant actuellement pour la Gendarmerie.

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Brasseur.

A. — Membres: M^{me} de Moor-Van Sina, MM. Devriendt, Dexters, Gendebien, Jaminet, Lefèvre (Th.), Mertens, Servais, Tanghe, Van Royen, Verbaanderd, Verboven. — Cools, Deconinck, De Groote, Dejardin, Gelders, Namèche, Sercu, Spinoy, Van Eynde. — De Gent, Destenay.

B. — Suppléants: MM. Charpentier, Cooreman, Dewulf, Duuvier, Gaspar, Saint-Remy. — M^{me} Copée-Gerbinet, Groesser-Schroyens, MM. Vanthilt, Van Winghe, Vercauteren. — Demuyter.

Voir:

4-XI (1960-1961):

— N° 1: Budget.

Uiteenzetting door de Minister.

Bij de ontleding van de gewone begroting onderstreept de heer Minister, dat het grootste gedeelte der uitgetrokken kredieten aangewend wordt ter bestrijding van personeelsuitgaven, te weten 93,15 %; 6,69 % gaan naar de werkingskosten en 0,16 % naar andere uitgaven.

De begroting voor 1960 bedroeg volgens :

— oorspronkelijke raming	fr. 1.463.000.000
— amendementen	40.000.000
— bijkomende kredieten	49.155.000

Totaal fr. 1.552.155.000

De huidige begroting bedraagt : 1.529.786.000 frank.

De amendementen van de heer Verbaanderd (40.000.000 frank) hadden betrekking op het dienstjaar 1959, zodat de begroting in werkelijkheid licht wordt verhoogd.

Deze verhoging vindt men terug in artikel 3 van de begroting : « bezoldigingen van het personeel van de Rijkswacht » verhoging van 20.178.000 frank te wijten aan de last van de veroudering der kaders en de toelagen aan het personeel dat vrij bij een erkend ziekenfonds is aangesloten (800 frank per jaar). Wat de effectieven betreft, deze bedragen 11.823 man, waar het kader in 12.177 man voorziet.

De buitengewone begroting voorziet 35.747.000 frank zomede een betalingskrediet van 24.825.000 frank.

Wat de betalingskredieten betreffen deze kunnen als volgt worden onderverdeeld :

1°) voltooiing programma 1960	fr. 4.825.000
2°) nieuwe kredieten	20.000.000

Deze kredieten stemmen overeen met vastleggingskredieten van 35.747.000 frank die het programma uitmaken voor 1961. Dit programma bevat :

15.000.000 frank voor aankoop van nieuw materiaal voor de politie van het verkeer (De Minister geeft lezing van en lijst met technische gegevens).

1) *voertuigen* : (voor de secties van de Bijzondere Weggpolitie) :

5 moto's Harley Davidson	375.000
9 bestelwagens vier wielen voorzien van bijzondere bijhorigheden, zoals vermeld onder 3) en 5) hierna	1.350.000

2) *individuele uitrustingen* :

Het personeel van de Bijzondere Weggpolitie ontvangt slechts één individuele uitrusting, die moet verdubbeld worden 1.250.000

3) *Radio-materiaal* :

— Omvorming van 55 statische ontvangsttoestellen in uitzend- ontvangsttoestellen	605.000
---	---------

Exposé du Ministre.

Analysant le budget ordinaire, M. le Ministre souligne que la plus grande partie des crédits prévus, soit, 93,15 % est absorbée par des dépenses de personnel; 6,69 % vont à des frais de fonctionnement et 0,16 % à d'autres dépenses.

Le budget pour 1960 atteignait d'après :

— les prévisions initiales	fr. 1.463.000.000
— les amendements	40.000.000
— les crédits supplémentaires	49.155.000

Total fr. 1.552.155.000

Le budget actuel est de 1.529.786.000 francs.

Les amendements de M. Verbaanderd (40 millions de francs) se rapportaient à l'exercice 1959, de sorte qu'en réalité on constate une légère augmentation du budget.

Cette augmentation se retrouve à l'article 3 du budget : « rémunération du personnel de la Gendarmerie », majoration de 20.178.000 francs résultant du vieillissement des cadres ainsi que des allocations au personnel affilié librement à une mutualité reconnue (800 francs par an). Quant aux effectifs, ils se montent à 11.823 unités, alors que le cadre prévoit 12.177 unités.

Le budget extraordinaire prévoit 35.747.000 francs ainsi qu'un crédit de paiement de 24.825.000 francs.

En ce qui concerne les crédits de paiement, ceux-ci peuvent se répartir comme suit :

1°) achèvement du programme 1960	fr. 4.825.000
2°) crédits nouveaux	20.000.000

Ces crédits correspondent à des crédits d'engagement de 35.747.000 francs constituant le programme pour 1961. Ce programme comprend :

15.000.000 de francs pour l'achat de nouveau matériel destiné à la police de la circulation routière. (Le Ministre donne une liste de données techniques).

1) *véhicules* : (destinés aux sections de la Police spéciale de la circulation routière) :

5 motos Harley Davidson	375.000
9 véhicules de livraison à quatre roues pourvus d'accessoires spéciaux, ainsi qu'il est mentionné sub 3) et 5) ci-dessous	1.350.000

2) *équipements individuels* :

Le personnel de la Police spéciale de la circulation routière ne reçoit qu'un seul équipement individuel, qu'il y aurait lieu de doubler 1.250.000

3) *Matériel radiophonique* :

— Transformation de 55 appareils récepteurs statiques en appareils émetteurs et récepteurs	605.000
---	---------

— 45 uitzend- ontvangsttoestellen voor voertuigen van de brigades gelegen langs de grote banen (waarvan 5 reserve)	1.800.000	— 45 appareils émetteurs et récepteurs destinés aux véhicules des brigades stationnées le long des voies de communication (dont 5 de réserve)	1.800.000
— 20 automatische relais-posten	1.300.000	— 20 postes relais automatiques	1.300.000
— 130 uitzend- ontvangsttoestellen voor de moto's van de secties van de bijzondere Wegpolitie	5.200.000	— 130 appareils émetteurs et récepteurs destinés aux motos des sections de la Police spéciale de la circulation routière	5.200.000
— 9 toestellen voor de bestelwagens van de secties van de Bijzondere Wegpolitie ...	360.000	— 9 appareils destinés aux véhicules de transport des sections de la Police spéciale de la circulation routière	360.000
— Allerlei materiaal in verband met radio-materiaal en installatie van de automatische relais-posten waarvan sprake hierboven	500.000	— Matériel divers pour le matériel radio-phonique et l'installation de postes-relais automatiques, dont il est question ci-dessus	500.000
— Verbinding lucht-grond - 3 uitzend-ontvangsttoestellen (hefschroefvliegtuigen)	120.000	— Liaison aéro-terrestre - 3 appareils émetteurs et récepteurs (hélicoptères)	120.000
4) <i>Allerlei materiaal :</i>		4) <i>Matériel divers :</i>	
— Witte regenmantels (150)	150.000	— Imperméables blancs (150)	150.000
— Gerechterlijke valiezen (31)	560.000	— Valises judiciaires (31)	560.000
— Lichtbakens voor het wegverkeer (verschillend)	300.000	— Feux de signalisation (de modèles divers)	300.000
— Traffipax (9) voor de secties van de Bijzondere Wegpolitie	700.000	— « Traffipax » (9) pour les sections de la Police spéciale de la circulation routière	700.000
5) <i>Speciale meet-apparaten</i> (smokemeter, sonometer, regloscofen, enz...) :		5) <i>Appareils spéciaux de mesure</i> (« smoke-meter », sonomètres, régloscofes, etc...) :	
9 stellen voor de secties van de Bijzondere Wegpolitie	900.000	9 ensembles destinés aux sections de la Police spéciale de la circulation routière	900.000
Totaal	15.470.000	Total	15.470.000

Het overige van de 35 miljoen bevat het normaal materiaal nodig voor de behoeften van de Rijkswacht.

Algemene bespreking.

Bij de inleiding van de algemene bespreking werd door een lid van de Commissie hulde gebracht aan de moedige en waardige houding van de Rijkswacht, wat door meerdere leden werd beaamt.

Een lid merkt echter op dat de Rijkswacht samen met de reservisten, op vele plaatsen onhandig en te brutaal is opgetreden. Aldus had, volgens spreker het hardhandig optreden van de Rijkswacht te Gent de algemene staking te Antwerpen tot gevolg. Ook te 'S Gravenbrakel trad de Rijkswacht — naar de mening van een ander commissielid — al te brutaal op, o. m. tegen vier parlementsleden die daarbij gemene uitlatingen vanwege sommige leden dier Rijkswacht te horen kregen.

Hierop verklaart de Minister geen kritiek te aanvaarden ten opzichte van de houding van de Rijkswacht gedurende de jongste onlusten. Het is een echt wonder dat er zo weinig slachtoffers zijn, rekening gehouden met het geweld dat door de stakers en manifestanten gepleegd werd. De uitzonderlijke strenge consignes werden door de Rijkswacht op een bewonderenswaardige manier nageleefd.

Ook de soldaten hebben zich prachtig gedragen, bv. bij de verdediging van het station Guillemins.

Dank zij het taktvol optreden van de Rijkswacht werd het ergste vermeden.

Een lid dringt bijzonder aan dat in dit verslag een volledige dokumentatie zou worden verschaft, over de menigvuldige sabotagedaden en dergelijke, waarin de Rijkswacht gedurende de jongste stakingsbeweging is moeten optreden.

Le reste des 35 millions englobe le matériel normalement nécessaire aux besoins de la Gendarmerie.

Discussion générale.

Ouvrant la discussion générale, un membre de la Commission rend hommage à l'attitude courageuse et digne de la Gendarmerie, hommage auquel s'associent plusieurs membres.

Un membre note cependant que la Gendarmerie renforcée par les réservistes, est intervenue en beaucoup d'endroits de façon maladroite et trop brutale. C'est ainsi, déclare le membre, que l'intervention brutale de la Gendarmerie à Gand a provoqué la grève générale à Anvers. À Braine-le-Comte également, la Gendarmerie — estime un autre membre de la Commission — est intervenue trop brutalement, notamment vis-à-vis de quatre parlementaires, lesquels ont à cette occasion été en butte aux grossièretés de la part de certains membres de cette Gendarmerie.

Suite à cette observation le Ministre déclare n'accepter aucune critique au sujet de l'attitude de la Gendarmerie au cours des récents désordres. Il est étonnant que, compte tenu des violences commises par les grévistes et par les manifestants, il n'y ait eu que peu de victimes. Les consignes exceptionnellement strictes ont été admirablement observées par la Gendarmerie.

Les soldats également se sont magnifiquement conduits, par exemple lors de la défense de la gare des Guillemins.

Grâce à l'intervention, pleine de tact, de la Gendarmerie, le pire a pu être évité.

Un membre insiste tout particulièrement pour qu'une documentation complète soit fournie dans le présent rapport au sujet des multiples actes de sabotage à l'occasion desquels la Gendarmerie s'est vue contrainte d'intervenir au cours du récent mouvement de grève.

De heer Minister gaf vooreerst onderstaande beschouwingen :

I. — De staking is uitgebroken ingevolge een beslissing om het werk in een beperkt aantal overheidsdiensten der gemeenten neer te leggen, terwijl enige tijd nadien beslist werd tot stopzetting van het werk van het onderwijzend personeel.

Al dadelijk echter schijnt de stakingsgolf extreme vormen te hebben aangenomen en tot een algemene stopzetting van het werk te hebben geleid onder het motto van een protestatie tegen de wet voor economische en sociale expansie of zogenaamde « eenheidswet ».

II. — Onmiddellijk ging de actie gepaard met een reeks opstandige handelingen of misdaden waarvan het aangegeven totaal op circa 1.500 kan worden geraamd.

1º) Het optreden van de stakingsposten was bijzonder actief en soms brutaal.

Sommige leden, die er deel van uitmaakten waren gewapend en het is niet uitgesloten dat sommigen hunner speciaal werden betaald om op te treden in aanvalcommando's. Hun opdracht bestond erin de vrije uitoefening van het recht op arbeid te verhinderen.

2º) Er werden talrijke massabetogingen georganiseerd : sommigen verliepen kalm, maar anderen gaven aanleiding tot min of meer heftige incidenten.

Onder de belangrijke demonstraties met ernstige gevolgen zijn te vermelden :

- a) de aanval op het Guillemins-station te Luik;
- b) de aanval op een Rijkswachtjeep te Chênée.

Concentraties met een vrij dreigend karakter hadden plaats te Bergen en Charleroi, maar de orde kon er tijdig worden hersteld.

3º) Het aantal sabotagedaden en vernielingen door de Rijkswacht geconstateerd is indrukwekkend. Tal van openbare en particuliere voertuigen werden vernield of beschadigd.

De spoorwegen waren het voorwerp van heel wat sabotagedaden.

Op vele plaatsen werd het wegverkeer door versperringen belemmerd.

Allerlei kwaadwillige handelingen werden gepleegd tegen personen en eigendommen.

4º) Slachtoffers van de gewelddaden waren in de eerste plaats de leden van de Rijkswacht (ongeveer 95 gekwetsten, waaronder sommigen in een ziekenhuis dienden te worden opgenomen), en vervolgens de militairen (enkele licht gekwetsten), doch ook arbeiders die zich naar hun werk begaven.

De versperringen op de openbare weg hebben talrijke ongevallen veroorzaakt, waaronder enkele met dodelijke afloop.

5º) In de redevoeringen en toespraken van zekere leiders, evenals in pamfletten en artikelen van sommige dagbladen treft men tal van provocaties aan tegen de overheid of de ordebewaarders.

Le Ministre a commencé par les considérations ci-après.

I. — La grève a trouvé son origine dans une décision d'arrêt limité du travail dans certains services publics des communes, puis quelque temps après dans une décision d'arrêt du travail du personnel enseignant.

Le mouvement semble cependant avoir immédiatement débordé vers des positions extrêmes et avoir entraîné un arrêt de travail généralisé qui a pris comme raison d'être la protestation contre la loi d'expansion économique et sociale dénommée « Loi unique ».

II. — Immédiatement ont été provoqués une quantité d'actes insurrectionnels ou criminels dont le total enregistré peut être évalué à environ 1.500.

1º) Les piquets de grève ont été particulièrement actifs et parfois même brutaux.

Certains des membres qui les composaient étaient armés; il est possible que certains d'entre eux ont été spécialement rémunérés pour servir dans les commandos de choc. Leur objectif était d'entraver le libre exercice du droit au travail.

2º) De nombreuses manifestations de masse ont été organisées : certaines d'entre elles se sont déroulées dans le calme, d'autres ont provoqué des incidents plus ou moins violents.

Parmi les manifestations importantes qui ont eu des conséquences graves, signalons :

- a) l'attaque de la Gare des Guillemins à Liège;
- b) l'attaque contre une jeep de la gendarmerie à Chênée.

Des concentrations assez menaçantes ont eu lieu à Mons et à Charleroi, mais leurs effets ont pu être enrayés à temps.

3º) Le nombre de sabotages et de destructions constatés par la gendarmerie est impressionnant. De nombreux véhicules publics et privés ont été détruits ou endommagés.

Des sabotages nombreux ont été exercés contre les voies de chemin de fer.

La circulation routière a été, à de nombreux endroits, obstruée au moyen de barrages.

De multiples actes malveillants ont été commis contre les personnes et les propriétés.

4º) Les victimes des actes de violence se comptent surtout parmi les membres de la gendarmerie (environ 95 blessés (dont certains ont dû être hospitalisés), parfois parmi les militaires (quelques blessés légers), mais aussi parmi les ouvriers se rendant au travail.

Les barrages sur la voie publique ont provoqué de nombreux accidents, dont certains mortels.

5º) Dans les discours et harangues de certains meneurs ainsi que dans des pamphlets et des écrits publiés dans certains journaux, on relève de nombreuses provocations contre les autorités ou contre les forces de l'ordre.

Ten slotte zij nog opgemerkt dat de staking veel financiële steun uit het buitenland heeft ontvangen.

III. — De grote omvang die deze actie en daden aannamen verklaart waarom zulke uitgebreide maatregelen dienden te worden genomen om de orde te handhaven.

Hiertoe hebben zowel de politie als de rijkswacht en het leger bijgedragen, in samenwerking met elkaar of wel afzonderlijk optredend.

Circa 11.000 rijkswachters in effectieve dienst en 3.600 wederopgeroepen aanvullings-gendarmes werden ingezet. De wederoproeping is zijn geschied op grond van het koninklijk besluit van 15 september 1958.

De rijkswacht is het algemene consigne om kalm en koelbloedig te blijven trouw nagekomen en heeft bij de operaties blijk gegeven van een prijzenswaardig doorzicht, tevens het bewijs leverend dat ze haar taak aan kon.

Men mag gerust beweren dat dank zij haar doeltreffend optreden paal en perk kon worden gesteld aan een groot aantal extremistische daden.

Onder de rijkswachters vielen 92 gekwetsten te betreuren, te verdelen als volgt :

Provincie Brabant	7
Provincie Henegouwen-Namen	26
Provincie Luik-Luxemburg	44
Provincie Antwerpen-Limburg	4
Provincie Oost- en Westvlaanderen	11

De rijkswacht diende eveneens een groot aantal voorlopige arrestaties te verrichten, waarvan sommige op bevel van het Parket werden verlengd.

Getalsterkte van de Rijkswacht.

Met betrekking tot het aantal effectieve rijkswachters, vastgesteld op 12.177 in het kader, onderstreept een lid dat dit, zoals blijkt uit omstandigheden als deze die we zo juist beleefden een absoluut minimum is. Het lid stelt vast dat dit voorziene aantal nog niet is bereikt en slechts 11.812 bedraagt.

Hij dringt dan ook aan dat de in het kader voorziene plaatsen werkelijk zouden bezet worden.

De omstandigheden bewezen, aldus een ander lid, dat de effectieven van de Rijkswacht ontoereikend zijn. De aanvullende rijkswachters en het inzetten van de legereenheden kunnen de Rijkswacht in haar kiese taak van handhaving van de orde niet vervangen.

De Heer Minister antwoordt dat dit vraagstuk ter studie ligt, maar meent toch dat dank zij de aanvullende rijkswacht : (3.600 man) en de ingezette soldaten (15.055 à 20.000 man) deze het mogelijk gemaakt hebben dat de Rijkswacht haar taak heeft kunnen volbrengen op het stuk van de handhaving van de orde. Het leger heeft zich prachtig gedragen : geen enkel geval van weerspannigheid werd vastgesteld.

Signalons enfin que la grève a été alimentée par de nombreux appuis financiers venant de l'étranger.

III. — L'importance de ces actions et de ces actes explique pourquoi ont dû être mises en mouvement des forces de l'ordre aussi considérables.

La police, la gendarmerie et l'armée ont chacune pour leur part, ou en collaboration, contribué au maintien de l'ordre.

Dans la gendarmerie ont été mis sur pied environ 11.000 gendarmes effectifs et environ 3.600 gendarmes supplétifs rappelés. Ces rappels ont eu lieu en application de l'Arrêté Royal du 15 septembre 1958.

La gendarmerie a été fidèle aux consignes générales de calme et de sang-froid qui lui avaient été données et a manifesté dans les opérations une compétence et une intelligence dignes d'éloges.

On peut considérer que grâce à l'efficacité de son intervention, un grand nombre d'actes extrémistes ont pu être enrayés.

On a dénombré dans les rangs de la gendarmerie 92 blessés qui se répartissent de la manière suivante :

Province de Brabant	7
Provinces de Hainaut-Namur	26
Provinces de Liège-Luxembourg	44
Provinces d'Anvers-Limbourg	4
Province des Flandres occidentale et orientale	11

La gendarmerie a dû procéder également à un grand nombre d'arrestations provisoires dont certaines ont été prolongées à la demande du Parquet.

Effectifs de la Gendarmerie.

En ce qui concerne le nombre des gendarmes effectifs, fixé à 12.177 dans le cadre, un membre souligne que, ainsi que l'ont démontré les récents événements, ces effectifs sont un strict minimum. Il constate que ce nombre prévu n'est pas encore atteint et ne s'élève qu'à 11.812.

Il insiste dès lors pour que les places prévues dans le cadre soient effectivement occupées.

Les circonstances ont prouvé, dit un autre membre, que les effectifs de la Gendarmerie sont insuffisants. Les gendarmes supplétifs et l'armée ne peuvent remplacer la gendarmerie dans sa tâche délicate du maintien de l'ordre.

Le Ministre répond que cette question est à l'étude, mais il estime cependant que la gendarmerie supplétive (3.600 hommes) et les renforts de soldats (15.000 à 20.000 hommes) ont permis à la Gendarmerie d'accomplir sa mission de maintien de l'ordre. Le comportement de l'armée a été magnifique : aucun cas d'insoumission n'a été constaté.

De hulpgendarmerie.

Verschillende leden vroegen nadere inlichtingen omtrent het aantal hulprijkswachters die werden opgeroepen; omtrent hun opdrachten, hun kledij, evenals de vergoeding die hen wordt toegekend.

De heer Minister antwoordt dat de hulpgendarmen tot taak hebben de territoriale brigades te vervangen in de mate dat deze in de marsch-compagnies opgenomen worden.

Deze taak behoeft niet het dragen van een helm, behalve wanneer zij op wacht moeten.

De reservisten bekomen een dagelijkse vergoeding van 1/30^e van de basiswedde van de graad waarvan zij de functies uitoefenen met daarbij de gewone aan de Rijks-wacht toegekende vergoedingen.

Gedurende de laatste stakingsbeweging werden 3.500 reservisten opgeroepen.

De wedden van de Rijkswacht.

Een lid wenst de heer Minister geluk met de wedde-verhoging voor de Rijkswacht.

Hij onderlijnt dat tot hiertoe deze nieuwe barema's die voor het eerst voor de maand december 1960 werden toegepast, nog niet in het *Belgisch Staatsblad* zijn verschenen.

Hij vraagt de Commissieleden te willen verzekeren dat de achterstallen vanaf 1 januari 1959 in de loop van de maand januari 1961 zouden uitbetaald worden.

Hij dringt er verder op aan dat de revalorisatie van de wedden van de Rijkswacht in de loop van het jaar 1961 zou doorgezet worden.

Het antwoord van de Minister luidt als volgt :

1) De wedden van het personeel beneden de rang van officier van de Rijkswacht, werden betaald op basis van de nieuwe barema's op 1 januari 1961.

2) De regularisatie, d.w.z., de betaling van de achterstallen voor de jaren 1959 en 1960 zal in de loop van het eerste trimester 1961 uitgevoerd worden.

3) Het koninklijk besluit tot bekrachtiging van deze nieuwe barema's zal in het begin van de week van 30 januari verschijnen. Deze nieuwe barema's zijn vermeld in de tabel van bijlage I. Zij moeten normaal de barema's vervangen — wat betreft het personeel beneden de rang van officier — die vermeld zijn op bladzijde 15 van het document n° 4-XI/1, houdende begroting van de Rijks-wacht voor het dienstjaar 1961.

4) De rijkswachters zijn begrepen in het restructuratieplan van de barema's van het personeel beneden de rang van officier der strijdkrachten, restructuratie die goedgekeurd werd in 1959 doch die, om technische redenen, uitgesteld werd tot in 1962.

5) Wat betreft de vergoedingen voor verblijfs- en verplaatsingskosten in het Koninkrijk, zal het besluit van 1953 herzien worden binnen de kortst mogelijke tijd teneinde beter rekening te houden met de bijzondere dienstvereisten bij de Rijkswacht.

La gendarmerie supplétive.

Plusieurs membres ont demandé des précisions concernant le nombre des gendarmes supplétifs qui ont été appelés; concernant leurs missions, leur habillement, ainsi que sur l'indemnité qui leur est octroyée.

Le Ministre répond que les gendarmes supplétifs ont pour mission de remplacer l'effectif des brigades territoriales dans la mesure où celles-ci sont versées dans les compagnies de marche.

Cette mission ne nécessite pas le port du casque, sauf pour monter la garde.

Les réservistes obtiennent une indemnité journalière de 1/30^e du traitement de base afférent au grade dont ils exercent les fonctions, et en plus les allocations accordées normalement à la Gendarmerie.

Au cours du dernier mouvement de grève, 3.500 réservistes ont été appelés.

Les traitements de la gendarmerie.

Un membre félicite le Ministre de l'augmentation des traitements de la Gendarmerie.

Il souligne que jusqu'à présent ces nouveaux barèmes qui ont été appliqués pour la première fois pour le mois de décembre 1960 n'ont pas encore été publiés au *Moniteur belge*.

Il demande au Ministre de bien vouloir donner l'assurance à la Commission que les arriérés dus à partir du 1^{er} janvier 1959 seront payés dans le courant de janvier 1961.

Il insiste d'autre part pour que la revalorisation des traitements de la Gendarmerie soit réalisée au cours de l'année 1961.

Le Ministre donne la réponse suivante :

1) Les traitements du personnel non-officier de la Gendarmerie ont été payés sur la base des nouveaux barèmes au 1^{er} janvier 1961.

2) La régularisation, c'est-à-dire le paiement des arriérés pour les années 1959 et 1960 se fera dans le courant du premier trimestre 1961.

3) L'arrêté royal consacrant ces nouveaux barèmes paraîtra au début de la semaine du 30 janvier. Ces nouveaux barèmes sont repris dans le tableau (Annexe I). Ils doivent normalement remplacer, en ce qui concerne le personnel non-officier, les barèmes repris à la page 15 du document n° 4-XI/1 portant budget de la Gendarmerie pour l'exercice 1961.

4) Les gendarmes sont compris dans le plan de restructuration des barèmes du personnel non-officier des forces armées, restructuration approuvée en 1959 mais qui, pour des raisons techniques, est reportée en 1962.

5) En ce qui concerne les indemnités pour frais de séjour et de déplacement à l'intérieur du Royaume, l'arrêté de 1953 sera revu dans le plus bref délai, de manière à tenir mieux compte des conditions spéciales du service à la Gendarmerie.

De pensioenen en de nieuwe wedden.

Op de vraag van een lid of de toegekende weddeverhoging eveneens toepasselijk is op de pensioenen van de rijkswachters, antwoordt de heer Minister dat de invloed van de weddeherziening met uitwerking op 1 januari 1959, toegekend aan de militairen beneden de rang van officier der Rijkswacht bepaald is door de wet van 14 juli 1951 houdende perekwatie van de rust- en overlevingspensioenen, zoals zij werd gewijzigd door de wet van 2 augustus 1955.

a) *Militairen gepensionneerd op hun laatste graad van de Rijkswacht.* Deze militairen, die na 31 december 1958 werden gepensionneerd, ontvangen een pensioen berekend op basis van de nieuwe wedden. Wat de vóór 1 januari 1959 gepensionneerde militairen betreft, veroorzaakt de weddeverhoging een herziening van het pensioen: het nieuwe bedrag wordt bekomen door op het nominaal pensioen de verhouding toe te passen tussen het nieuwe en het oude weddemaximum.

b) *Militairen gepensionneerd op basis van een gelijkstelling met een graad van de andere machten* (in toepassing van artikel 57 van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, gewijzigd door de wet van 2 augustus 1955).

Voor de militairen, die na 31 december 1958 werden gepensionneerd zal het pensioen berekend worden, hetzij op basis van de graad van gelijkstelling, hetzij op basis van de laatste graad bij de Rijkswacht, naargelang deze berekeningsmethode die het voordeligste pensioen verzekert.

Wat de militairen betreft die vóór 1 januari 1959 gepensionneerd werden, heeft de weddeherziening geen invloed op het pensioen: zij behouden, in al de gevallen, de rente berekend op basis van de graad van gelijkstelling. Het pensioen van belanghebbenden zal later herzien worden indien de maximumwedde voorzien voor de graad van gelijkstelling een wijziging ondergaat.

De wedden van de lagere officieren.

Een lid onderlijnt de dringende noodzakelijkheid eveneens over te gaan tot een gevoelige weddeverbetering voor de lagere officieren.

Op een vraag naar de inzichten van de heer Minister op dit gebied antwoordt deze laatste bevestigend.

Inderdaad de wedden van de lagere officieren van de Rijkswacht zullen gevaloriseerd worden in het raam van het regeringsprogramma tot revalorisatie van het openbaar ambt. De omvang en de modaliteiten van deze revalorisatie worden thans bestudeerd in samenwerking met de heer Minister van het Openbaar Ambt.

Een lid stelt aan de heer Minister de vraag waar hij de financiële middelen zal vinden in het kader van zijn begroting om deze verschillende nieuwe lasten te dragen.

Hierop verzekert de heer Minister dat deze moeilijkheid zal opgelost worden door de innerlijke aanpassing van de begroting waartoe elke minister zich verbonden heeft. Suppletoriaire kredieten mogen immers niet uitgetrokken worden.

Het zal geen gemakkelijke taak zijn voor de Minister van Landsverdediging die een inkrimping van 18 % van zijn begroting heeft moeten toestaan.

Les pensions et les nouveaux traitements.

Interrogé par un membre sur le point de savoir si l'augmentation de traitement est également applicable aux pensions des gendarmes, le Ministre répond que l'influence de la révision barémique accordée avec effet au 1^{er} janvier 1959 au personnel au-dessous du rang d'officier de la gendarmerie est déterminée par la loi du 14 juillet 1951 portant péréquation des pensions de retraite et de survie, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 2 août 1955.

a) *Militaires pensionnés sur leur dernier grade à la gendarmerie.* Ces militaires pensionnés après le 31 décembre 1958 obtiennent une pension calculée sur les nouveaux barèmes. En ce qui concerne les militaires pensionnés avant le 1^{er} janvier 1959, la révision barémique entraîne une révision de la pension: le nouveau taux est obtenu en appliquant à la pension nominale le rapport entre le nouveau et l'ancien maximum de traitement.

b) *Militaires pensionnés sur la base d'une assimilation à un grade des autres forces* (par application de l'article 57 des lois coordonnées sur les pensions militaires, modifié par la loi du 2 août 1955).

Pour les militaires pensionnés après le 31 décembre 1958 la pension sera calculée, soit sur la base du grade d'assimilation, soit sur celle du dernier grade à la gendarmerie, à mesure que cette méthode de calcul assure la pension la plus favorable.

Quant aux militaires pensionnés avant le 1^{er} janvier 1959 la révision barémique n'a pas d'influence sur la pension: ils conservent dans tous les cas la rente calculée sur la base du grade d'assimilation. La pension des intéressés sera revue ultérieurement si le maximum de traitement prévu pour le grade d'assimilation subit une modification.

Les traitements des officiers subalternes.

Un membre fait ressortir l'impérieuse nécessité de procéder également à une sensible amélioration des traitements des officiers subalternes.

M. le Ministre répond affirmativement à une question qui lui est posée concernant ses intentions dans ce domaine.

Les traitements des officiers subalternes de la gendarmerie seront, en effet, revalorisés dans le cadre du programme gouvernemental de revalorisation de la fonction publique. L'ampleur et les modalités de cette revalorisation font actuellement l'objet d'études en collaboration avec M. le Ministre de la Fonction publique.

Un membre demande ensuite à M. le Ministre où il trouvera les moyens financiers dans le cadre de son budget, pour faire face à ces diverses charges nouvelles.

A ce propos, M. le Ministre donne l'assurance que cette difficulté sera résolue par l'adaptation interne de son budget, à laquelle chaque Ministre s'est engagé. Des crédits supplémentaires ne peuvent d'ailleurs être prévus.

La tâche ne sera pas aisée pour le Ministre de la Défense nationale qui a dû consentir une réduction de son budget de l'ordre de 18 %.

De Minister beloofde een voorstel bij de regering in te dienen om een speciale vergoeding voor uitzonderlijke dienstprestaties.

Dienstprestaties en overuren.

Ook in het licht van de jongste gebeurtenissen werden door meerdere commissieleden vragen gesteld over de dienstprestaties, het probleem van de overuren en de thans van kracht zijnde vergoedingen voor rijkswachters die ingevolge de omstandigheden hun gewone brigade hebben moeten verlaten.

De heer Minister antwoordt dat deze laatste vergoeding 50 of 130 frank per dag bedraagt, ingeval de Rijkswachter in staat is al dan niet in een militair huishouden te worden opgenomen.

Weerslag van de eenheidswet op het statuut van de Rijkswachter.

Verschillende tussenkomsten wensen van de heer Minister nadere inlichtingen te bekomen betreffende de weerslag van de eenheidswet op het statuut van de Rijkswachter en in het algemeen op de rust- en overlevingspensioenen van de Rijkswachter.

De Minister antwoordt dat rekening gehouden met de tekst van de eenheidswet zoals hij door de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd aangenomen, doet de toestand van de leden van de Rijksmacht, ten opzichte van de pensioenen, zich als volgt voor :

1) Degenen wier diensten die recht geven op het toepassen van een der pensioenregimes, zoals pensioenen ten laste van de Staat, provincies of de gemeenten, en na 31 december zijn aangegaan, zullen van ambtswege onderworpen worden aan de nieuwe bepalingen, die nog moeten vastgesteld worden, inzake pensioenen voor de Rijksmacht; in afwachting, en totdat hierin op een andere wijze zal voorzien worden, bestaat hun recht op pensioen, op het ogenblik dat zij de leeftijdsgrens bereiken, voorzien bij de bepalingen die vóór januari 1961 van kracht waren.

2) Voor de anderen is deze regel ook toepasselijk, maar ze mogen de toepassing vragen van de regelen die hun pensioenregime vormden vóór de inwerkingtreding van de nieuwe bepalingen; zullen dus, bijvoorbeeld, een anciënniteitspensioen mogen aanvragen :

— de opper- of hoofdofficier die ten volle 55 jaar oud is en die 40 jaren werkelijke dienst heeft;

— de lagere officier die ten volle 50 jaar oud is en die 35 jaren werkelijke dienst heeft;

— de leden van het lager personeel die 20 jaren werkelijke dienst hebben.

Indien belanghebbenden op 31 december 1960 de vereiste minimaalvoorwaarden vervulden, zal het pensioen hun zonder beperking worden toegekend; in het geval dat zij ze vervullen na 31 december 1960, zal het toegekend pensioen een vermindering ondergaan van 7 % tot op het einde van de maand waarin zij de leeftijdsgrens, zoals zij is bepaald in de bepalingen in 1) hierboven, zullen bereiken. Er dient opgemerkt dat de vermindering niet zal worden toegepast op hen die van ambtswege verplicht zouden zijn de dienst te verlaten.

Le Ministre a promis de soumettre une proposition au Gouvernement prévoyant une indemnité spéciale pour prestations exceptionnelles.

Prestations et heures supplémentaires.

Se référant aux récents événements, plusieurs membres ont également posé des questions concernant les prestations, le problème des heures supplémentaires et les indemnités actuellement accordées aux gendarmes qui ont dû quitter leur brigade habituelle en raison des événements.

M. le Ministre répond que cette dernière indemnité s'élève à 50 ou 130 francs par jour, selon que le gendarme est à même de faire partie ou non d'un ménage militaire.

Effets de la loi unique sur le statut du gendarme.

Plusieurs membres voudraient obtenir de M. le Ministre des précisions quant à la répercussion de la loi unique sur le statut du gendarme et, d'une façon générale, sur la pension de retraite et de survie des gendarmes.

Le Ministre répond que, compte tenu du texte de la loi unique tel qu'il a été adopté par la Chambre des Représentants, la situation des membres de la gendarmerie se présente comme suit à l'égard des pensions :

1) Ceux dont les services conférant des droits à l'application d'un des régimes de pension, tels que pensions à charge de l'État, des provinces, des communes, etc., ont débuté après le 31 décembre 1960, seront soumis d'office aux dispositions nouvelles, encore à déterminer, en matière de pensions de la gendarmerie; en attendant et jusqu'à ce qu'il y soit pourvu autrement, leur droit à la pension existe au moment où ils atteignent la limite d'âge prévue par les dispositions en vigueur avant le 1^{er} janvier 1961.

2) Pour les autres, cette règle est également applicable, mais ils peuvent demander l'application des règles qui constituaient leur régime de pension avant l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions; pourront donc, par exemple, solliciter une pension d'ancienneté :

— l'officier général ou supérieur qui est âgé de 55 ans accomplis et qui a 40 années de service effectif;

— l'officier subalterne qui est âgé de 50 ans accomplis et qui a 35 années de service effectif;

— les membres du personnel subalterne qui comptent 20 années de service effectif.

Si les intéressés réunissaient, à la date du 31 décembre 1960, les conditions minima requises, la pension leur sera attribuée sans restriction; dans le cas où ils ne viennent à les réunir qu'après le 31 décembre 1960, la pension attribuée subira une réduction de 7 % jusqu'à la fin du mois où ils atteindront la limite d'âge, telle qu'elle est déterminée dans les dispositions énoncées au 1) ci-dessus. Il est à remarquer que la réduction ne s'appliquera pas à ceux qui seraient mis d'office dans l'obligation de quitter le service.

De huisvesting van de Rijkswacht.

Een lid doet opmerken dat hij hieromtrent sinds jaren reeds kritieken moet uiten en dat de toestand ongewijzigd blijft. Wanneer komt de huisvesting van de Rijkswacht? Wanneer komt men tot de hervorming van de verouderde regeling van het koninklijk besluit van 18 maart 1913? Nog steeds 53 % van de Rijkswachters zijn buiten de kazernes gelogd. 12.089 gebouwen worden nog door de Staat gehuurd. Hij is van mening dat de kwestie van het bouwen van de Rijkswachtkazernes naar het departement van Landsverdediging zou moeten overgeheveld worden, zoals de schoolgebouwen aan het departement van Openbaar onderwijs werden overgedragen.

Telkens worden de kredieten desbetreffende in de begroting van Openbare Werken van dienstjaar op dienstjaar overgedragen.

Het lid vraagt dan ook dat men zou aangeven hoeveel kredieten sedert 1950 op die wijze overgedragen zijn.

De Minister is helaas onbevoegd. Deze kwestie ligt in de bevoegdheid van de Minister van Openbaar Ambt.

In bijlage IV van dit verslag, worden de kredietoverdrachten sinds 1950 weergegeven.

De Rijkswacht als wegpolitie.

Een lid vraagt het aantal proces-verbalen, met of zonder premie, opgesteld door de Rijkswacht in 1960 op gebied van de wetgeving op het verkeer.

Deze statistiek luidt als volgt :

Aantal processen-verbaal en gerechtelijke verslagen per provincie opgesteld tijdens de jaren 1959 en 1960.

Provincies	In 1959	In 1960
Brabant	202.691	192.791
Westvlaanderen	94.396	97.631
Oostvlaanderen	104.507	107.677
Antwerpen	104.193	105.977
Limburg	77.151	79.834
Luik	115.689	105.736
Luxemburg	42.648	40.641
Namen	69.824	69.030
Henegouwen	182.739	185.296
Bovendien hebben de gerechtelijke detachementen, waarvan de activiteit zich uitstrekt over verscheidene provincies, opgesteld	3.816	3.579
Totaal	997.654	988.192

Er is dus een vermindering van het aantal proces-verbalen vast te stellen. Deze vermindering is des te gevoeliger als men rekening houdt dat het aantal autovoertuigen in 1960 nog gevoelig is toegenomen.

Een ander lid wenst het effectief van de bijzondere wegpolitie te kennen.

Le logement de la Gendarmerie.

Un membre fait remarquer qu'il formule des critiques à ce sujet depuis des années et que la situation reste néanmoins inchangée. Quand la question du logement de la Gendarmerie sera-t-elle résolue? Quand interviendra la réforme de la réglementation périmée prévue par l'Arrêté royal du 18 mars 1913? En ce moment 53 % des gendarmes sont toujours logés en dehors des casernes, 12.089 bâtiments sont encore loués par l'Etat. Il est d'avis que la construction des casernes de la gendarmerie devrait être confiée au Département de la Défense nationale, tout comme les bâtiments scolaires ont été confiés au département de l'Instruction publique.

Les crédits prévus à ce sujet au budget des Travaux publics sont chaque fois reportés d'un exercice à l'autre.

Dès lors, le même membre demande-t-il que l'on indique combien de crédits ont été transférés de cette façon depuis l'année 1950.

Le Ministre regrette d'être incompetent en la matière. Cette question relève de la compétence du Ministre de la Fonction publique.

Le tableau de l'annexe IV au présent rapport donne un aperçu des transferts de crédits depuis 1950.

La Gendarmerie en tant que police de la route.

Un membre demande quel est le nombre de procès-verbaux, avec ou sans prime, dressés par la gendarmerie en 1960 en application de la législation sur la circulation routière.

Cette statistique se présente comme suit :

Nombre de procès-verbaux et rapports judiciaires dressés, par province, au cours des années 1959 et 1960.

Provinces	En 1959	En 1960
Brabant	202.691	192.791
Flandre occidentale	94.396	97.631
Flandre orientale	104.507	107.677
Anvers	104.193	105.977
Limbourg	77.151	79.834
Liège	115.689	105.736
Luxembourg	42.648	40.641
Namur	69.824	69.030
Hainaut	182.739	185.296
En outre les détachements judiciaires dont l'activité s'étend sur plusieurs provinces ont dressé	3.816	3.579
Totaux	997.654	988.192

On constate par conséquent une diminution du nombre des procès-verbaux, qui est d'autant plus considérable si l'on considère que le nombre des voitures automobiles a encore augmenté sensiblement au cours de l'année 1960.

Un autre membre désire connaître l'effectif de la police spéciale de la route.

Effektief van de Bijzondere Wegpolitie.

Effectifs de la Police Spéciale de la Route.

Effectief van de Bijzondere Weggpolitie van	Aktief personeel Personnel actif				Administratief personeel Personnel administratif				Effectifs de la Police Spéciale de la Route
	Organiek Organique		Werkelijk Réel		Organiek Organique		Werkelijk Réel		
	Hoofd- en keur- onder- officieren	Andere onder- officieren	Hoofd- en keur- onder- officieren	Andere onder- officieren	Keur- onder- officieren	Andere onder- officieren	Keur- onder- officieren	Andere onder- officieren	
	Sous- officiers supérieurs et d'élite	Autres sous- officiers	Sous- officiers supérieurs et d'élite	Autres sous- officiers	Sous- officiers d'élite	Autres sous- officiers	Sous- officiers d'élite	Autres sous- officiers	
Brussel	9	61	11	50	2	2	—	2	Bruxelles.
Gent	4	22	4	22	1	1	—	—	Gand.
Brugge	4	18	4	18	1	1	—	—	Bruges.
Antwerpen	4	22	4	22	1	1	—	—	Anvers.
Hasselt	3	13	3	13	1	1	—	—	Hasselt.
Bergen	5	24	5	24	1	1	—	—	Mons.
Namen	4	16	4	16	1	1	—	—	Namur.
Luik	5	23	5	23	1	1	—	—	Liège.
Aarlen	2	8	2	8	—	1	—	—	Arlon.
Totaal	40	207	42	196	9	10	—	2	Total.

De Rijkswacht en het taalstelsel.

La Gendarmerie et le régime linguistique.

Op gebied van taalstelsel geeft de Heer Minister op verzoek van een commissielid volgend overzicht.

A la demande d'un membre, M. le Ministre donne l'aperçu ci-après concernant le régime linguistique.

Effectieven van de Rijkswacht per taalstelsel,
op datum van 1 januari 1961.

Effectifs de la Gendarmerie par régime linguistique
à la date du 1^{er} janvier 1961.

Officieren	Totaal Total	Taalstelsel Régime linguistique		Officiers
		Frans Français	Nederlands Neerlandais	
Opferofficieren	2	1	1	Officiers Généraux.
Hoofdofficieren	49	38	11	Officiers Supérieurs.
Lagere officieren	237	156 (1)	81 (1)	Officiers subalternes.
Totalen	288	195	93	Totaux.

(1) Er zijn nog 2 kandidaten (frans) en 3 kandidaten (nederlands) die tot de graad van onderluitenant-leerling moeten aangesteld worden op datum van 26 december 1960.

(1) Il reste encore 2 candidats (français) et 3 candidats (néerlandais) à commissionner au grade de sous-lieutenant-élève à la date du 26 décembre 1960.

Lager personeel	Totaal Total	Taalstelsel Régime linguistique		Personnel subalterne
		Frans Français	Nederlands Neerlandais	
Hoofdonderofficieren	954	477 (2)	477 (3)	Sous-officiers supérieurs.
Keuronderofficieren	1.886	975 (4)	911 (5)	Sous-officiers d'élite.
Onderofficieren, brigadiers en rijkswachters ...	8.411	3.957 (6)	4.454 (7)	Sous-officiers, brigadiers et gendarmes.
Totalen	11.251	5.409	5.842	Totaux.
Algemeen totaal	11.539	5.604	5.935	Total général.

(2) Waaronder 41 tweetaligen.
 (3) Waaronder 152 tweetaligen.
 (4) Waaronder 85 tweetaligen.
 (5) Waaronder 169 tweetaligen.
 (6) Waaronder 101 tweetaligen.
 (7) Waaronder 462 tweetaligen.

(2) Dont 41 bilingues.
 (3) Dont 152 bilingues.
 (4) Dont 85 bilingues.
 (5) Dont 169 bilingues.
 (6) Dont 101 bilingues.
 (7) Dont 462 bilingues.

De Rijkswacht in Congo.

Een lid vraagt Dhr. Minister hoeveel rijkswachters er nog in dienst zijn in Afrika. Hij vraagt tevens of er rijkswachters in dienstactiviteit aldaar, werden gedoodt of gewetst.

De Minister antwoordt :

1. — a) Op datum van 20 januari 1961 is er één rijkswacht-officier met zending in Katanga voor rekening van het Ministerie van Afrikaanse Zaken.

b) Rekening houdende met de terug ter beschikkingstellingen van het Ministerie van Landsverdediging die reeds aangekondigd werden door het Ministerie van Afrikaanse Zaken, zullen er op 1 februari 1961, 205 rijkswacht-onderofficieren ter beschikking van dit ministerie blijven; vijftig bevinden zich nu in België, in afwachting, hetzij van een terugkeer in Afrika, hetzij van hun terug ter beschikkingstelling van het Ministerie van Landsverdediging.

2. — a) Sinds 1950 werden er 2 rijkswacht-onderofficieren gedood in dienstactiviteit in Afrika ten gevolge van verkeersongevallen.

b) Geen enkel voorschrift legt aan het Ministerie van Afrikaanse Zaken op systematisch het Ministerie van Landsverdediging in te lichten van de kwetsuren opgelopen door militairen in dienst bij de administratie van Afrika. Het is me dus onmogelijk een antwoord op dit punt te leveren, zoveel temeer dat de vraag niet bepaalt over welke periode de statistiek zou moeten dragen.

De artikelen en de gehele begroting zijn met 10 tegen 3 stemmen goedgekeurd.

Naar aanleiding van dit voorstel hebben sommige leden de wens te kennen gegeven dat in de bijlage tot dit verslag niet alleen een samenvatting zou worden gegeven van de sabotagedaden en knevelarijen die tijdens de laatste stakingsbeweging werden gepleegd maar de volledige lijst ervan. Deze ligt in dit verslag opgenomen als bijlage II.

Naar aanleiding van dit voorstel hebben verscheidene leden van de minderheid erop gewezen dat deze kwestie tot de bevoegdheid behoort van de Minister van Binnenlandse Zaken die instaat voor de handhaving van de orde.

La Gendarmerie au Congo.

Un membre demande à M. le Ministre combien de gendarmes sont encore en service en Afrique, et si des gendarmes en activité de service y ont été tués ou blessés.

Le Ministre répond :

1. — a) A la date du 20 janvier 1961, un officier de gendarmerie est en mission au Katanga, pour le compte du Ministère des Affaires Africaines.

b) Compte tenu des remises à la disposition du Ministère de la Défense Nationale qui ont déjà été annoncées par le Ministère des Affaires Africaines, il restera à la disposition de ce ministère, à la date du 1^{er} février 1961, 205 sous-officiers de gendarmerie; cinquante se trouvent actuellement en Belgique, dans l'attente, soit d'un retour en Afrique, soit de leur remise à la disposition du Ministère de la Défense Nationale.

2. — a) Depuis 1950, 2 sous-officiers de gendarmerie ont été tués en activité de service en Afrique à la suite d'accidents de roulage.

b) Aucune prescription n'impose au Ministère des Affaires Africaines d'informer systématiquement le Ministère de la Défense Nationale des blessures survenues à des militaires en service à l'Administration d'Afrique. Il m'est donc impossible de fournir une réponse sur ce point, d'autant plus que la question ne précise pas sur quelle période devrait porter la statistique.

Les articles et l'ensemble du budget sont adoptés par 10 voix contre 3.

A l'occasion de l'approbation du rapport, certains membres ont exprimé le désir de voir figurer en annexe à ce rapport non seulement un résumé des actes de sabotage et exactions qui furent commis lors des récents mouvements de grèves mais la liste complète de ces actes. Cette liste figure au présent rapport, en annexe II.

A l'énoncé de cette proposition, plusieurs membres de la minorité font valoir que cette question ressort de la compétence de M. le Ministre de l'Intérieur qui a le maintien de l'ordre dans ses attributions.

Nadat de verslaggever had verklaard dat de Minister van Binnenlandse Zaken, hierom verzocht, bereid was de gevraagde documentatie te bezorgen, zeide de Minister van Landsverdediging dat hij het ermee eens was deze documentatie te zien opnemen in het verslag.

In die omstandigheden verklaard de minderheid dat zij een minderheidsnota zal indienen die ook aan het verslag, als bijlage III, is toegevoegd.

Dit verslag werd met 11 tegen 8 stemmen aangenomen.

De Verslaggever,

C. VERBAANDERD.

De Voorzitter,

M. BRASSEUR.

Après que le rapporteur eût confirmé que M. le Ministre de l'Intérieur, consulté, consentait à lui remettre la documentation demandée, M. le Ministre de la Défense Nationale s'est déclaré d'accord de voir figurer cette documentation dans le rapport.

Dans ces conditions, la minorité déclare vouloir déposer une note minoritaire qui sera, elle aussi, jointe au rapport et est reprise en annexe III.

Le présent rapport a été adopté par 11 voix contre 8.

Le Rapporteur,

C. VERBAANDERD.

Le Président,

M. BRASSEUR.

BIJLAGE I.

ANNEXE I.

Wedden van de Rijkswacht.

Traitements de la Gendarmerie.

Dienstjaren Années de service	Rijkswachter Gendarme		Brigadier Brigadier		Wachtmeester Maréchal des logis	
	Huidige wedde Traitement actuel	Wedde op 1 januari 1959 Traitement au 1 janvier 1959	Huidige wedde Traitement actuel	Wedde op 1 januari 1959 Traitement au 1 janvier 1959	Huidige wedde Traitement actuel	Wedde op 1 januari 1959 Traitement au 1 janvier 1959
0	50.000	52.600	51.200	53.800	56.000	58.600
2	51.200	53.800	52.400	55.000	58.000	60.600
4	52.400	55.000	53.600	56.200	60.000	62.600
6	53.600	56.200	54.800	57.400	62.000	64.600
8	54.800	57.400	56.000	58.600	64.000	66.600
10	56.000	58.600	57.200	59.800	66.000	68.600
12	57.200	59.800	58.400	61.000	68.000	70.600
14	58.400	61.000	59.600	62.200	70.000	72.600
16	59.600	62.200	60.800	63.400	72.000	74.600
18	60.800	63.400	62.000	64.600	74.000	76.600
20	—	64.600	—	65.800	76.000	78.600
22	—	—	—	—	78.000	80.600
24	—	—	—	—	80.000	82.600
26	—	—	—	—	82.000	84.600
28	—	—	—	—	—	86.600
	$9^2 \times 1.200$	$10^2 \times 1.200$	$9^2 \times 1.200$	$10^2 \times 1.200$	$13^2 \times 2.000$	$14^2 \times 2.000$

Wedden van de Rijkswacht.

Traitements de la Gendarmerie.

Dienstjaren Années de service	1 ^{ste} wachtmeester 1 ^{er} maréchal des logis		Opperwachtmeester Maréchal des logis chef		1 ^{ste} opperwachtmeester 1 ^{er} maréchal des logis chef	
	Huidige wedde Traitement actuel	Wedde op 1 januari 1959 Traitement au 1 janvier 1959	Huidige wedde Traitement actuel	Wedde op 1 januari 1959 Traitement au 1 janvier 1959	Huidige wedde Traitement actuel	Wedde op 1 januari 1959 Traitement au 1 janvier 1959
0	58.000	60.600	60.400	63.000	62.800	65.400
2	60.000	62.600	62.400	65.000	65.200	67.800
4	62.000	64.600	65.200	67.800	67.600	70.200
6	64.000	66.600	67.600	70.200	70.000	72.600
8	66.000	68.600	70.000	72.600	72.400	75.000
10	68.000	70.600	72.400	75.000	74.800	77.400
12	70.000	72.600	74.800	77.400	77.200	79.800
14	72.000	74.600	77.200	79.800	79.600	82.200
16	74.000	76.600	79.600	82.200	82.000	84.600
18	76.000	78.600	82.000	84.600	84.400	87.000
20	78.000	80.600	84.400	87.000	86.800	89.400
22	80.000	82.600	86.800	89.400	89.200	91.800
24	82.000	84.600	89.200	91.800	91.600	94.200
26	84.000	86.600	91.600	94.200	94.000	96.600
28	—	88.600	—	96.600	—	99.000
	$13^2 \times 2.000$	$14^2 \times 2.000$	$13^2 \times 2.400$	$14^2 \times 2.400$	$13^2 \times 2.400$	$14^2 \times 2.400$

Wedden van de Rijkswacht.

Traitements de la Gendarmerie.

Dienstjaren Années de service	Adjutant Adjutant		Adjutant-chef Adjutant-chef		Adjutant Kandidaat officier Adjutant kandidaat officier	
	Huidige wedde Traitement actuel	Wedde op 1 januari 1959 Traitement au 1 janvier 1959	Huidige wedde Traitement actuel	Wedde op 1 januari 1959 Traitement au 1 janvier 1959	Huidige wedde Traitement actuel	Wedde op 1 januari 1959 Traitement au 1 janvier 1959
0	70.800	74.400	78.800	82.400	70.800	67.400
2	73.200	76.800	81.200	84.800	73.200	69.800
4	75.600	79.200	83.600	87.200	75.600	72.200
6	78.000	81.600	86.000	89.600	78.000	74.600
8	80.400	84.000	88.400	92.000	80.400	77.000
10	82.800	86.400	90.800	94.400	82.800	79.400
12	85.200	88.800	93.200	96.800	85.200	81.800
14	87.600	91.200	95.600	99.200	87.600	84.200
16	90.000	93.600	98.000	101.600	90.000	86.600
18	92.400	96.000	100.400	104.000	92.400	89.000
20	94.800	98.400	102.800	106.400	94.800	91.400
22	97.200	100.800	105.200	108.800	97.200	93.800
24	99.600	103.200	107.600	111.200	99.600	96.200
26	102.000	105.600	110.000	113.600	102.000	98.600
28	—	108.000	—	116.000	—	101.000
	$13^2 \times 2.400$	$14^2 \times 2.400$	$13^2 \times 2.400$	$14^2 \times 2.400$	$13^2 \times 2.400$	$14^2 \times 2.400$

BIJLAGE II.

Verslag door de Staf van de Rijkswacht
aan de Minister van Binnenlandse Zaken verstrekt,
omtrent de feiten die zich tijdens de stakingsperiode
van 20 december 1960 tot 20 januari 1961,
hebben voorgedaan.

ANNEXE II.

Rapport fourni par l'Etat-Major de la Gendarmerie
au Ministre de l'Intérieur au sujet des faits survenus
lors de la période de grèves du 20 décembre 1960
au 20 janvier 1961.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Station Piéton. — 5 treinen door stakers die op de sporen gingen liggen gestopt.	20-12-1960 — 16,30 u. - h.	Gare Piéton. — 5 trains stoppés par grévistes qui se couchaient sur les voies.
Aanwerving dokwerkers — 2 grote ruiten stukgeslagen — 2 politieagenten geslagen.	20-12-1960 — 17,37 u. - h.	Embauchage dockers — 2 grandes vitres cassées — 2 agents de police molestés.
Te 08,55 u. — Station Charleroi-Zuid. — 20 stakers van de spoorwegen verhinderden het vertrek van een Internationale trein. Een sectie ter plaatse gezonden.	21-12-1960 — 09,20 u. - h.	A 08,55 h. — Gare Charleroi-Sud. — 20 grévistes du Chemin de Fer empêchaient le départ d'un train International. Une section envoyée sur place.
Thuin 07,20 u. Buurtspoorwegen. — Een twaalfstal individuen poogden het vertrek van een tram te verhinderen. Rijkswacht opgetreden. Een individu aangehouden wegens smaad opstand en weigering identiteit op te geven.	21-12-1960 — 10,35 u. - h.	Thuin 07,20 h. Vicinaux. — Une douzaine d'individus s'opposaient au départ d'un tram. Gendarmerie intervenue. Un individu a été appréhendé pour outrages, rébellion et refus d'identité.
2 ^e Aanwerving dokwerkers — 50 tal dokwerkers sprongen op bruggen — geen aanwervingen konden geschieden. Werden door de P.P. van de bruggen gehaald.	21-12-1960 — 10,30 u. - h.	2 ^{me} Embauchage dockers — une cinquantaine de dockers sautèrent sur les ponts — aucun embauchage ne put être effectué. Furent chassés des ponts par Police locale.
N. M. B. S. te Brussel meldt dat stakers de bergplaatsen voor locomotieven te Montignies, Monceau, 's Gravenbrakel, Bergen, St.-Ghislain, Haine-St-Pierre, Kinkempois en Ronet blokkeren.	21-12-1960 — 14,30 u. - h.	S. N. C. B. à Bruxelles signale que des grévistes bloquent les remises de locomotives à Montignies, Monceau, Braine-le-Comte, Mons, St-Ghislain, Haine-St-Pierre, Kinkempois et Ronet.
Het station te Namen wordt door een groot aantal stakers overrompeld die de reizigers beletten in te stijgen en alle verkeer stilleggen.	21-12-1960 — 14,30 u. - h.	La gare de Namur est envahie par un grand nombre de grévistes qui empêchent les voyageurs de s'embarquer et bloquent tout trafic.
Incident te Lokeren. — De Brigade Commandant heeft persoonlijk de klaslokalen van de Rijkstechnische school te Lokeren geopend te 11,30 u., om de vrijheid van arbeid te doen eerbiedigen.	21-12-1960 — 15,30 u. - h.	Incident à Lokeren. — Le Commandant de Brigade a ouvert personnellement les classes de l'Ecole Technique de l'Etat à Lokeren à 11,30 h. pour faire respecter la liberté du travail.
Station te Namen. — N. M. B. S. meldt dat het station te Namen in de handen van de stakers is gevallen sedert 14 u. Rijkswacht opgetreden. Algemene staking.	21-12-1960 — 16,17 u. - h.	Gare de Namur. — S. N. C. B. signale que la Gare de Namur est aux mains des grévistes depuis 14 h. Gendarmerie intervenue. Grève générale.
1) Station te Bergen. — Een 50-tal stakers bevonden zich op de sporen van de IJzerweg. Op verzoek van de Rijkswacht trokken ze zich terug en gingen uiteen.	21-12-1960 — 16,45 u. - h.	1) Gare de Mons. — Une cinquantaine de grévistes se trouvaient sur les voies de chemin de fer. Ils se sont retirés sur invitation de la Gendarmerie et se sont dispersés.
2) Station te Quévy. — De treinen zijn geblokkeerd uitgezonderd de internationale die uit Frankrijk komen. — De stakers, ongeveer 200, die van de werkplaatsen van Bas-Prés te Namen kwamen, hebben zich naar het Station te Namen begeven en hebben het personeel aangezet in staking te gaan. Zij hebben vervolgens de locomotief van een trein uit Brussel afgehaakt en hebben een kar voor het konvooi geplaatst.		2) Gare de Quévy. — Les trains sont bloqués sauf les internationaux venant de France. — Les grévistes, 200 environ, venant des ateliers des Bas-Prés à Namur sont allés à la Gare de Namur et ont invité le personnel à se mettre en grève. Ils ont ensuite décroché la locomotive d'un train venant de Bruxelles et ont placé une charrette devant le convoi.
Station Brussel-Zuid. — Door de stakers overrompeld en ondermeer Cabine N° 2 (cabine die het verkeer regelt) waardoor de treinen belet werden te vertrekken — 20 à 30 stakers.	21-12-1960 — 20,25 u. - h.	Gare du Midi, Bruxelles. — Envahie par les grévistes et notamment Cabine N° 2 (cabine qui commande le trafic) empêchant le départ des trains — 20 à 30 grévistes.
Een trein Jemelle-Luik heeft een hindernis aangerezen (ballaststeen op spoor gelegd) te Chanxhe tussen Esneux en Comblain-au-Pont.	22-12-1960 — 07,18 u. - h.	Un train Jemelle-Liège a heurté obstacle (pierre-ballast placé sur voie) à Chanxhe, entre Esneux et Comblain-au-Pont.
Distrikt Waver. — Glasscherven verspreid over verschillende wegen onder meer te Waver-Gastuche en Genval.	22-12-1960 — 07,40 u. - h.	District de Wavre. — Des tessons de bouteilles ont été répandus sur plusieurs routes notamment à Wavre-Gastuche et Genval.
Antwerpen. — Op de Noorderlaan in nabijheid van stapelplaats. Tractor tot staan gebracht door 3 jonge lieden. Benzinetank doorboord om tractor te verhinderen verder te werken. Geen geweldddaden gepleegd.	22-12-1960 — 16,45 u. - h.	Anvers, à la Noorderlaan à proximité du dépôt. — Tracteur arrêté par 3 jeunes gens. Réservoir d'essence percé pour empêcher le tracteur de continuer à fonctionner. Aucun acte de violence commis.
Atheneum te Chénée. — 50 stakers zijn op de speelplaats binnengedrongen en hebben onderbreking van de cursussen gevraagd. De prefect heeft geweigerd. De sta-	22-12-1960 — 17,05 u. - h.	Athénée de Chénée. — 50 grévistes ont pénétré dans la cour et ont demandé interruption des cours. Le préfet a refusé. Les grévistes se sont retirés, hués par élèves.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
kers hebben zich teruggetrokken onder het gejuw van de leerlingen. Zij hebben bedreigd een uur later in groter aantal terug te komen.		Ils ont menacé de revenir en plus grand nombre une heure après.
Spoorwegen te Kuringen. — Ongeveer 100 stakers binnengedrongen rond 15,30 u. in Atelier van exploitatiedienst — Atelier rond 16,00 u. door Rijkswacht ontruimd en stakers uiteengedreven. De vuren van verschillende locomotieven werden door de stakers gedoofd.	22-12-1960 — 17,20 u. - h.	Voies à Kuringen. — Environ 100 grévistes se sont introduits vers 15,30 h. dans l'atelier du service d'exploitation. Atelier évacué vers 16,00 h. par Gendarmerie et grévistes dispersés. Les foyers de plusieurs locomotives ont été éteints par les grévistes.
Een trein werd ingezet op de lijn Brussel-Luik. Te Momalle heeft deze trein rechtsonker gemaakt wegens gebrek aan spanning. Tijdens zijn terugkeer werd de trein te Remicourt gestopt daar een staker zich op het spoor had neergelegd. De Rijkswacht heeft deze staker aangehouden. Te Waremmue werd de trein een tweede maal gestopt door een aanzienlijk piket. Kleine vechtpartijen tussen Rijkswachters en kopstukken.	22-12-1960 — 17,47 u. - h.	Un train a été mis en marche sur la ligne Bruxelles-Liège. Ce train a fait demi-tour à Momalle, par suite du manque de tension. Au retour le train a été arrêté à Remicourt, un gréviste s'étant couché sur la voie. La Gendarmerie a appréhendé ce gréviste. Le train a été arrêté une seconde fois à Waremmue, par un piquet important. Légères bagarres entre Gendarmes et meneurs.
District Waver, omstreeks 17,55 h. — Drie individuen hebben een metalenketting 7 tot 8 m lang geworpen op de draden van de lijn Brussel-Namen te Limal, bij de doortocht van een trein, aldus een kortsluiting veroorzakend bij de doortocht van deze trein. Geen schade aan trein.	22-12-1960 — 21,05 u. - h.	District de Wavre vers 17,55 h. — Trois individus ont jeté sur les fils de la ligne Bruxelles-Namur, au Pont de Limal et au moment du passage d'un train, une chaîne métallique de 7 à 8 m provoquant un court circuit lors du passage de ce train. Pas de dégâts au train.
Naninne, 18,40 h. — blok 34 — lijn 162 Namen-Aarlen. — Vier individuen hebben de seinwachter verzocht zijn cabine te verlaten. Een der individuen heeft de smeltveiligheden voor de toevoer naar de veiligheidskring en van de telefoon weggenomen. Zij zijn met een personenwagen op de vlucht geslagen.	22-12-1960 — 21,40 u. - h.	Naninne, 18,40 h. — bloc 34 — ligne 162 Namur-Arlon. — Quatre individus ont invité le signaleur à quitter sa cabine. Un des individus a enlevé les fusibles d'alimentation du circuit de sécurité et de téléphone. Ils ont pris la fuite en V. V.
Op de spoorlijn Brussel-Gent om 03,45 u. — 500 m boven cabine N° 3 ter hoogte van Blok 1 werden de contactdraden tussen de rails overgesneden. De wachter zag een twaalfstal mannen verdwijnen in de richting Gent. De lijn is buiten gebruik. De treinen moeten omgeleid worden wat het verkeer zeer moeilijk maakt.	23-12-1960 — 06,05 u. - h.	Sur la voie Bruxelles-Gand à 03,45 h. — 500 m au-dessus cabine N° 3 à la hauteur du Bloc 1, les fils de contact entre les rails ont été coupés. Le signaleur vit une douzaine d'hommes disparaître dans la direction de Gand. La ligne est hors d'usage. Les trains doivent être détournés, ce qui rend le trafic très difficile.
Sabotagedaad op spoorlijn Brussel-Halle op 12 m overweg Buizingen. — Een lichte ijzerdraad werd door drie mannen aan de sporen gekoppeld, welke een invloed had op het schakelbord van de cabine van de burelwachter.	23-12-1960 — 07,20 u. - h.	Action de sabotage sur la ligne Bruxelles-Hal à 12 m du passage à niveau Buizingen. — Un léger fil de fer fut connecté aux rails par trois hommes; ce fil a eu une certaine influence sur le tableau de connexion de la cabine du garde-barrière.
District Nijvel. — Omstreeks 02,00 h. op het grondgebied van Eigenbrakel, aslijn 6, werd een boom met diameter 50 cm met de bijl omgehakt en dwars over de weg gelegd. Bij het naderen van een automobilist sloeg een personenwagen op de vlucht.	23-12-1960 — 07,35 u. - h.	District Nivelles. — Vers 02,00 h. sur le territoire de Braine-l'Alleud, voie axiale 6, un arbre d'un diamètre de 50 cm a été abattu à la hache et placé en travers de la route. À l'approche d'un automobiliste, une V. V. a pris la fuite.
1) Op 22-12-1960 te 23,00 u. werd de luchtdraad van de spoorweg Brussel-Luik gesaboteerd tussen Remicourt en Momalle. 2) Op 23-12-1960 te 01,00 u. werd een locomotief die van Aken kwam bij Montzen tegengehouden door stakers die de haard hebben geleid.	23-12-1960 — 08,39 u. - h.	1) Le 22-12-1960 à 23,00 h. — La ligne aérienne de la voie ferrée Bruxelles-Liège a été sabotée entre Remicourt et Momalle. 2) Le 23-12-1960 à 01,00 h. — Une locomotive venant d'Aix-la-Chapelle, a été stoppée près de Montzen par des grévistes qui ont vidé le foyer.
22-12-1960 om 22 u. — Sabotagedaad in electriciteitscentrale op timmerwerfcentrale-Cockerillbrug. Stroombedeling werd uitgeschakeld. Dader door P. P. gevat en aan Havenbrigade overgeleverd. Deze daad kon ernstig gevaar opleveren voor overstroming in de stad bij hoog water.	23-12-1960 — 09,45 u. - h.	22-12-1960 à 22 h. — Action de sabotage à la centrale électrique du Chantier-Pont Cockerill. Distribution de courant arrêtée. Auteur arrêté par la P. L. et remis aux mains de la Brigade du Port. Cette action aurait pu causer un grand danger d'inondation de la ville par marée haute.
Tussen Genval en Rixensart ter hoogte van de Papierfabrieken werden spijkers en glasscherven op de steenweg geworpen.	23-12-1960 — 09,45 u. - h.	Entre Genval et Rixensart à la hauteur des Papeteries, des clous et tessons de bouteilles ont été jetés sur la chaussée.
22-12-1960 te 12,45 u. — Een Dieselmachine werd tot stilstand gebracht te Bitsingen — grens Bitsingen-Glaaien. Een dwarsligger lag op het spoor met rode vlag er boven op. De machinist werd verplicht zijn machine te sluiten en zich te verwijderen. De olie werd afgelezen.	23-12-1960 — 10,30 u. - h.	22-12-1960 à 12,45 h. — Une machine Diesel fut arrêtée à Bassenge — frontière Bassenge-Glons. — Une traverse se trouvait sur la voie, un drapeau rouge y étant attaché. Le machiniste fut obligé de fermer les portes de la machine et de s'éloigner. L'huile fut enlevée.
Gent. — Het personeel van de reinigingsdienst van Gent werd in zijn werk gestoord door een staginapsiket omstreeks 09,30 u. Zulte. — Lichte incidenten — 2 ruiten ingesmeten.	23-12-1960 — 11,00 u. - h.	Gand. — Vers 09,30 h. le personnel du service de nettoyage de Gand fut dérangé dans son travail par un piquet de grève. Zulte. — Légers incidents — 2 carreaux cassés.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Dendermonde. — Tussen 04,00 u. en 05,00 u. werden sommige spoorwissels onbruikbaar gemaakt. Geredstaande treinen werden verhinderd te vertrekken.		Termonde. — Entre 04,00 h. et 05,00 h. certains aiguillages furent rendus inutilisables. Des trains en partance furent empêchés de prendre le départ.
Jeuk. — Stenen gelegd tussen wissels om treinverkeer Landen-Luik lam te leggen.	23-12-1960 — 12,25 u. - h.	Goyer. — Pierres placées entre les aiguillages pour paralyser le trafic entre Landen et Liège.
Vechmaal. — Autobus lijn Tongeren-Lauw-Heers, vooruit en een zijruit door stenen verbrijzeld door 3 onbekenden. Verplaatsen zich per auto.		Vechmaal. — Autobus ligne Tongres-Lowaige-Heers — vitres avant et latérale brisées par pierres par 3 inconnus. Se déplaçaient en voiture.
Bergen. — Post (station) — Ruiten werden ingegooid.	23-12-1960 — 12,45 u. - h.	Mons. — Poste (gare). Des carreaux ont été brisés.
Binche. — Stakers pogen de arbeiders uit de kledingsnijverheid tot staken aan te zetten.		Binche. — Des grévistes tentent de débaucher les ouvriers du vêtement.
Tussen 00,00 u. en 08,00 u. 16 draden voor aandrijving der wisselseinen werden doorgesneden in het station te Dolhain.	23-12-1960 — 13,40 u. - h.	Entre 00,00 h. et 08,00 h. — 16 fils pour commande de signaux d'aiguillage ont été sectionnés en gare de Dolhain.
De reizigerstrein komende uit Brussel gestopt te Masnuy-St-Pieter verhindert het verkeer op de overweg. De stakers hebben een waterslang in het vuur van de locomotief doorgesneden. Zij waren met een personenwagen en hebben de machiniste en de stoker medegenomen.	23-12-1960 — 14,30 u. - h.	Un train de voyageurs venant de Bruxelles arrêté en gare de Masnuy-St-Pierre coupe la circulation au passage à niveau. Les grévistes ont branché un tuyau d'arrosage dans le foyer de la locomotive. Ils étaient en V.V. et ils ont emmené le machiniste et le chauffeur.
Tamines. — Twee bakstenen aan elkaar vastgemaakt door een aluminiumdraad van 3 meter lang werden op een voedingsdraad geworpen.	23-12-1960 — 15,00 u. - h.	Tamines. — Deux briques reliées entre elles par un fil d'aluminium d'environ trois mètres ont été jetées sur une caténaire.
Rhisnes (spoorlijn Brussel-Namen). — Een seinkabel doorgesneden.	23-12-1960 — 16,30 u. - h.	Rhisnes. — (Ligne ch. fer Bruxelles-Namur). Un câble de signalisation a été coupé.
Kuringen. — Te 11,30 u. Stakingspiket 40 man langs de openbare weg Hasselt : 6 stakers hebben op spoorlijn vuur van alleenstaande lokomotief kunnen doven voor aankomst Gd. Sloegen op de vlucht.	23-12-1960 — 17,00 u. - h.	Kuringen à 11,30 h. — Piquet de grève de 40 hommes le long de la voie publique à Hasselt : 6 grévistes sont parvenus à éteindre le foyer d'une locomotive isolée sur la voie avant l'arrivée de la Gendarmerie, ont pris la fuite.
Bitsingen. — Autobus tegengehouden door stakingspiket 30 man. Reizigers verplicht uit te stappen. Banden afgeleten. Voorruit stuk. Bus in gracht (N.M.B.S.).	23-12-1960 — 17,30 u. - h.	Bassenge. — Autobus retenu par piquet de grève de 30 hommes. Voyageurs forcés à descendre. Pneus dégonflés. — Vitre avant cassée. — Autobus dans fossé (S.N.C.F.B.).
's Herenelderen. — Te 13,15 u. Micheline Tongeren-Hasselt tot staan gebracht door stakingspiket 8 (acht) man. Lieten remmen af. Sneden olieleiding door en stelden batterij buiten gebruik. Ruit verbrijzeld.		's Herenelderen, à 13,15 h. — Micheline Tongres-Hasselt stoppée par piquet de grève — 8 hommes. — Lachèrent les freins — Sectionnèrent la conduite d'huile et mirent la batterie hors service — Vitre cassée.
1) Zuidstation te 14,45 u. — Ongeveer 200 stakers, postpersoneel voor de ingang van het station. Zij schelden de bestuurders van de postwagens uit en leggen zich voor de vrachtwagens aeer. Vier politiemannen treden op en vervolgens de Rijkswacht. De orde wordt hersteld.	23-12-1960 — 19,30 u. - h.	1) Gare du Midi. — A 14,45 h., environ 200 grévistes postiers devant l'entrée de la gare. Ils invectivent les conducteurs des camions postaux et se couchent devant les camions. Quatre agents de police interviennent, puis la Gendarmerie. Tout rentre dans l'ordre.
2) Zuidstation te 16,30 u. — Vier studenten bezig met de leidingen van de Westinghouse remmen te sluiten, en nodigen de mecaniciens van de trein uit om het werk stop te zetten. Aangehouden door de Rijkswacht.		2) Gare du Midi. — A 16,30 h. Quatre étudiants occupés à fermer les conduites des freins Westinghouse invitent le mécanicien du train à débrayer. Appréhendés par la Gendarmerie.
Luik te 15 u. — 150 stakers hebben rond het Stadhuis te Luik betoogd tegen de aanhouding van 2 betogers door de politie. De hoofdkommissaris vraagt de tussenkomst van de Rijkswacht. Optreden van 2 secties rijkswachters. De betogers zijn uiteengegaan bij de aankomst van de Rijkswacht.	23-12-1960 — 21,30 u. - h.	Liège. — A 15 h., 150 grévistes ont manifesté autour de l'Hôtel de Ville de Liège contre l'arrestation de 2 manifestants par la police. Le commissaire en chef demande intervention Gd. Intervention 2 Sections Gd. Les manifestants se sont dispersés à l'arrivée Gd.
Verviers. — Stoet van 3 tot 400 betogers met luidsprekerwagen gevormd tegen 16,30 u. Verboden door de Burgemeester. Rijkswacht verzocht met de hulp van de politie de stoet uiteten te drijven. Optreden van 2 secties Rijkswachters. Uiteendrijving — 6 aanhoudingen wegens slagen en opstand tegen Rijkswacht.		Verviers. — Cortège de 3 à 400 manifestants avec voiture haut-parleur, formé vers 16,30 h. Interdit par Bourgmestre. Gd invitée à disperser cortège avec police. Intervention 2 Sect. Gd. Dispersion. 6 arrestations opérées pour coups et rébellion envers la Gd.
Betoging en meeting te Aalst. — Bij het voorbijtrekken van de stoet aan het Internaat der Vrije Technische School te 21,15 u. werden de betogers uitgelopen door studenten die voor het gebouw hadden postgevat. Uit de vensters werden mosselschelpen geworpen. Betogers wierpen terug met kasseistenen, een zestal ruiten gebroken. Rijkswacht trad niet op. Plaatselijke tussenkomst der politie.	23-12-1960 — 23,13 u. - h.	Manifestation et meeting à Alost. — Au passage du cortège devant l'Internat de l'Ecole Technique Libre à 21,15 h les manifestants furent sifflés par les étudiants qui s'étaient rassemblés devant le bâtiment. Des fenêtres, des écailles de moules ont été lancées. Les manifestants ripostèrent en lançant des briques — environ 6 vitres cassées. La gendarmerie n'est pas intervenue. — Intervention de la police locale.
1) Lijn 154 (Spoorweg). — Tussen Dinant en Waulsort — onbepaalde plaats — en tussen Waulsort	23-12-1960 — 23,35 u. - h.	1) Ligne 154 (Ch. Fer). — Entre Dinant et Waulsort — endroit indéterminé — entre Waulsort et Has-

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
en Hastière, draden Dispatching doorgesneden. Verkeer per spoor onderbroken tot onbepaald uur of tot na herstelling. Een trein vertrek Namen naar Gemblours is te Gemblours aangekomen met ruiten der cabine van bestuurder gebroken. Een andere trein uit Gemblours is te Namen met gebroken ruiten aangekomen. 2) Lijn 161 (Brussel-Namen). — In de omgeving van Rhisnes werd een houten lat ongeveer 4 m lang op de 2 voedingsdraden geplaatst; een losgerukte isolateur bleef op 45 cm van de grond hangen. Volgens de Rijkswacht zouden de saboteurs zich met een voertuig verplaatsen. Sporen van banden en zolen opgenomen. 3) Lijn 162 (Namen-Aarlen). — Te Jambes (Etat), betonnen stenen op de sporen gelegd. Trein Zurich-Amsterdam opgehouden te Ciney wegens deze sabotage. Op dezelfde lijn te Natoye werd een voedingsdraad doorgesneden. Een ketting omringt de spoorstaaf en is door middel van een verbindingskabel met een andere spoorstaaf verbonden. Wegen versperd door benden oproerlingen, te La Louvière, Haine-St-Paul en Houdeng. Betonnen blokken ter plaatse gevonden. Rijkswacht patrouilleert. Bergen. — Postcamionnetten postbureau te Bergen in de onmogelijkheid te bewegen wegens het inbrengen van suiker in de benzinetanks. Plaatscommandant doet een beroep op de voertuigen van het Leger om het vervoer van de dringend te vervoeren stukken te verzekeren. Rhisnes. — Nieuwe sabotage daad wegens het doorknippen van een voedingsdraad. Om veiligheidsredenen werd het verkeer per spoor naar Namen en tussen Namen en Ciney onderbroken. Verkeer per spoor eveneens onderbroken op lijn 154 (Namen-Dinant-Givet) wegens gedurende de nacht gepleegde sabotage daaden. Cuesmes. — Verkeer stopgezet (straat Cuesmes-Eugies) wegens sluiting van overweg op deze baan. Bergen. — Weg 22 (Bergen Boussu), 40 stakers, onder leiding van communistisch senator Noël, hebben voertuigen tegengehouden en hebben banden laten leeglopen waardoor alle verkeer onmogelijk werd. Rijkswacht ter plaatse. Hebben verkeer opnieuw mogelijk gemaakt. Antwerpen. — (Post). — Stakingspiket circa 200 man. Toegang tot hoofdpostkantoor belet. Grote groep werkwillige facteurs toegang tot post ontzegd door stakers. Tussenkost Gd gevraagd. 1 Pl Gd ter plaats. Groenplaats Antwerpen. — Stakingspiket 150 man. Gd heeft ingang vrijgemaakt. Verschillende facteurs zijn binnengegaan doch durven postbedeling niet uitleiden. Te 06.00 u. — Dispatching N.M.B.S. meldt boosaardige daad (5 man) aan de uitgang van het station te Aarschot. Klemblokken zetten de kruiswissels vast. Te 07.00 u. — Ontsporing te Gedinne wegens sabotage daad. Spoorstaven uiteengerukt. Twee wagons omgekanteld op twee hoofdsporen. Geen gekwetsten. Seilles. — Baan Seilles-Bas-Oha. Hanepoot-spijkers rondgestrooid. 2 vrachtwagens defect deze morgen. Te Waremmes. — Inspecteur van N.M.B.S. in personenwagen ontvoerd door stakingspiket en later achtergelaten. Rijkswacht gewaarschuwd. Te Herstal. — In de FN te 17.30 u. op 23 dezer, 4 ingenieurs werden geslagen aan de uitgang van de fabriek door een stakingspiket. Hebben klacht ingediend. Te Kortemark. — Op 23 december 1960, omstreeks 20.15 u., worden de machinist en de stoker van een trein in hun privaat logement overvallen door een	24-12-1960 — 02,40 u. - h. 24-12-1960 — 07,05 u. - h. 24-12-1960 — 08,25 u. - h. 24-12-1960 — 08,55 u. - h. 24-12-1960 — 09,18 u. - h. 24-12-1960 — 09,40 u. - h. 24-12-1960 — 09,50 u. - h. 24-12-1960 — 10,35 u. - h.	tière, coupure fils de Dispatching. Circulation ferroviaire interrompue jusqu'à heure indéterminée ou jusqu'après réparation. — Un train départ Namur vers Gembloux est arrivé à Gembloux avec vitres cabine conducteur brisées. — Un autre train venant de Gembloux est arrivé à Namur avec vitres brisées. 2) Ligne 161 (Bruxelles-Namur). — Aux environs de Rhisnes, une latte en bois d'une longueur 4 m environ placée sur les 2 caténaires; un isolateur arraché resté suspendu à 45 cm du sol. D'après les Gd, les saboteurs se déplaceraient en véhicule, traces de pneus et de pas relevées. 3) Ligne 162 (Namur-Arlon). — A Jambes (Etat) dalles de béton placées sur les voies. Train Zurich-Amsterdam retenu à Ciney en raison de cet acte de sabotage. Sur la même ligne à Natoye un caténaire a été coupé. Une chaîne contourne le rail et est reliée par un câble se rattachant à un autre rail. Routes obstruées, par bandes d'émeutiers, à La Louvière, Haine-St-Paul et Houdeng. Blocs de béton trouvés sur place. Gd patrouille. Mons. — Camionnettes postales bureau des postes de Mons : 2 immobilisées par introduction de sucre dans les réservoirs à essence. Appel par le Commandant de Place aux véhicules de l'armée pour assurer le transport du courrier urgent. Rhisnes. — Nouvel acte de sabotage provenant de la rupture d'un caténaire. Par mesure de sécurité, circulation ferroviaire interrompue vers Namur et entre Namur et Ciney. Circulation ferroviaire également interrompue sur la ligne 154 (Namur-Dinant-Givet) suite aux actes de sabotage commis pendant la nuit. Cuesmes. — Circulation bloquée (rue Cuesmes-Eugies) suite fermeture PN établi sur cette route. Mons. — Route 22 (Mons-Boussu), 40 grévistes sous la conduite du sénateur communiste Noël ont arrêté des véhicules et ont dégonflé les pneus, bloquant ainsi toute circulation. Gd sur place. Ils ont rétabli la circulation. Anvers (Post). — Piquet de grève circa 200 hommes. Empêchent l'entrée dans le bureau de poste principal. Des grévistes empêchent un grand nombre de facteurs non-grévistes d'entrer à la poste. Intervention Gd sollicité. 1 Pl Gd sur place. Groenplaats Anvers. — Piquet de grève 150 hommes. Gd a dégagé l'entrée. Plusieurs facteurs sont entrés mais n'osent pas distribuer le courrier. A 06.00 h., dispatching S.N.C.B. communique acte de malveillance (5 hommes) à la sortie de la gare d'Aarschot. Des blocs d'arrêts calent les croisements. A 07.40 h., déraillement à Gedinne, suite acte de sabotage. Rails écartés. Deux voitures renversées sur deux voies principales. Pas de blessés. A Seilles. — Route Seilles-Bas-Oha. — Des clous à trois pointes ont été semés, 2 camions en panne ce matin. A Waremmes. — Inspecteur de la S.N.C.B. enlevé en voiture par piquet de grève et abandonné par la suite. Gd prévenue. A Herstal. — A la FN, à 17.30 h., le 23 courant, 4 ingénieurs ont été victimes de coups à la sortie de de l'usine de la part d'un piquet de grève. Ont porté plainte. A Kortemark. — Le 23 décembre 1960 vers 20.15 h., le machiniste et le chauffeur d'un train sont assaillis par un piquet de grève de 5 hommes, dans leur loge-

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
stakerspiket van 5 man. De stoker werd tamelijk erg gekwetst. Daders zijn gekend. Gd onderzocht.		ment privé. Le chauffeur a été assez grièvement blessé. Les auteurs sont connus. Enquête Gendarmerie en cours.
Te Kortrijk. — Station, op 23 december werden 3 seinlampen weggenomen.		A Courtrai. — Gare, le 23 décembre, 3 lampes de signalisation ont été enlevées.
In het vormingsstation te Kortrijk, werd op 23 december 1960, te 21,30 u., een lokomotief opgehouden door 20 stakers. Het vuur werd gedoofd. Daders zijn onbekend. Politie onderzoekt.		Dans la gare de formation de Courtrai, une locomotive a été retenue par 20 grévistes le 23 décembre à 21,30 h. Le foyer a été éteint. Auteurs inconnus. La police enquête.
Te Gent. — Sabotagedaand. Cement werd aangebracht tussen de wissels van de tramsporen te Gent en te Gentbrugge. De cement werd verwijderd. Lichte vertraging van het verkeer.		A Gand. — Acte de sabotage. Cement placé entre les aiguillages des rails du tram à Gand et à Gentbrugge. Le ciment a été enlevé. Léger retard de circulation.
Te Stockem (bergplaats voor locomotieven). — 6 diesels onbruikbaar gemaakt wegens het wegnemen van onderdelen, verleden nacht.	24-12-1960 — 10,45 u. - h.	A Stockem (remise locomotives). — 6 diesel immobilisées par enlèvement de pièces, la nuit dernière.
Te Forrière (lijn 162). — Een vloersteen werd verleden nacht op de sporen geplaatst, zonder gevolgen. Onderzoek van de Rijkswacht.		A Forrière (ligne 162). — Une dalle a été posée la nuit dernière sur la voie. Sans répercussion. Gd enquête.
Ontloochening van sabotagedaand te Jambes (Etat). Internationale trein Zurich-Amsterdam is kunnen doorrijden. De sabotagedaand was onbeduidend (ijzel op het spoor).	25-12-1960 — 11,25 u. - h.	Démenti concernant l'acte de sabotage à Jambes (Etat). Train international Zurich-Amsterdam a pu continuer sa route. L'acte de sabotage était inexistant (givre sur les rails).
Te Gendron-Celles (lijn 166, Dinant-Bertrix). — De kabinier werd mondeling bedreigd door een stakerspiket dat hem wilde doen staken. Dader onbekend. Rijkswacht onderzoekt.		A Gendron-Celles (ligne 166 Dinant-Bertrix). — Le cabinier a été l'objet de menaces verbales de la part d'un piquet de grève qui tenait à le débaucher. Auteur inconnu. Gd. enquête.
Te Aye, boom ligt op voedingsdraad spoorlijn Namen-Luxemburg.	24-12-1960 — 11,10 u. - h.	A Aye, arbre couché sur caténaire ligne chemin de fer Namur-Luxembourg.
Doorsnijpunt tussen Jemelle en Marloie. Voedingsdraad op de grond gelegd op twee versperde sporen.		Point de coupure entre Jemelle et Marloie. Caténaire mis à terre sur deux voies qui sont obstruées.
Sabotagedaden op spoorweglijn 132 (Charleroi-Vireux) tussen stations te Mont-sur-Marchienne en Montignies-le-Tilleul. — Een spalk die twee spoorstaven verbindt werd weggenomen; de buiten spoorstaaf van de bocht werd opgeheven om een ontsporing te veroorzaken. Rijkswacht ter plaatse.	24-12-1960 — 11,05 u. - h.	Actes de sabotage sur la ligne de chemin de fer 132 (Charleroi-Vireux) entre les gares de Mont-sur-Marchienne et Montignies-le-Tilleul. — Une éclisse assemblant deux rails a été enlevée; le rail extérieur du virage a été soulevé pour provoquer déraillement. Gd sur place.
Te Florennes, de bussen die de stelplaats te Morville hadden verlaten, werden door een stakerspiket tegengehouden en zijn teruggekeerd naar Morville waar het personeel eveneens aan het staken is gegaan.	24-12-1960 — 12,28 u. - h.	A Florennes, les bus partis du dépôt de Morville ont été stoppés par un piquet de grève et sont rentrés à Morville où le personnel s'est joint au mouvement de grève.
Onderbreking t.f. verbinding (dispatching) spoorlijn Hasselt-Tongeren op 23 dezer. Na onderzoek werd vastgesteld op 24 december dat het een sabotage betrof. Een draad werd doorgesneden. Werd onmiddellijk hersteld.	24-12-1960 — 12,38 u. - h.	Interruption liaisons t.f. (dispatching) ligne chemin de fer Hasselt-Tongres le 23 courant. Le 24 décembre l'on constata, après enquête, qu'il s'agissait de sabotage. Un fil fut coupé. La réparation fut immédiatement exécutée.
Veurne. — Sabotagedaand op het spoor te Veurne. — In de nacht van 23 op 24 december werd in het seinhuis nr 19 te Veurne, lijn 73 (Adinkerke-Gent) de blocktelefoon evenals de automatische dienstelefoon van hun steun gerukt en beschadigd. Alle draden werden verbroken. Gebruik totaal onmogelijk. Daders onbekend. B.O.B. onderzoekt.	24-12-1960 — 11,30 u. - h.	Furnes. — Action de sabotage sur la voie ferrée à Furnes. — La nuit du 23 au 24 décembre, dans la cabine de signalisation n° 19 à Furnes, ligne 73 (Adinkerke-Gand) le téléphone de la cabine ainsi que le téléphone automatique de service furent arrachés de leur support et endommagés. Tous les fils, furent coupés. Utilisation complètement impossible. Auteurs inconnus. Brigade de Surveillance et de Recherche enquête.
Te Marcinelle, de sluis werd gesloten tengevolge van het optreden van stakers. De Rijkswacht heeft zich ter plaatse begeven, de stakers zijn uiteengegaan.	24-12-1960 — 13,15 u. - h.	A Marcinelle, l'écluse a été fermée suite intervention des grévistes. La Gd s'est rendue sur place, les grévistes se sont dispersés.
Te Bergen, brug te Ghlin, een stakerspiket kon gedurende enkele ogenblikken het verkeer stilleggen. Door het optreden van de Rijkswacht werd het verkeer opnieuw mogelijk en werd het stakerspiket uiteengedreven.	24-12-1960 — 13,32 u. - h.	A Mons, pont de Ghlin, un piquet de grève a bloqué un moment la circulation. Suite intervention Gd, la circulation a été rétablie et le piquet de grève dispersé.
Te Zinnik, ± 150 grevisten verplichtten het personeel het station te verlaten ondanks de aanwezigheid van de Rijkswacht (2 leden).	24-12-1960 — 14,30 u. - h.	A Soignies, ± 150 grévistes ont fait évacuer la gare par le personnel, malgré la présence de la Gd (2 hommes).
Bij dit incident werden de stationschef en het personeel van de stilstaande dieseltrein door de stakers ontfvoerd :		Lors de cet incident, le chef de station et le personnel de l'autorail à l'arrêt ont été enlevés par les grévistes.
Het « gekidnap » personeel is echter nadien naar huis teruggekeerd.		Par la suite, le personnel « kidnappé » est rentré à son domicile.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
De telefoondraden en de dispatching die dd 23 december 's avonds waren doorgesneden tussen Dinant en Givet zijn nog niet hersteld. Alleen de draden van de signalen werden opnieuw in orde gebracht.	24-12-1960 — 15,10 u. - h.	Les fils téléphoniques et le dispatching qui avaient été coupés dans la soirée du 23 courant entre Dinant et Givet ne sont pas encore réparés. Seuls les fils des signaux sont remis en état.
Te Godarville werden draden, die verwittigungs- en stopsignalen doen werken, doorgesneden (lijn 117 : Luttre-Manage).	24-12-1960 — 15,25 u. - h.	A Godarville, des fils commandant des signaux avertisseurs et d'arrêt du chemin de fer ont été sectionnés (ligne 117 : Luttre-Manage).
Te Antwerpen, postwagen omgekeant door stakers aan centraalstation op 24-12-1960 rond 12,30 h.	24-12-1960 — 15,24 u. - h.	A Anvers, voiture postale renversée par grévistes à la gare centrale, le 24-12-1960 vers 12,30 h.
Te Zinnik, 300 stakers hebben het verkeer versperd baan n° 7 (Brussel-Bergen) viaduct. De steenweg werd gedeeltelijk (5 m x 5 m) opgebroken. De viaduct werd vrijgemaakt te 13,15 u. door Pl Ma (88 (-)) en 1 Sec. Pl Ma 97.	24-12-1960 — 15,50 u. - h.	A Soignies, 300 grévistes ont bloqué la circulation route n° 7 (Bruxelles-Mons) viaduc. La chaussée a été décapée (5 m x 5 m) en partie. Le viaduc a été dégagé à 13,15 h. par Pl Ma 88 (-) et 1 Sec. du Pl Ma 97.
Langs het spoor Waremmes-Luik, werden de meeste isolators beschadigd. De herstellingswerken zullen worden aangevat doch de werklieden vragen bescherming der Rijkswacht voor deze avond reeds. Het betreft een ploeg die zich van Waremmes naar Luik met een vervoertuig op spoor zal verplaatsen.	24-12-1960 — 17,00 u. - h.	Le long de la voie du chemin de fer Waremmes-Liège, la plupart des isolateurs ont été sabotés. Des travaux de réfection seront entamés mais les ouvriers demandent la protection de la Gd dès ce soir. Il s'agit d'une équipe qui se déplacera de Waremmes à Liège avec un moyen de locomotion sur rail.
Te Ham-op-Samber op 24-12-1960 in de namiddag, aan het halte-punt van de lijn 130 Namen-Charleroi), werden de draden van een seinpaal afgerukt en de telefoonkabel doorgesneden. Een steen werd aan een brug over de spoorweg gehangen. Brigade Moustier stelt een onderzoek in.	24-12-1960 — 18,30 u. - h.	A Ham-sur-Sambre, le 24-12-1960 dans l'après-midi, au point d'arrêt de la ligne 130 (Namur-Charleroi), les fils d'un sémaphore ont été arrachés et le câble du téléphone a été coupé. Une pierre a été suspendue à un pont surplombant la ligne de chemin de fer. Auteurs inconnus — Bd Moustier enquête.
op 24-12-1960 rond 02,40 u., zijn 10 stakers, met geweld, in het seinhuis n° 2 aan het station Montzen binnengedrongen. De twee werklieden werden met geweld buitengebracht en met een kleine vrachtwagen naar Lontzen weggevoerd en verzocht naar huis te gaan. Brigade van Montzen onderzoekt.	24-12-1960 — 18,43 u. - h.	Le 24-12-1960 vers 02,40 h., 10 grévistes ont pénétré de force dans la cabine de signalisation n° 2 à la gare de Montzen. Les deux ouvriers ont été expulsés de force et embarqués dans une camionnette pour être conduits à Lontzen et invités à rejoindre leur domicile. Bd de Montzen enquête.
In het station van Jurbeke, een wagen ontspoord op een zijspoor, door stakers. Belemmert de hoofdsporen niet.	24-12-1960 — 18,55 u. - h.	En gare de Jurbise, un wagon déraillé sur une voie de garage par des grévistes. N'empêche pas les voies principales.
Op 24-12-1960 te 16,30 u., lijn 130 (Charleroi-Namen) km 32 (verbinding station Ronet en private onderneming) - ijzeren buis van 3 m op wissel geplaatst. Brigade Namen onderzoekt.	24-12-1960 — 21,45 u. - h.	Le 24-12-1960 à 16,30 h. ligne 130 (Charleroi-Namur) km 32 (raccordement gare de Ronet et entreprise particulière) - tube en fer de 3 m placé dans un aiguillage. Bd de Namur enquête.
In de nabijheid van het station te Pondrome, lijn 166 (Dinant-Bertrix) 2 draden tot aandrijving van stilstand-signaal werden doorgesneden. Daders onbekend. Brigade Beauraing onderzoekt.	24-12-1960 — soirée	A proximité de la gare de Pondrome, ligne 166 (Dinant-Bertrix) 2 fils actionnant le signal d'arrêt ont été coupés — auteurs inconnus — Bd Beauraing enquête.
Te Lenguesseint, lijn n° 94 (Doornik-Purnelle), aan twee overwegen — baan Aat-Woelingen — al de automatische barrelen werden beschadigd.	24-12-1960 — soirée	A Lenguesseint, ligne n° 94 (Tournai-Purnelle), aux deux passages à niveau - route Ath-Ollignies. Toutes les barrières automatiques ont été détériorées.
De uit Brussel vertrokken trein is ter hoogte van het station Nijvel teruggekeerd. De bestuurder had opgemerkt dat een draad aan de voedingsdraad hing.	25-12-1960 — 11,00 u. - h.	Train parti de Bruxelles a fait demi-tour en gare de Nivelles. Le conducteur ayant aperçu un fil qui pendait sur le caténaire.
Te Erbisœul op 400 m van het station te Jurbeke, versperden 2 wagons de sporen van lijn 96 (Brussel-Bergen).	25-12-1960 — 12,45 u. - h.	A Erbisœul à 400 m de la gare de Jurbise, 2 wagons obstruaient les voies de la ligne 96 (Bruxelles-Mons).
Te Godarville, doorsnijden van sein- en wisselkettingen — Brigade van Manage verwittigd.	25-12-1960 — 15,48 u. - h.	A Godarville, cisaillement de chaînes de signaux et d'aiguillages — Brigade de Manage avertie.
Oudegem, op de spoorweg Dendermonde-Gent, betonnen balken op de spoorweg.	25-12-1960 — 20,27 u. - h.	Oudegem, sur la ligne Termonde-Gand, des poutres de béton sur la voie ferrée.
Ekeren. — Vier ontploffingen bij de doortocht van de trein Antwerpen-Essen lijn 12 (waren slechts voetzoekers).	26-12-1960 tussen/entre 05,40 en/et 06,20 u. - h.	Ekeren. — Quatre exploisions au passage du train Anvers-Essen, ligne 12 (ce n'étaient que des pétards).
La Louvière. — 2 slagbomen van overweg neergelaten — Krukken weggenomen verkeer op weg 55 belemmerd. De stationschef zal de slagbomen laten wegnemen. Spoorweglijn N° 112 Bergen-La Louvière-Haine-St-Pierre.	26-12-1960	La Louvière. — 2 barrières passage à niveau fermées — manivelles emportées — circulation sur la route 55 est entravée. Le chef de gare procédera à l'enlèvement des barrières. Ligne de chemin de fer N° 112, Mons-La Louvière-Haine-St-Pierre.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Lombeek. — Betonnen staak op lijn 50 Brussel-Denderleeuw (St-Katlijn).	26-12-1960 — 04,00 u. - h.	Lombeek. — Poteau de béton sur la ligne 50, Bruxelles-Denderleeuw (St-Katlijn).
Leuze. — Trein Brussel-Doornik te Leuze — Schade aangebracht door stakers — Stenen werden in ruiten gegooid. De machinist is teruggekeerd naar station te Leuze en vervolgens naar Aat.	26-12-1960 tussen/entre 10,15 en/et 11,15 u. - h.	Leuze. — Train Bruxelles-Tournai à Leuze — Dégâts de la part de grévistes — ont lancé des pierres dans les vitres. Le machiniste est rentré en gare à Leuze et a fait retour vers Ath.
Roux. — Op 1,5 km van station van Courcelles naar Charleroi, lijn 124 Charleroi-Brussel (spoor b), een gevlochten stalen kabel waaraan een steen werd bevestigd werd op een voedingsdraad geworpen. Deze kabel is gesmolten waardoor lichte schade aan de voedingsdraad werd veroorzaakt.	26-12-1960 — 10,30 u. - h.	Roux. A 1,5 km de la gare de Courcelles vers Charleroi, ligne 124, Charleroi-Bruxelles (voie b) — un câble en acier tressé relié à une pierre a été lancé sur caténaire. Ce câble a fondu causant des dégâts très légers aux fils du caténaire.
Roux. — Op dezelfde plaats werden betonnen stenen op de ballast (± 100 m) neergelegd (Stenen welke de elektrische leidingen bedekken die langs de sporen liggen).		Roux. — Au même endroit des dalles en béton avaient été déposées sur le ballast (± 100 m). (Dalles couvrant les canalisations électriques longeant les voies).
Station te Mariembourg. — Actieve leden van de CP Sectie Olloy hebben zich naar de machinekamer van het station begeven en hebben de machinist gedwongen de haard leeg te maken. De helft van de haard werd door deze machinist ledig gemaakt. Vooraleer de Rijkswacht ter plaats arriveerde verspreiden de stakers zich in de richting van Couvin.	26-12-1960 — 12,15 u. - h.	Gare de Mariembourg. — Des membres actifs du PC Section Olloy se sont présentés à la salle des machines de la gare et ont donné l'ordre au machiniste de vider son foyer. Ce machiniste a vidé la moitié du foyer. Avant l'arrivée des gendarmes, les grévistes se sont dispersés immédiatement en direction de Couvin.
Torhout. — Spoorlijn Adinkerke-Gent — Ongeveer 80 draden doorgesneden aan de grondtelefoonkabel eigendom van de N.M.B.S. — Daders onbekend.	26-12-1960 — 22,51 u. - h.	Torhout. — Ligne Adinkerke-Gand — 80 fils environs du câble téléphonique au sol, propriété de la S.N.C.F. sectionnés — Auteurs inconnus.
Bergen. — Station te Bergen geblokkeerd wegens sabotage wissels en kabels — Draden van wissels werden doorgesneden en een spalk werd in een wissel geplaatst in het station te Bergen richting Brussel.	26-12-1960	Mons. — Gare de Mons bloquée par suite sabotage d'aiguillages et de câbles. — Des fils d'aiguillage ont été coupés et une éclisse a été placée dans un aiguillage entre la gare de Mons, côté Bruxelles.
La Louvière. — De deur van het postkantoor is door een stakingspiket geklokket. De deuren werden met ijzeren draad gesloten. De chef van dit piket heeft aan de postmeester bevolen het werk te staken. Gelogenstraft door Districtcommandant.	26-12-1960 — 16,40 u. - h.	La Louvière. — La porte de la poste est bloquée par un piquet de grève. Les portes ont été fermées par des fils de fer. Le chef de ce piquet a donné l'ordre au percepteur de cesser le travail. Démenti par le Commandant de District.
Dreiging met wapens. — Mariembourg.	26-12-1960	Menaces à l'aide d'armes. — Mariembourg.
Athus (500 m van het station). — 34 draden van de luchtlijnen van het telefoon, doorgeknipt.	26-12-1960 — 13,00 u. - h.	Athus (500 m de la gare). — 34 fils de lignes aériennes de téléphone ont été sectionnés.
Tussen Meix-voor-Virton en Bellefontaine, werden de telefoondraden van de spoorweg — lijn 165 — te 15 u. doorgesneden.		Entre Meix-devant-Virton et Bellefontaine, les fils tf du chemin de fer — ligne 165 — ont été sectionnés à 15,00 h.
Aat. — Vuurschot. Op de onderchef van het station te Aat werd een schot gelost afgevuurd van op de viaduct te Aat. Hij kwam van huis en was door rijks-wachters vergezeld.	27-12-1960	Ath. — Coup de feu. Le sous-chef de gare à Ath a essuyé un coup de feu tiré du viaduc de Ath. Il venait de son domicile et était accompagné de gendarmes.
Grand-Reng. — Te 04,50 u. de deur van het seinhuis werd ingebeukt, barreel van de overweg neergelaten. Het aandrijwingswiel werd weggenomen en is verdwenen. De weg is versperd. Rijkswacht van Erquellannes ter plaats.	27-12-1960 — 07,15 u. - h.	Grand-Reng. — A 04,50 h., la porte de la cabine a été enfoncée, la barrière du passage à niveau abaissée, la manivelle servant à l'actionner a été enlevée et est disparue. La route est barrée. Gendarmerie d'Erquellannes sur place.
Hasselt en Kortrijk. — Bij het vallen van de nacht geringe sabotage. Kabels doorgesneden. Rijkswacht onderzoekt.	27-12-1960	Hasselt et Courtrai. — Au début de la nuit, petits sabotages. Câbles coupés. Gendarmerie enquête.
Deze nacht werden drie wegen die van de ruïnes van Villers-la-Ville naar Mellery-Genappes en Tangissart leiden door onbekenden op een lengte van ongeveer 3 meters opgebroken. Rijkswacht ter plaats.	27-12-1960	Cette nuit, les trois routes menant des ruines de Villers-la-Ville vers Mellery-Genappe et Tangissart ont été décapées par des inconnus sur une longueur de 3 mètres environ. Gendarmerie sur place.
Leuven. — Sabotage werd gepleegd deze nacht in de garage van posterijen (Vaanestraat), drie voertuigen werden aldaar de banden doorkerfd. Verder werden twee andere voertuigen van de post Leuven-station, geparkeerd op de koer, eveneens de banden doorkerfd. Aan de vijf voertuigen werden in de stuurcabine draden doorgesneden. Braak werd gepleegd om in de garage binnen te geraken. Onderzoek Brigade Leuven.	27-12-1960	Louvain. — Sabotage a été commis cette nuit dans le garage des postes (rue de Vanne). Les pneus de trois véhicules y ont été lacérés. De plus deux autres véhicules de la poste de la gare de Louvain, stationnés dans la cour, ont également les pneus lacérés. Dans la cabine de conducteur des cinq véhicules, des fils ont été coupés. Effraction a été commise pour pénétrer dans le garage. Enquête par la Brigade de Louvain.
Spijkers werden op volgende wegen geworpen : baan 51 (Leuven-Namen) te Incourt, baan 43 (Waver-Perwez) — V. A. Brussel-Namen te Waver en te Tombeek.	27-12-1960	Des clous ont été jetés sur les routes suivantes : route 51 (Louvain-Namur) à Incourt, route 43 (Wavre-Perwez). V. A. Bruxelles-Namur à Wavre et à Tombeek.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
beek, baan 37 (Geldenaken-Waver) te Geldenaken. Verscheidene voertuigen zijn reeds onbruikbaar.		route 37 (Jodoigne-Wavre) à Jodoigne. Plusieurs véhicules sont déjà immobilisés.
Tubeke. — Stakingspiket heeft draden van de barreel te Tubeke op de aslijn N° 7 doorgesneden. Barreel gesloten en omleiding aangelegd.	27-12-1960	Tubize. — Piquet de grève a coupé les fils de la barrière à Tubize sur la voie axiale N° 7. Barrière fermée et détournement effectué.
Oisquercq. — Barreel (rue des Paysans naar Oisquercq) idem.		Oisquercq. — Barrière (rue des Paysans vers Oisquercq) idem.
Een waakdienst van de brigade Doornik meldt dat de telefoonlijn van het spoor Doornik-Brussel op verschillende plaatsen doorgesneden is te Havinnes. Onderzoek door Rijkswacht. Zonder incident.	27-12-1960	Un service de surveillance de la brigade de Tournai signale que la ligne Tf chemin de fer Tournai-Bruxelles est sectionnée à plusieurs endroits à Havinnes. Gd enquête. Sans incident.
Het hoofddispatching der Spoorwegen meldt dat de werkplaats te Salzinnes door stakers geblokkeerd werd. De Rijkswacht heeft de ingang vrij gemaakt. De stakers hebben zich teruggetrokken en beletten de werklieden, op afstand, zich naar hun werk te begeven.	27-12-1960	Le Dispatching Central des Chemins de fer signale que l'atelier de Salzinnes a été bloqué par les grévistes. La Gd a dégagé l'entrée. Les grévistes se sont retirés et empêchent de loin les ouvriers de se rendre à leur travail.
Het Hoofddispatching der Spoorwegen meldt de bezetting, door de stakers, van volgende plaatsen. Bergplaats te Bergen, Station te Bergen, station te Luik, bergplaats te Kinkempois. De rijkswacht wordt verzocht de plaatsen die door de stakers bezet zijn te doen onttruinen.	27-12-1960	Le Dispatching Central des chemins de fer signale l'occupation des grévistes des points suivants: Remise de Mons, Gare de Mons, gare de Liège, remise de Kinkempois. La Gd est priée de faire évacuer les lieux occupés par les grévistes.
Op weg 386 (Bergen-Nijvel) tussen Bray en Perennes-bij-Binche, versperringen, betonnen palen op de weg, gemeentebestuur verwittigd. Rijkswacht heeft de palen weggenomen.	27-12-1960 — 07,00 u. - h.	Sur la route 386 (Mons-Nivelles), entre Bray et Perennes-lez-Binche, obstructions: pieux en béton sur la chaussée. — Adm. communale prévenue. Gd a enlevé les pieux.
Op sommige plaatsen werden straten opgebroken te Cuesmes-La Bouverie-Pâturages-Frameries. Weg van St-Ghislain naar Frameries: versperringen door middel van kasseien en signalisatiepanelen.		Routes décapées en quelques endroits à Cuesmes-La Bouverie-Pâturages-Frameries. Route de St-Ghislain à Frameries: obstructions à l'aide de pavés et panneaux de signalisation.
Te Frameries, elektrische draad van tram doorgesneden.		A Frameries, fil électrique de tram sectionné.
Te St-Ghislain, 4 identificaties (geen aanhouding).		A St-Ghislain, 4 identifications (sans arrestation).
Te Hornu, weg 22. — Boom en allerhande stukken hout op de weg. Slagbomen van overweg weg 22 werden neergelaten. Toestand opnieuw normaal.		A Hornu, route 22, arbre et bois divers en travers de la route. Barrière de P. N. route 22 ont été fermées. La situation a été normalisée.
Op verschillende plaatsen werden spijkers uitgestrooid. Verkeer opnieuw bijna normaal. Rijkswacht heeft de versperringen weggenomen en de spijkers opgeraapt doch de banden van het rollend materieel moesten het verduren.		Jets de clous en différents endroits. Circulation rétablie presque normalement. Obstructions enlevées et clous ramassés par Gd, dont le matériel roulant a souffert de crevaisons.
Te Châtelet, ruiten van autobus ingegooid. Geen gekwetsten. Rijkswacht treedt verscheidene malen op te Gilly-Châtelet, waar de stakers het verkeer pogen te belemmeren; vier identificaties (geen aanhouding).	27-12-1960 — 06,25 u. - h.	A Châtelet, bris de vitres à un autobus. Pas de blessés. Plusieurs interventions de la Gd à Gilly-Châtelet, où les grévistes tentent d'entraver la circulation. Quatre identifications (sans arrestation).
Te Namen, een piket bestaande uit een 40tal personen afkomstig uit het Luikse heeft bij een ingenieur de ramen ingegooid. Politie onderzoekt.	27-12-1960	A Namur, un piquet d'une quarantaine de personnes venues de la région liégeoise a brisé les vitres chez un ingénieur. Police enquête.
Kamionet van dagblad « Vers l'Avenir » door stakers tot stilstand gebracht. Politie en Rijkswacht treden op.		Camionnette du journal « Vers l'Avenir » immobilisée par grévistes. Action de la police et de la Gd.
Te Monceau een stakerspiket laat niemand in de bergplaats binnen. Rijkswacht van Roux werd verwittigd maar kan niet optreden. Hulp gevraagd aan Charleroi.	27-12-1960	A Monceau, un piquet de grève empêche la rentrée à la remise. Gd de Roux alertés mais ne peut intervenir. A demandé de l'aide à Charleroi.
Te Chainoux en Herve, deze morgen, heeft men de banden van 3 autobussen laten leeglopen en de ventielen afgetrokken. Rijkswacht van Verviers is erin geslaagd het nummer van de plaat van het voertuig der daders op te nemen.	27-12-1960	A Chainoux et Herve, ce matin, les pneus de 3 autobus ont été dégonflés et les valves arrachées. Gd de Verviers a relevé le n° de plaque de la VV des auteurs.
Spijkers op plankjes werden neergelegd op een weg in Thier.		Des clous sur planchette ont été déposés sur une route au Thier.
Te Luik. Spijkers werden deze morgen uitgestrooid op weg n° 3 te Battice.		Liège. Des clous ont été semés ce matin sur la route n° 3 à Battice.
Er wordt gemeld dat 6 à 7 Franse voertuigen voor het station te Bergen heen en weer rijden. Twee Italianen in een wagen met luidspreker hitsen de mensen op.	27-12-1960	On signale que 6 à 7 voitures françaises circulent devant la gare de Mons. Deux Italiens en voiture avec haut-parleur excitent les gens.
Wegversperringen te Frameries, Cuesmes en Boussu.	27-12-1960	Barrages des rues à Frameries, Cuesmes et Boussu.
Rond 04.00 u. bevond zich een stakingspiket van ongeveer 70 man aan de post van station Hasselt, welke de brievenbestellers belette hun taak aan te vangen. Straatlampen werden stukgeworpen, postkar-	27-12-1960 — 04,00 u. - h.	Vers 04.00 h. un piquet de grève d'environ 70 hommes, se trouvait à la poste de la gare de Hasselt et empêchait les facteurs de se rendre à leur travail. L'éclairage de la voie publique fut endommagé, des

NATURE DES FAITS	Datum en uur — Date et heure	AARD VAN DE FEITEN
retjes omgeworpen en de vrachtwagens belet te laden voor de postbestelling in de provincie. Rond 04.12 u. zijn in het station te Hasselt 50 stakers binnengedrongen. De aanwezige bedienden werden weggejaagd. Gd tussengekomen voor beide gevallen te 04.20 u. Onmiddellijk alles normaal.		charlots postaux renversés et les camions empêchés de charger en vue de la distribution en province. Vers 04.12 h. 50 grévistes se sont introduits dans la gare de Hasselt. Les employés présents furent chassés. Dans les deux cas la Gendarmerie intervint à 04.20 h. Tout redevint immédiatement normal.
Te Hasselt, stakers hebben stenen opgebroken voor het gebouw der R. T. T. en drongen in het gebouw binnen. Verlieten het bij aankomst der politie. Politie vroeg nadien hulp Gd. Daar ondertussen terug moeilijkheden met stakers die in het gebouw opnieuw binnen gedrongen waren. Gd. gebouw ontruimd.	27-12-1960 — 05.00 u. - h.	A Hasselt, des grévistes ont déparé la chaussée devant le bâtiment des R. T. T. et ont pénétré dans le bâtiment. Ils l'ont quitté à l'arrivée de la police. La police a ensuite demandé aide à la Gendarmerie, de nouvelles difficultés étant survenues du fait de grévistes qui avaient à nouveau pénétré dans le bâtiment. Le bâtiment a été évacué à l'intervention de la Gendarmerie.
Op 26-12-1960 te 21 u. 20. — Zoëven vastgesteld draden overgesneden van een richtingssein, lijn Hasselt-Tongeren (lijn 34), tussen overweg Luikersteenweg en onbewaakte overweg Casterbaan. Verkeer is herdoor niet onderbroken.	27-12-1960	Le 26-12-1960, à 21 h. 20. — Constatation récente, fils d'un signal de direction sectionnés, ligne Hasselt-Tongres (ligne 34) entre passage à niveau chaussée de Liège et passage non gardé sur la route de Caster. Trafic non interrompu.
Op 26-12-1960 werden op de baan Kortrijk-Doornik, nagels geworpen door onbekenden. Geen schade werd veroorzaakt. Daders onbekend. Gd onderzoekt.		Le 26-12-1960 sur la route Courtrai-Tournai, des clous ont été jetés par des inconnus. Aucun dégât a été causé. Auteurs inconnus. Gendarmerie enquête.
Eveneens nagels op de baan Moeskroen-Dottenijs. Een vrachtwagen werd beschadigd. Idem.		Egalement des clous sur la route Mouscron-Dottignies. Un camion a été endommagé. Idem.
Op 26 december werd door een werkvillige machinist vastgesteld dat 2 banden van zijn auto waren doorgesneden. Voertuig stond geparkeerd aan vormstation te Kortrijk. Daders onbekend. Gd onderzoekt.		Le 26 décembre un machiniste, disposé à travailler, a constaté que 2 pneus de son auto étaient sectionnés. Le véhicule était parké à la gare de formation de Courtrai. Auteurs inconnus. Gendarmerie enquête.
Op 26 december rond 20 u. 30, drie wielkarren voor collivervoer op spoor geplaatst in station te Kortrijk. Kar vernield door locomotief. Locomotief licht beschadigd. Kon weg voortzetten met vertraging. Gd onderzoekt. Een verdachte aangehouden.		Le 26 décembre vers 20 h. 30 trois chariots sur roues pour transport de colis placés sur la voie à la gare de Courtrai. Chariot détruit par locomotive. Locomotive légèrement détériorée. A pu poursuivre sa route avec retard. Gendarmerie enquête. Un suspect arrêté.
Te Kortrijk reizigerstation. — IJzeren blokken geplaatst op spoor Kortrijk-Gent. Geen ongevallen. Gd onderzoekt.		A Courtrai gare de voyageurs. — Blocs de fer placés sur la voie Courtrai-Gand. Pas d'accidents. — Gendarmerie enquête.
Te Torhout, op de spoorlijn Gent-Adinkerke werden enkele betonblokken ontdekt door Gd op patrouille. Geen ongevallen. Gd onderzoekt.		A Torhout sur la voie Gand-Adinkerke quelques blocs de béton ont été découverts par la Gendarmerie en patrouille. Pas d'accidents. Gendarmerie enquête.
Te Gent, tramwissels op drie plaatsen met cement toegegoten. Passieve stakingspijketten.		A Gand, aiguillages du tram bloqués au moyen de ciment en trois endroits. Piquets de grève passifs.
Brussel (Tour en Taxis). — De stakers hebben de straat opgebroken voor het traliewerk.	27-12-1960	Bruxelles (Tour et Taxis). — Les grévistes ont déparé la rue en face des grilles.
Het Dispatching N. M. B. S. deelt mede : sabotage op de lijn Brussel-Jemelle te Forrière en te Lesterny. de voedingsdraad werd doorgesneden. Trein rijdt met verminderde snelheid.	27-12-1960	Le Dispatching S. N. C. F. B. communique : sabotage sur la ligne Bruxelles-Jemelle à Forrière et Lesterny; le fil du caténaire a été coupé. Train passe à vitesse réduite.
Te Thuin nacht van 26 op 27 december te Grand Reng, baan 61 (Bergen-Beaumont) P. N. 108 (lijn Haine-St-Pierre-Erquelines) barreel neergelaten door onbekende — aandrijvingswiel weggenomen. Door tussenkomst van de stationschef werden de barrelen opgehaald en het verkeer is thans normaal.	27-12-1960	A Thuin, nuit du 26 au 27 décembre, à Grand Reng, route 61 (Mons-Beaumont), P. N. 108 (ligne Haine-Saint-Pierre-Erquelines), la barrière a été baissée par un inconnu et la manivelle enlevée. A l'intervention du chef de gare, les barrières ont été relevées et la circulation est normale actuellement.
Te Leval-Trahegnies, lijn Haine-St-Pierre-Erquelines: heden rond 07.35 u. een twintigtal stakers zijn in de gebouwen van het station binnengedrongen, hebben zich van de cabine van de overweg meester gemaakt en de barrelen gesloten, aldus het verkeer stilleggend op een gemeenteweg van weinig belang. Toestand normaal na optreden van Rijkswacht.	27-12-1960 — 07.35 u. - h.	A Leval - Trahegnies, ligne Haine-Saint-Pierre-Erquelines: ce jour vers 07 h. 35, une vingtaine de grévistes ont envahi les installations de la gare, ont forcé la cabine du P. N. et ont fermé les barrières, bloquant la circulation sur une route communale de peu d'importance. Situation normale après intervention Gendarmerie.
Mechelen. — Nacht 26/27-12-1960 aan Sas Battel : Kettingen van sluisdeuren doorgesneden. Worden hersteld.	27-12-1960	Malines. — Nuit du 26/27-12-1960 à l'écluse Battel : Chaînes des portes d'écluses cisailées. En voie de réparation.
Te Couthuin, een militair per moto werd door een stakingspijket in een kamionet omvergeworpen. Onderzoek aangang.	27-12-1960	A Couthuin, un militaire à moto a été renversé par un piquet de grève en camionnette. Enquête en cours.
Te Moha, een stakingspijket diende een vuistslag toe aan een brievenbesteller. Onderzoek aan gang.		A Moha, un facteur a été frappé d'un coup de poing par un piquet de grève. Enquête en cours.
Te Hannut, in kantoor der belastingen werd binnengedrongen. Na optreden van Rijkswacht uiteengedreven.		A Hannut, bureau des contributions envahi. Dispersion après intervention de la Gendarmerie.
Te Luik, Place de la République Française, een voertuig omvergeworpen. Politie treedt op.		A Liège, place de la République française, un véhicule a été renversé. Intervention de la police.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur ~ Date et heure	NATURE DES FAITS
Te Luik, een vrachtwagen van brouwerij werd omgeworpen rue des Wallons, Politieonderzoek aan gang. In het station te Herbestal, 21 signalisatiedraden doorsneden. De feiten deden zich reeds een geruime tijd geleden voor. Te Herve, weg 3 werd over de ganse lengte opgebroken, de stenen werden weggenomen en betonnen blokken neergelegd. Feiten deden zich voor tussen 11 en 11,45 u. De individuen verplaatsten zich door middel van een personenvoertuig en een Vespa waarvan wij het signalement niet bezitten. Inlichting verstrekt door Rijkswacht. Brigade Herve onderzoekt. De uit Grand-Reng en Leval-Trahegnies gemelde feiten werden in bericht 2979 opgenomen. Te Cronfestu, lijn Haine-St-Pierre naar Erquennes werden de slagbomen van de overweg neergelaten door de stakers zodat alle verkeer op weg N° 402 Binche-Morlanwelz onmogelijk werd. Doortocht opnieuw normaal na optreden Rijkswacht. Zonder incident. De slagbomen werden nochtans beschadigd. Gedurende de nacht van 26/27-12-1960 werd te Havré weg 395 (Bergen-Reux), de weg opgebroken over $\frac{3}{4}$ van zijn lengte en 1 meter diep. Het verkeer is vertraagd. Gemeentebestuur verwittigd. Vandaag voor 08,30 u., tussen Forrière en Lesterny, spoorweglijn B. K. 124.100, werd een ontplofbaar doorsneden zodat het tegengewicht van 500 kg werd bevrijd. 3 platen van het tegengewicht gebroken. Geen enkele weerslag. Rijkswacht onderzoekt. Vandaag tussen 12,30 u. en 13,30 u., op de brug van de autostrade over de lijn Denderleuwer-Aalst werd een koperdraad op de voedingsdraden geworpen tijdens de doortocht van de trein naar Brussel. De draad is in de voorste pantograaf van de locomotief terechtgekomen zodat een stroomonderbreking werd veroorzaakt. De pantograaf is beschadigd. De trein vervolgde zijn weg met beschadigd pantograaf en liep een vertraging van 31' op. Heden 19,15 u. werden te Machelen enkele dalen van de trottoirs uit gebroken en op straat geworpen. Op de rijbaan is also een versperring ontstaan. Bij het ter plaatse komen van de Rijkswacht, geen stakers meer. Versperring werd weggenomen. Enkele versperringen op weg 22 (Quaregnon-Pâturages) — wegen vrijgemaakt. Een Sectie is opgetreden. Ingevolge klachten van automobilisten, slachtoffers van stakersdrijfverijen werden 9 stakers betrappt op het ogenblik dat zij plankjes met spijkers op de weg plaatsten te Ecaussines en Naast. Om 22 u., werd een postwagen door een 20-tal stakers aangevallen in de Merodestraat te Brussel. Twee stakers hebben met flessen geworpen. Een der daders herkend door de autobestuurder. Geen gekwetsten. Lichte stoffelijke schade. Gendarmerie onderzoekt. Te 02,30 u., Luik-Guillemins, kipkarretjes versperren het enige spoor in de tunnel te Gofontaine. Leger ter plaatse. Gent te 21,15 u., begin van de staking na doortocht van 3 treinen. Na oppervlakkig onderzoek werd vastgesteld dat een draad op de sporen werd geworpen. Geen gevolgen. Bij het binnenrijden van Courcelles stelde de gewapende patrouille te 00,15 u. vast dat betonnen blokken zich op de sporen bevonden. Geen gevolgen. Brussel. — Te 05,45 u., Renbaanlaan, drie trams buiten. Een tram N° 10 door stakers aangevallen. Herdenkings-square (Vijvers te Elsene). Bakstenen in de ruiten gooid. Ontvanger lichtjes gekwetst. Tram naar stelplaats terug. Te 05,55 u., Ninoolse Poort, stukken ijzer in de tramsporen. Geen incident. Op de weg Geldenaken-Huppaye, weg op drie plaatsen opgebroken over 2 meter. Te 06,45 u., tram Diest-Leuven in stelplaats aangekomen te Kessel-Lo met ruiten welke door bakstenen werden ingegooid.	27-12-1960 ~ 11,30 u. - h. 27-12-1960 27-12-1960 27-12-1960 — 13,00 u. - h. 27-12-1960 — 19,15 u. - h. 27-12-1960 — 22,10 u. - h. 28-12-1960 — 00,30 u. - h. 28-12-1960 — 07,00 u. - h.	A Liège, un camion de brasserie a été renversé rue des Wallons. Enquête police. En gare d'Herbestal, 21 fils de signalisation coupés. Les faits remontent à plusieurs jours. A Herve, sur la route N° 3, sur toute la largeur de la chaussée, les pavés ont été enlevés et des blocs de béton ont été déposés sur celle-ci. Faits passés entre 11 et 11,45 h. Les individus étaient transportés en V. V. et une Vespa dont on ne possède pas le signalement. Information donnée par Gendarmerie. Brigade Herve enquête. Les faits signalés à Grand'Reng et à Leval-Trahegnies ont fait l'objet de l'avis 2979. A Cronfestu, ligne Haine-St-Pierre à Erquennes, les barrières du P. N. ont été baissées par les grévistes, bloquant ainsi toute circulation sur la route N° 402 Binche-Morlanwelz. Passage rendu normal après intervention Gendarmerie. Sans incident. Les barrières ont toutefois été endommagées. Aucours de la nuit du 26/27-12-1960 à Havré, route 395 (Mons-Reux), la chaussée a été déparée sur les $\frac{3}{4}$ de sa largeur et sur un mètre de profondeur. La circulation est ralentie. Ad. Comm. prévenue. Ce jour avant 08,30 h., entre Forrière et Lesterny, ligne de chemin de fer, B. K. 124.100, un câble détenteur a été sectionné, libérant ainsi le contrepoids pesant 500 kg. Trois disques des contrepoids brisés. Sans répercussion aucune. Gendarmerie enquête. Ce jour entre 12,30 h. et 13,30 h., sur le pont de l'autostrade qui enjambe la ligne Denderleuwer à Alost, on a lancé un fil de cuivre sur les caténaires au passage du train vers Bruxelles. Le fil a pris dans le pantographe avant de la locomotive, ce qui a provoqué une interruption de courant. Le pantographe est avarié. Le train a continué avec son pantographe avarié, avec un retard de 31'. Aujourd'hui à Machelen, à 19,15 h., quelques dalles furent enlevées des trottoirs et jetées sur la rue. Une obstruction a ainsi été constituée sur la chaussée. A l'arrivée de la Gendarmerie plus de grévistes à voir. Obstruction a été enlevée. Quelques barrages sur route 22 (Quaregnon-Pâturages) — routes déblayées. Une Section est intervenue. Suite plainte automobilistes, victimes de leurs agissements. 9 grévistes interceptés au moment où ils plaçaient des planches à clous sur la route à Ecaussines et Naast. A 22 h. un véhicule postal a été attaqué par une vingtaine de grévistes rue de Mérode à Bruxelles. Deux grévistes ont jeté des bouteilles. Un des auteurs a été reconnu par le chauffeur. Pas de blessés. Dégâts matériels légers. La Gendarmerie enquête. A 02,30 h., Liège-Guillemins, wagonnets obstruent la voie unique au tunnel de Gofontaine. Armée sur place. Gand, à 21,15 h., déclenchement après passage de 3 trains. Après visite sommaire, on a constaté qu'un fil avait été jeté sur les rails. Sans conséquence. A l'entrée de Courcelles, la patrouille armée a constaté à 00,15 h. que des blocs de béton se trouvaient sur les rails. Sans conséquence. Bruxelles. — A 05,45 h., avenue de l'Hippodrome, trois trams sortis. Un tram N° 10 attaqué par grévistes, square du Souvenir (étangs d'Ixelles). Jet de briques dans carreaux. Receveur légèrement blessé. Tram rentré au dépôt. A 05,55 h., porte de Ninove, morceaux de fer dans les rails du tramway. Sans incident. Sur la route Jodoigne-Huppaye, route déparée en trois endroits sur 2 mètres. A 06,45 h., tram Diest-Louvain, rentré au dépôt de Kessel-Lo avec vitres brisées par jet de briques.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Te Yvot-Ramet, glasscherven geworpen op weg N° 35. Te Herstal, 20 stakers hebben de ramen van de fabriek Pelletier gebroken en hebben de banden van de personenwagen van de directeur doen springen. Onderzoek aan de gang. Deze nacht te La Louvière werden een baksteen en drie thunderflashes geworpen in het huis van C. V. P. Volksvertegenwoordiger Pêtre. Rijkswacht opgetreden. Dader onbekend. Onderzoek aangang. Te Haine-St-Paul, Rijkswacht is opgetreden om de weg vrij te maken welke versperd werd door een kraanwagen. Dader onbekend. Geen incident. Te Haine-St-Paul, weg 55 (Haine-St-Paul te Bray), een wagon werd omvergeworpen op een privé-overweg. Verkeer belemmerd. Te Haine-St-Pierre, samenkomen van twee straten, een buiten gebruik gesteld personenwagen werd omvergeworpen en belemmert het verkeer. Baan 374. — Monceau-sur-Sambre - Trazegnies, de barrelen van de overweg op de lijn 112a (Charleroi-Piéton) werden neergelaten en de aandrijvingskabels doorgesneden. Baan 387. — (Fleurus - Chapelle bij Herlaimont), lijn 112a, barrelen op wielen van de overweg op $\frac{3}{4}$ gesloten. Baan Trazegnies - Courcelles, lijn 112a, barrelen neergelaten, te Gilly, en Charleroi, blokkeert het verkeer. Rijkswacht treedt op. Rond 06,00 u., een wagon van de posterijen te Aat, komende uit Wannebecq werd door een piket onderschept te Woelingen. De bestuurder van het voertuig weigerde te stoppen, en stenen werden in de richting van zijn wagon geworpen. Brigade van Ghislenghien ter plaats gezonden. Onderweg werd zij door een uit takken bestaande versperring opgehouden. Zij heeft acht stakers aangehouden die voor verhoor naar Aat zullen worden overgebracht. Tussen Poix-St-Hubert en Hatrival voedingsdraad beschadigd. Herstellers ter plaats. Vierpuntige spijkers op de wegen te Eupen, Fléron en Beyne-Heusay. Aslijn 3 te Fléron en een vrijlijn te Wandre opgebroken op en lengte van enkele meters. Te Chenée, 's nachts uitstalraam van winkel gebroken. Tussen Namen en Aarlen, twee sabotagedaden: 1. Haversin en Hogue — Ciney en Braibant: voedingsdraad dorgebroken versperring van de lijn gedurende 8 uren. 2. Tussen Bergen en Quiévrain lichtsein onbruikbaar gemaakt. Een versperring opgericht te Wasmès, kruispunt van Maubeuge, verkeer geblokkeerd. Gemeentebestuur gewaarschuwd. St-Ghislain, seinhuis 18, Voedingskabels voor motoren en wissels doorgebroken. Heden te 08,30 u. te Oisquercq op de weg naar elektriciteitscentrale, hebben stakers straatstenen op de steenweg geworpen. Een vrouw uit de streek per auto heeft willen doorrijden. De stakers hebben straatstenen naar het voertuig geworpen. Een steen is door de ruit van de deur gevlogen. Vrouw lichtjes gekwetst en heeft klacht ingediend bij de Brigade van Ittre. De rekenplichtige van een fabriek te Oisquercq werd op de baan aangevallen en overmeesterd. Niet gekwetst, heeft de fabriek kunnen bereiken. Stakers zijn te 09,45 u. uitgegaan na op de baan verspreide straatstenen te hebben opgeraapt. Rijkswacht ter plaats. Tussen Oostkamp en Brugge op de spoorlijn Gent-Brugge, werd door een bewakingsdienst van de Gd vastgesteld dat op 2 plaatsen gepoogd werd de storingskabels van de elektrische lijn door te knippen. Daders onbekend. Gd onderzoekt.	28-12-1960 28-12-1960 28-12-1960 — 06,00 u. - h. 28-12-1960 — 08,55 u. - h. 28-12-1960 28-12-1960 28-12-1960 28-12-1960 — 08,30 u. - h. 28-12-1960 — 08,30 u. - h.	A Yvot-Ramet, des tessons de bouteilles ont été jetés sur la route N° 35. A Herstal, 20 grévistes ont cassé les vitres de l'usine Pelletier et ont crevé les pneus de la V. V. du directeur. Enquête en cours. Cette nuit, à La Louvière, une brique et trois thunderflash ont été lancés dans la demeure du député P.S.C. Pêtre. Gendarmerie intervenue. Auteur inconnu. Enquête en cours. A Haine-St-Paul la Gendarmerie est intervenue pour dégager la chaussée obstruée par un camion-grue. Auteur inconnu. Sans incident. A Haine-St-Paul, route 55 (Haine-St-Paul à Bray), un wagon a été renversé dans un passage à niveau privé. Circulation obstruée. A Haine-St-Pierre, jonction de deux rues, une V.V. hors d'usage a été renversée et entrave la circulation. Route 374. — Monceau-sur-Sambre - Trazegnies, les barrières du passage à niveau de la ligne 112a (Charleroi-Piéton) ont été baissées et câbles de commande sectionnés. Route 378 (Fleurus-Chapelle-lez-Herlaimont), ligne 112a, les barrières roulantes du passage à niveau ont été fermées au $\frac{3}{4}$. Route Trazegnies-Courcelles, ligne 112a, barrières baissées à Gilly et Charleroi, arrêts de circulation. — Gendarmerie intervient. Vers 06,00 h. une camionnette de la poste d'Ath, venant de Wannebecq, a été interceptée par un piquet de grève à Ollignies. Le chauffeur du véhicule n'a pas voulu s'arrêter et des pierres ont été jetées vers la camionnette. Bde Ghislenghien rendue sur place. En cours de route, elle s'est heurtée à un barrage constitué de branchages. Elle a intercepté huit grévistes qui seront amenés à Ath pour interrogatoire. Entre Poix-St-Hubert et Hatrival, caténaire saboté. Réparateurs sur place. Clous à 4 pointes sur routes à Eupen, Fléron et Beyne-Heusay. Route axiale 3 à Fléron et une route secondaire à Wandre déparée sur quelques mètres. A Chenée, vitrine magasin brisée la nuit. Entre Namur et Arlon, deux sabotages: 1. Haversin et Hogue — Ciney et Braibant: caténares coupés. Obstruction de la ligne d'une durée de 8 heures. 2. Entre Mons et Quiévrain, signal lumineux est mis hors service. Un barrage a été établi à Wasmès, carrefour de Maubeuge. La circulation était bloquée. Administration Communale avertie. St-Ghislain, cabine 18, câbles d'alimentation courant moteurs et aiguillages coupés. Ce jour à 08,30 h., à Oisquercq, route menant vers la centrale électrique, des grévistes ont jetés des pavés sur la chaussée. Une femme de l'endroit en auto a voulu passer. Les grévistes ont lancé des pavés vers le véhicule. Un pavé est passé à travers la vitre de la portière. Femme blessée légèrement et a porté plainte à la Brigade d'Ittre. Le comptable d'une usine à Oisquercq a été empoigné sur la route et terrassé. Pas blessé. A rejoint l'établissement. Grévistes se sont dispersés à 09,45 h. après avoir ramassé des pavés éparpillés sur la route. Gendarmerie sur place. Entre Oostkamp et Bruges sur la voie Gand-Bruges, un service de surveillance de la Gendarmerie a constaté qu'en 2 endroits on a tenté de sectionner les câbles de perturbation de la ligne électrique. — Auteurs inconnus. — Gendarmerie enquête.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Op 27 december 1960 omstreeks 07,20 u. werd te Deerlijk baan Zwevegem-Otegem, een autobus met 20 arbeiders van de Electrische Centrale te Ruken tegengehouden door 16 stakers. De arbeiders werden verplicht uit te stappen en de autobus moest terugkeren.		Le 27 décembre 1960 vers 07,20h. à Deerlijk-route Zwevegem-Otegem, un autobus transportant 20 ouvriers de la Centrale Electrique d'Orroir a été stoppé par 16 grévistes. Les ouvriers ont été obligés de descendre et l'autobus a dû faire demi-tour.
Te Denderleeuw, draad over de electrische leiding geworpen. Kortsluiting in kabin bij passage van eerste trein. Kort oponthoud. Verkeer terug normaal.	28-12-1960	A Denderleeuw, fil lancé au-dessus des lignes électriques. Court-circuit dans la cabine lors du passage du premier train. — Courte halte. — Trafic à nouveau normal.
Betoging te Brussel. — Bij hun doortocht op het Brouckèreplein, hebben de stakers ruiten van de trams die daar stonden gebroken, alsmede uitstalramen van winkels, alsook tijdens hun doortocht op de Lemonnier-Anspachlaan en aan de Beurs.	28-12-1960	Manifestation à Bruxelles. — En passant place de Brouckère, les manifestants ont cassé des vitres de trams qui s'y trouvaient ainsi que des vitrines de magasins, de même que lors de leur passage boulevards Lemonnier, Anspach et Bourse.
Auguste Ortsstraat hebben zij een bus aangevallen. Op het Rogiersplein hebben zij twee trams aangevallen.		Rue Auguste Orts, ils ont attaqué un bus. A la place Rogier, ils ont attaqué deux trams.
St Hubert, lijn 162. — In de nacht van 27-28 december 1960, twee isolateurs doorsneden met behulp van een staalzaag.	28-12-1960	St-Hubert, ligne 162. — La nuit du 27-28 décembre 1960, deux isolateurs sectionnés par usage de scies à métaux.
Het spoor op lijn 90 (Aat-Lessen) was versperd door een paal, die over de lijn geplaatst was. Thans weggenomen.	28-12-1960	La voie ferrée ligne 90 (Ath-Lessines) était obstruée par un poteau placé en travers de la ligne. Actuellement enlevé.
Te Bergen, zijn twee vrachtwagens voor het ophalen van het huisvuil, buiten gereden. Bij de andere voertuigen werd de kop van de delco weggenomen.		A Mons, deux camions de prélèvement des immondices sont sortis. Quant aux autres véhicules, la tête du delco avait été enlevée.
Te Braquegnies, in het station, werden twee signalisatiekabels doorsneden.	28-12-1960	A Braquegnies, à la gare, deux câbles de signaux ont été sectionnés.
Te Donstiennes (Thuin), werd de autobus Chimay-Charleroi rond 08,30 u. door een personenwagen, waarin 4 personen plaats hadden genomen, tot stilstand gedwongen. Bestuurder onder bedreiging verplicht zijn voertuig op een rijweg te plaatsen. Vervolgens hebben de individuen de banden van de autobus met een bajonet doorsneden. Daders onbekend. Onderzoek door Rijkswacht.	28-12-1960 — 08,30 u. - h.	A Donstiennes (Thuin), l'autobus Chimay-Charleroi a été arrêté vers 08,30 h. par une VV occupée par 4 hommes. Chauffeur contraint de garer son véhicule dans un chemin secondaire sous menace. Les individus ont ensuite crevé les pneus de l'autobus au moyen d'une baïonnette. Auteurs inconnus. Gd enquête.
Te Ciney, lijn 162 (Namur-Luxemburg), werd een kabel van 5 tot 6 meter lang met twee gewichten aan de uiteinden vastgemaakt, geworpen en is rond de voedingsdraad geslingerd. Dader onbekend. — Onderzoek door Rijkswacht.		A Ciney, ligne 162 (Namur-Luxembourg), un câble de 5 à 6 mètres de long, lesté de deux poids à ses extrémités a été jeté et s'est enroulé autour d'un câtenaire. Auteur inconnu — Gd enquête.
Te Fleurus, heeft de plaatselijke politie de stroom afgesneden in de electrische cabine om de werkhervatting in een nijverheidsonderneming van de streek te beletten. Procureur des Konings gewaarschuwd. Toestand thans normaal.	28-12-1960	A Fleurus, la police locale a coupé le courant dans une cabine électrique pour empêcher la reprise du travail dans un établissement industriel de la localité. P. du Roi prévenu. Situation actuellement normale.
Te Luik, Quai des Grosses-Battes, een tankwagen werd licht beschadigd wegens het werpen van stenen. Politie onderzoekt.	28-12-1960	A Liège, quai des Grosses-Battes, un camion-citerne a été légèrement endommagé par un jet de pierres.
Te Amay, ruiten gebroken van een benzinestation in een winkel. Onderzoek aan gang.		A Amay, bris de vitres à une station d'essence et un magasin. Enquête en cours.
Te Ans, spijkers op de openbare weg geworpen. Daders aangehouden.		A Ans, jet de clous sur la voie publique. Auteurs arrêtés.
Te Luik, rue Varin, aanranding van een diensthoofd van het station Guillemins. Politie onderzoekt. Optreden Rijkswacht : 3 aanhoudingen te Seraing; 1 aanhouding te Herstal wegens smaad en aanranding; 2 aanhoudingen te Ans (spijkers uitgestrooid); 96 identificaties; 39 maal opgetreden wegens stakingspiketten.		A Liège, rue Varin, voies de fait sur un chef de service de la gare des Guillemins. Police enquête. Action Gd : 3 arrestations à Seraing; 1 arrestation à Herstal pour outrage et voies de fait; 2 arrestations à Ans (semurs de clous); 96 identifications; 39 interventions pour piquets de grève.
Betoging te Hoei. — Stenen geworpen in ruiten van de Christelijke Mutualiteit. Geen ander incident. 15 aanhoudingen te Bressoux. Ondervraging Rijkswacht Luik.	28-12-1960	Manifestation à Huy. — Jet de pierres dans carreaux Mutualité chrétienne. Sans autre incident. 15 arrestations à Bressoux. Interrogatoire Gd de Liège.
Betoging te Gent. — Ingevolge betoging van heden voormiddag te Gent werden 2 rijkswachters licht gekwetst (1 aan de hand door werpen van steen, een aan neus door granaat die teruggeworpen werd).	28-12-1960	Manifestation à Gand. — Par suite de la manifestation de ce matin à Gand, 2 gendarmes furent légèrement blessés (1 à la main par jet de pierre, un au nez par suite de grenade qui fut rejetée).
Heden namiddag rond 16,00 u. ophouden van trams en reizigers doen uitstijgen door een bende jonge nozens. 22 aanhoudingen werden gedaan. Een lid B.O.B. licht gekwetst in aangezicht. 1 tram beschadigd.		Cet après-midi vers 16,00 h., trams furent arrêtés par une bande de jeunes blousons noirs et les voyageurs obligés de descendre. 22 arrestations effectuées. Un membre de la Brigade de surveillance et de recherches légèrement blessé à la face. 1 tram endommagé.
De 6 stakers (Brigade van Boussu) — werden vrijgesteld. P. V. opgemaakt.	28-12-1960	Les 6 grévistes (Brigade de Boussu) — ont été relâchés. P. V. rédigé.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Station Bascoup, draden van stopsignalen doorgesneden.		Gare de Bascoup, fils signaux d'arrêt sectionnés.
Ingevolge het optreden van Rijkswacht Cour-sur-Heure, 3 aanhoudingen, 10 identificaties (oproer stakers).	28-12-1960	Suite intervention Gd à Cour-sur-Heure, 3 arrestations, 10 identifications (rébellion grévistes).
Telefoonpaal helt gevaarlijk over weg Ninove-Geeraardsbergen. Rijkswacht Ninove verwittigd.	28-12-1960 — 18,50 u. - h.	Poteau téléphonique penché dangereusement sur la voie Ninove-Granmont. Gd Ninove avertie.
Tijdens het onderzoek: vastgesteld dat een andere paal op 80 cm hoogte werd doorgezaagd en nog slechts door enkele draden wordt rechtgehouden.		Pendant l'enquête: constaté qu'un autre poteau scié à 80 cm de haut est seulement retenu par les fils.
Een soldatenpatrouille heeft vastgesteld dat lasplaten tussen Obaix-Buset en Bois de Nivelles losgeschroefd werden.	29-12-1960 — 01,40 u. - h.	Une patrouille de soldats a constaté qu'on avait déboulonné des éclisses entre Obaix-Buset et Bois-de-Nivelles.
Heden nacht rond 02,10 u. drongen 5 à 6 personen in de telefooncentrale te Wijchmaal binnen en vernielden er gedeeltelijk de installaties.	29-12-1960	Cette nuit vers 02,10 h. 5 à 6 personnes ont pénétré dans la centrale téléphonique de Wijchmaal et y ont détruit partiellement les installations.
Daders vermoedelijk afkomstig uit streek van Hasselt (per auto). Gd. onderzoekt.		Auteurs vraisemblablement originaires de la région de Hasselt (en auto). Gendarmerie enquête.
Wijchmaal voorziet: Hechtel, Peer, Wijchmaal en Kleine Brogel.	29-12-1960 — 02,45 u. - h.	Wijchmaal prévoit: Hechtel, Peer, Wijchmaal et Kleine Brogel.
Nijverheidslijn 191. — Fabrieken Monceau. Vorningsstation Monceau te 02,45 u. De Rijkswacht heeft vastgesteld dat de kantelbarrelen op PN N° 2 beschadigd zijn. Twee van de vier barrelen zijn vertikaal naar de sporen omgeplooid, en verhinderen aldus de doortocht van de treinen. Het slot tot vastzetting van de openstand werd afgerukt. De twee onbeschadigde barrelen werden door Rijkswacht aangegeven. Wegverkeer vrij op grote baan Charleroi-Bergen.		Ligne industrielle 191 Monceau-Usines - Monceau Formation. A 02,45 h. la gendarmerie a constaté que les barrières basculantes au PN n° 2 sont avariées. Deux des quatre barrières sont pliées verticalement vers les rails, empêchant le passage des trains. Le cadenas d'immobilisation pour la position ouverte a été arraché. Les 2 barrières intactes ont été relevées par la gendarmerie. Circulation routière libérée sur grand route Charleroi-Mons.
Aanhouding van saboteurs: 2 jongelieden en 1 jong meisje met sportwagen, zonder nummerplaat.		Arrestation saboteurs: 2 jeunes gens et 1 jeune fille en voiture sport, sans plaque.
Overweg n° 6 tussen As en Waterschei, de kettingen van de kantelbarrelen zijn overgesneden. Telefoon door- gesneden en ruiten gebroken in het seinhuis van de post.	29-12-1960	Passage à niveau n° 6 entre As et Waterschei: les chaînes des barrières basculantes sont coupées. Téléphone coupé et carreaux cassés cabine du poste.
Te 04,25 u. station Zingen, lijn Gent-Ronse (dicht bij Oudenaarde) de telefoonverbinding met Oudenaarde is afgebroken. Onderzoek Rijkswacht.	29-12-1960	A 04,25 h., la gare de Zingen, ligne de Gand-Renaix (tout près d'Audenarde) est coupée d'Audenarde par téléphone. Gendarmerie enquête.
Te 04,45 u. Aalst (Noord) meldt dat 3 slangen van de Westinghousrem doorgesneden werden op de trein Aalst (Noord)-Leuven. Trein afgeschaft. Rijkswacht gewaar- schuwd.		A 04,45 h., Alost (Nord) prévient que 3 boyaux de freins Westinghouse ont été coupés au train Alost (Nord)-Louvain. Train supprimé et Gendarmerie avertie.
Ontsporing te Ans, ingevolge stilstandblok op de spo- ren neergelegd. Locomotief is ontspoord. Sporen ver- sperd. Verkeer mogelijk in de richting Luik-Brussel. — Rijkswacht gewaarschuwd.	29-12-1960	Déraillement à Ans, suite bloc d'arrêt déposé sur les rails. Locomotive a déraillé. Voies obstruées. Circula- tion possible dans le sens Liège-Bruxelles. Gendarmerie avertie.
De autobussen van de bewaarplaats te Chastre zijn buiten gereden. Deze welke naar Fleurus rijden werden teruggestuurd na schade te hebben ondergaan aan de banden, schade ondermeer aangericht door een stakingspiket. De leider van de stakers zou de burgemeester van Fleurus zijn.	29-12-1960	Les autobus du dépôt de Chastre sont sortis. Ceux se dirigeant vers Fleurus ont été refoulés après avoir subi des dégâts aux pneus, notamment de la part d'un piquet de grève. Les grévistes seraient conduits par le bourgmestre de Fleurus.
Spijkers gestrooid te Seraing, Ougrée, Angleur, Ver- viers, Dison en Montzen.	29-12-1960	Clous répandus à Seraing, Ougrée, Angleur, Verviers, Dison et Montzen.
Stenen gegooid op autobus, lijn Theux-Spa-Verviers, heden morgen.		Pierres lancées sur autobus ligne Theux-Spa-Verviers, ce matin.
Te Flemalle-Haute worp van een kasseistee nin het raam van de kantoren der belasting.		Dégagement de la voie de chemin de fer suite dérail- lement à Ans est terminé.
Te Harzé, versperring met wagonnetjes opgericht op de baan 15 (Luik-Bastenaken).		A Flémalle-Haute, jet d'un pavé dans vitrine des bu- reaux des contributions.
Te Quaregnon: de cars van de firma Canti neuw die het vervoer van de reizigers moest verzekeren tussen Bergen-Valenciennes zijn niet uit de garage kunnen vertrekken; een gracht was langs beide zijden van de steenweg gegraven.	29-12-1960	A Harzé, un barrage de wagonnets a été placé sur route 15 (Liège-Bastogne).
Aan de grens van Fontaine-l'Evêque en Anderlues, overwegbarreel neergehaald, weg opgebroken, verkeer omgeleid.		A Quaregnon, les cars de la firme Cantineau qui de- vaient assurer le transport des voyageurs entre Mons- Valenciennes, n'ont pu sortir du garage, une tranchée ayant été creusée de part et d'autre de la chaussée.
Te Fontaine-l'Evêque op 100 meter van de PN, glasscherven op de baan op een lengte van een hon- derdtal meters.		A la limite de Fontaine-l'Evêque et Anderlues, pas- sage à niveau: barrière abattue, route déjournée, circu- lation détournée.
		A Fontaine-l'Evêque, à 100 mètres du PN., des tessons de bouteille sur route sur une centaine de mètres.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Versperringen van wegen te Haine-St-Pierre-Binche en Anderlues. Gemeentebesturen verwittigd. In de stelplaats van de buurtspoorwegen te Namen, autobus van Nationale Maatschappij Buurtspoorwegen 's nachts gesaboteerd. Politie onderzoekt. Te Binche. — Betoging. Versperringen in de straten. Met stenen wordt naar wagens geworpen. Opnieuw verkeer na optreden Rijkswacht alhoewel stakers ter plaatse zijn gebleven. Te Cuesmes, Frameries, Noirchain, St-Ghislain. — Versperringen op wegen bestaande uit verscheidene materialen (opgebroken straat, loopgraaf, omgekeelde wagon, enz.). Verkeer tamelijk moeilijk in de Borinage. Te Aat. — Ingevolge het werpen van spijkers heeft een dienst van de Rijkswacht 2 verdachte individuen geïnterpelleerd. Tijdens het doorzoeken heeft de Rijkswacht op één onder hen een pistool oud model zonder haan aangetroffen. Buurtspoorwegen te Boom. — Ijzeren spie tussen tramwissel gestoken werd verwijderd. Wijchmaal. — 6 automatische lijnen buiten gebruik. St-Lambrechts-Herk. — Kraaienpoten. Oostham. — Kasseistenen uitgebrosen. Nagels gestrooid te Oplabeek, Hasselt, Tessenderloo. As. — Stuitboominstallatie (spoorweg) gesaboteerd. Geen ongevallen. Wordt hersteld. Te Geraardsbergen, werpen van nagels en aanbrengen van versperringen. Te Aalst (vormingstation), alle slangen van treinen doorgesneden. 2 wissels geblokkeerd werden hersteld. Autobussen gehinderd — 1 bus ruiten ingeworpen. Te St-Niklaas : wissel geblokkeerd treinvertraging. Te Gent : selecteur van tram vernield. Wordt hersteld. Te Okegem, op 28-XII-1960 te 19,00 u., telefoonpaal van lijn n° 90 gedeeltelijk doorgezaagd. Geen hinder voor verkeer. Wordt hersteld. Te Antwerpen : trolleykoorden worden doorgesneden. Te Deurne, heden morgen nagels gestrooid op 3 plaatsen. Wilrijk en Hoboken : 2 wachters van spoorwegcabines door stakingspiketten verplicht cabine te verlaten. Brussel. — Betoging; men is een bus aan het vernietigen onder de brug van het Zuidstation. Brussel. — Jamartplein — autobus 33 vernield en omgekanteld door ongeveer 1.000 manifestanten. Brussel. — Aanhouding — 1 rijkswachter heeft een manifestant aangehouden die op het Grondwetplein de ruiten van een autobus had stukgeslagen. Remicourt. — Spoorlijn 's nachts losgeschroefd. Bois de Breux. — Beschadiging van de slagbomen van de overweg bij nacht. Mohan. — Versperring van de spoorweglijn met boomstam. Te Verviers. — 28 maal opgetreden (piket) — 4 aanhoudingen niet behouden (piket) 50 identificaties. Hoei. — 25 maal opgetreden (piket). Te Menen. — 3 brievenbestellers aangevallen door 5 stakers. 3 aanhoudingen + 3 andere. Brussel. — Een aanhouding op de sorteerdienst van de posterijen; een individu die voetzoekers wierp en weerstand bood. Aanhouding van een individu die 5 ruiten had verbrijzeld. Gent. — Tijdens optreden van de Gd te Gent tegen daders van baldadigheden op trams en autobussen werden 21 aanhoudingen verricht. 2 aangehouden droegen een dolk.	29-12-1960 29-12-1960 29-12-1960 29-12-1960 29-12-1960 29-12-1960 — 09,50 u. - h. 29-12-1960 29-12-1960 — 13,30 u. - h. 29-12-1960 — 15,16 u. - h. 29-12-1960 29-12-1960 — 17,20 u. - h. 29-12-1960	Obstructions de routes à Haine-St-Pierre-Binche et Anderlues. Administrations communales prévenues. Au dépôt des vicinaux à Namur, autobus de la S.N.C.V. sabotés au cours de la nuit. Équêté par police. A Binche. — Manifestation. Barricades dans rues. Briques lancées dans les voitures. Circulation rétablie après intervention Gendarmerie bien que grévistes soient restés sur place. A Cuesmes, Frameries, Noirchain, St-Ghislain. — Barrages sur routes constitués par matériaux divers (dépavage, tranchée, wagon couché, etc.). Circulation assez difficile dans le Borinage. A Ath, à la suite de clous jetés, un service de Gd a interpellé 2 individus suspects. Au cours de la fouille, la Gd a découvert sur l'un de ceux-ci une pistolet ancien modèle, dépourvu de chien. Vicinaux à Boom. — Clavette de fer introduite dans aiguillage de tram a été enlevée. Wijchmaal. — 6 lignes automatiques hors d'usage. St-Lambrechts-Herk. — Clous à trois pointes. Oostham. — Rues dépaillées. Clous semés à Oplabeek, Hasselt, Tessenderloo. As. — Installation de butoir (chemin de fer) sabotée. Pas d'accidents. En voie de réparation. A Grammont, clous semés et aménagement de barages. A Alost (gare de formation) tous les boyaux des trains coupés. 2 aiguillages bloqués, réparés. Autobus retardés — vitres 1 bus brisées. A St-Nicolas. — Aiguillage bloqué, train retardé. A Gand. — Sélecteur de tram brisé. En voie de réparation. A Okegem. — Le 28-XII-1960 à 19,00 h., poteau téléphonique de la ligne n° 90 scié en partie. Aucune entrave au trafic. En voie de réparation. A Anvers, cordes de trolley coupées. A Deurne, ce matin, clous semés en 3 lieux. Wilrijk et Hoboken, 2 cabiniers de cabines de chemin de fer obligés par piquets de grève de quitter la cabine. Bruxelles. — Manifestation : on est en train de détruire un bus sous le pont de la gare du Midi. Bruxelles. — Place Jamart — Autobus 33 démolit et renversé par environ 1.000 manifestants. Bruxelles. — Arrestation — 1 gendarme a arrêté un manifestant, auteur de bris de vitres d'un autobus, place de la Constitution. Remicourt. — Déboullonnage de la voie ferrée pendant la nuit. Bois de Breux. — La nuit, dégradation des barrières du passage à niveau. Mohan. — Obstruction voie de chemin de fer par tronc d'arbre. A Verviers. — 28 interventions (piket) — 4 arrestations non maintenues (piket) — 50 identifications. Huy. — 25 interventions (piket). Menin. — Trois facteurs attaqués par 5 grévistes. 3 arrestations + 3 autres. Bruxelles. — Une arrestation au tri postal : individu qui jetait des pétards et s'est rebellé. Arrestation : individu ayant cassé 5 carreaux. Gand. — 21 arrestations ont été opérées lors des interventions de la Gendarmerie à Gand contre les auteurs d'actes de violence sur les trams et autobus — 2 arrêtés étaient porteurs d'un poignard.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Luik. — Manifestatie — 17 maal opgetreden (stakingspiketten).	29-12-1960	A Liège. — Manifestation — 17 interventions (piquets de grève).
Bergen. — Ruiten van een locomotief verbrijzeld met stenen die door stakers geworpen werden.	29-12-1960	A Mons. — Carreaux de locomotive cassés par jet de pierre lancés par grévistes.
Spoorlijn Aat-Edingen ondermijnd te Edingen (Herkomst der inlichtingen: escorte Gd die ingelicht werd door soldaten die bewaking op de sporen uitvoeren, langs « secteur gares »).	30-12-1960	Ligne de chemin de fer Ath-Enghien minée à Ath (Source des renseignements: escorte de la Gendarmerie qui a été informée par des soldats assurant la garde des voies le long du « secteur gares »).
De dispatching van Bergen deelt mede dat de militaire autoriteit de stationschef er van verwittigd heeft dat er tussen Edingen en Lettelingen 2 springladingen tussen de sporen geplaatst werden. Een enkele lading is tot ontploffing gekomen. De militairen begeven zich ter plaatse.	30-12-1960 — 00,35 u. - h.	Le dispatching de Mons communique que l'autorité militaire a prévenu le chef de gare d'Ath que 2 charges d'explosifs ont été placées dans les voies entre Enghien et Petit-Enghien. Une seule charge a fait explosion. Les militaires se rendent sur place.
De 2 ^e lading springstoffen die op de lijn Aat-Edingen was geplaatst werd door het leger weggenomen.	30-12-1960 — 01,25 u. - h.	La 2 ^e charge d'explosifs placée sur la ligne Ath-Enghien a été enlevée par l'armée.
Het dispatching van Bergen meldt dat kabelomhulsels en dwarsbalken op de 4 spoorstaven van hoofdsporen werden geplaatst in het station van La Louvière. De kabelomhulsels lagen op ± 10 cm van elkaar. Plaatse-lijke rijkswacht gewaarschuwd.	30-12-1960 — 04,00 u. - h.	Le dispatching de Mons communique que des couvre-câbles et des traverses ont été placés sur les 4 rails des voies principales de La Louvière. Les couvre-câbles étaient distants de ± 10 cm. Gd locale prévenue.
The Frameries, hebben een groep van ongeveer 150 stakers de baren van de overweg te Frameries (station) omgebogen, hebben drie lege wagons van spoor N° 3 doen verwijderen en aan de overweg doen stilstaan waar zij het wegverkeer belemmeren. De stakers hebben de verlichting van de overweg vernield en het station bezet. Thans zijn zij verdwenen. Rijkswacht gewaarschuwd.	30-12-1960 — 02,10 u. - h.	A Frameries, un groupe d'environ 150 grévistes ont plié les barrières du passage à niveau de Frameries (gare), ont fait descendre trois wagons vides de la voie N° 3 et les ont arrêté sur le passage à niveau où ils obstruent la circulation routière. Les grévistes ont détruit les éclairages du passage à niveau et ont occupé la gare. Ils ont disparu actuellement. Gd. prévenue.
Het dispatching van Gent deelt mede dat te 0210 u. de seiner van blok 20 van de bifurcatie van Zandberg, bij de ingang van Kortrijk vastgesteld heeft dat de seinkabel doorgesneden was. Rijkswacht Kortrijk gewaarschuwd.	30-12-1960	Le dispatching de Gand communique qu'à 02.10 h., le signaleur du bloc 20 de la bifurcation de Zandberg, à l'entrée de Courtrai, a constaté que le câble du signal avertisseur était coupé. Gd Courtrai prévenue.
Te Luik, Oupeye, Rocourt, Wandre, Beyne-Heusay. — Spijkers gestrooid.	30-12-1960	A Liège, Oupeye, Rocourt, Wandre, Beyne-Heusay. — Jets de clous.
Te Tilleur. — Straat opgebroken, versperringen met balken en planken.		A Tilleur. — rue délavée, encombrée de madriers et de planches.
Te Fléron. — Baan N° 3, banden in brand op de steenweg.		A Fléron. — route n° 3, pneus en feu sur chaussée.
Te Wandre. — bomen dwars over de baan 43.		A Wandre. — arbres en travers de la route 43.
Idem te Visé, boulevard des Arquebusiers.		Idem à Visé, boulevard des Arquebusiers.
Te Wandre. — Baan 43, met stenen geladen vrachtwagens gelost op de steenweg en voorwagen omgekan-teld.		A Wandre. — Route 43, camions de pierres déversés sur chaussée et roulotte renversée.
Te Jupille. — Baan 43, weg opgebroken.		A Jupille. — Route 43, route délavée.
Talrijke versperringen op spoor 22 (Bergen-Boussu) en zijsporen te Frameries, Bois-Bourdon, Mesvin, Hornu, Boussu, St Ghislain, Baudour en Tertre. Optreden van de Rijkswacht en doorgang aangelegd met behulp van bull-dozers.	30-12-1960	Nombreux barrages sur route 22 (Mons-Boussu) et routes secondaires à Frameries, Bois-Bourdon, Mesvin, Hornu, Boussu, St-Ghislain, Baudour et Tertre. Intervention de la Gd et passages pratiques par bull-dozers.
Spijkers en glasscherven overal gestrooid in het district van Boussu, alsmede te Quaregnon en Frameries.		Jets de clous et tessons de bouteilles généralisés dans le ressort du district de Boussu, ainsi qu'à Quaregnon et Frameries.
Te Dornik. — Enkele versperringen en staatstenen opgebroken op zijwegen. — Verkeer hersteld. — Geen incident.		A Tournai. — Quelques barrages et délavages de routes secondaires. Circulation rétablie. Pas d'incident.
Te Monceau, glasscherven. — Opbrekingen te Charleroi, Couillet, Marchienne, Montignies-sur-Sambre, Marcinelle, Forchies. Spijkers te Gilly. Versperring te Gosselies.		A Monceau tessons de bouteilles. — Délavages à Charleroi, Couillet, Marchienne, Montignies-sur-Sambre, Marcinelle, Forchies. Clous à Gilly. — Obstruction à Gosselies.
Te Fontaine-l'Évêque. — Versperring met vernielde personenwagens door jeep van de Rijkswacht aange-reken. Voertuig beschadigd. Geen gekwetsten.		A Fontaine-l'Évêque. — Barrage constitué de VV démolies percuté par jeep Gd. Véhicule accidenté. Pas de blessés.
Verscheidende straten opgebroken en spijkers ge-worpen doch niet van zo groot belang in de agglome-ratie van La Louvière. Boom omgehakt op weg 22 te Anderlues. Verkeer mogelijk dank zij optreden Rijks-wacht.		Délavages nombreux et jets de clous mais peu importants dans l'agglomération Louviéroise. Arbre abattu sur route 22 à Anderlues. Trafic ouvert suite intervention Gd.
Te Namen, omstreeks 04,00 u. — Luiks stakings-piket van ± 80 man banden van postwagens door-gestoken en personen die zich naar hun werk begaven lastig gevallen 3 aanhoudingen (personen herkomstig uit Seraing).	30-12-1960	A Namur, vers 04,00 h. piquet de grève liégeois de ± 80 hommes a crevé les pneus des camionnettes, de la poste et molesté des personnes se rendant à leur travail. 3 arrestations (personnes originaires de Seraing).
Lijn 90 tussen Aat en Rebaix. — Een telegraafpaal werd op de sporen omgeworpen; deze lijn wordt voor het ogenblik niet gebruikt.		Ligne 90 entre Ath et Rebaix. — Un poteau télé-graphique a été renversé sur les voies. Cette ligne n'est pas utilisée actuellement.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Versperringen wegens geworpen spijkers, glaszerven, enz. Sluiting overweg te Lessen, straten opgebroken te Roux en Marchienne-au-Pont. Te La Louvière werd een personenwagen beschadigd, banden doorgestoken te Bergen. Verschillende daders geïdentificeerd en op de vlucht. Twee aanhoudingen: 1 te Jumet wegens inmenging in de waarneming van openbare ambten en 1 te Marcinelle (straat opgebroken).	30-12-1960	Obstructions par jets de clous, débris de verre, etc... Fermeture P. N. à Lessines, dépavage à Roux et Marchienne-au-Pont. Une V. V. a subi quelques dégâts à La Louvière, pneus crevés à Mons. Nombreux auteurs identifiés et en fuite. Deux arrestations: 1 à Jumet pour immixtion dans fonctions publiques et 1 à Marcinelle (dépavage rue).
Te Temse en Nieuwerkeren, wissels geblokkeerd. Klein oponthoud van treinen. Te Aalst, werpen van planken met nagels voor verkeer; werden onmiddellijk weggenomen. Te Erembodegem werd vanop brug over autostrade benzine op spoorlijn 50 a gegoten en in brand gestoken. Geen schade. Te Zele (spoorlijn Dendermonde), werden 2 wissels geblokkeerd. Trein reed er over. Geen hinder. Te Gerardsbergen. — Betonblokken op spoorlijn Gerardsbergen-Edingen. Sabotage hersteld. Te Nederboelare. — Doorsnijden van seindraden en afbreken telefonische verbinding met station. Sabotage hersteld. Te Kortrijk op 30-12-1960 (spoorwegnet Gent-Kortrijk) aan blok 20 werden 2 seindraden van een waarschuwingsslein doorgesneden en er deden zich geen incidenten voor. 2 personen werden aangehouden door Gd Kortrijk (een ervan heeft bekend). Te Menen, werd op spoorlijn Kortrijk-Menen de seindraad van een seincabine doorgesneden. Er deden zich geen incidenten voor. Daders onbekend. Gd onderzoekt. Te Kortrijk en Zeebrugge werden heden morgen nagels op de openbare weg geworpen. Daders niet gekend. Gd onderzoekt.	30-12-1960	A Temse et Nieuwerkeren, aiguillages bloqués. Court arrêt de trains. A Alost, jets de planches à clous pour entraver circulation; furent enlevés immédiatement. A Erembodegem, du pont surplombant l'autostrade de l'essence fut versée sur la ligne c.d.f. 50 a; ensuite on y mit le feu. Aucun dégât. A Zele (ligne Termonde), 2 aiguillages bloqués. Train passa quand même sans difficultés. A Grammont. — Bloc de béton sur ligne c.d.f. Grammont-Enghien. Sabotage réparé. A Nederboelare. — Fils de signalisation coupés et liaison téléphonique avec la gare interrompue. Sabotage réparé. A Courtrai, le 30-12-1960 (réseau ferroviaire Gand-Courtrai) au bloc 20, deux fils de signalisation d'un signal d'avertissement ont été coupés, il n'y eut aucun incident. 2 personnes arrêtées par la Gendarmerie de Courtrai (une d'elles a avoué). A Menin, sur la ligne cdf. Courtrai-Menin, le fil de signalisation d'une cabine de signalisation fut coupé. Il n'y eut aucun incident. Auteurs inconnus. Gendarmerie enquête. A Courtrai et Zeebruges ce matin des clous furent semés sur la voie publique. Auteurs inconnus. Gendarmerie enquête.
Versperringen: spoorwagens op de weg te La Louvière, Baudour en Boussu. Rijswacht ter plaatse met bulldozer van het Leger.	30-12-1960	Barrages: wagons de chemin de fer placés sur route à La Louvière, Baudour et Boussu. Gd sur place avec bulldozer de l'armée.
Le 23 décembre dans un poste de signalisation S.N.C.F. l'avertisseur fut endommagé par un auteur inconnu.	30-12-1960	Op 23-12-1960 werd in een seinstation N.M.B.S. te Kortrijk het seintoestel beschadigd door onbekende dader.
Te Sint Niklaas straat opgebroken. Politie onderzoekt. Spijkers uitgestrooid te Luik, Oupeye, Vivegnis, Herstal. Rijswacht onderzoekt. Te Borgworm te 06.00 u. — Dwarssligger van spoorweg dwars over weg nr 43 versperring weggenomen. Te Rosoux-Crenwick (Borgworm) te 06.45 u. — 3 vensters verbrijzeld van autobus komend van St Truiden. Op dezelfde plaats 3 planken met nagels over de weg. Versperring weggenomen. Rijswacht 19 maal opgetreden.	30-12-1960	A Saint-Nicolas, dépavage de rue. Police enquête. Jets de clous à Liège, Oupeye, Vivegnis, Herstal. Gd enquête. A Waremme, à 06.00 h. — Traverse de chemin de fer en travers route n° 43. Obstacle enlevé. A Rosoux-Crenwick (Waremme), à 06.45 h. — 3 vitres brisées à un autobus venant de Saint-Trond. Au même endroit, 3 planches à clous en travers de la route. Obstacle enlevé. 19 interventions Gd.
Versperringen (spoorwagens) te Baudour, Boussu en La Bouverie. Twee scooterbestuurders gewond wegens versperring te Dour en Baudour.	30-12-1960	Barrages (wagons de chemin de fer) à Baudour, Boussu et La Bouverie. Deux scooteristes blessés par barrage à Dour et Baudour.
Te Bracquegnies sabotage van een ophaalbrug en op die plaats kanaal van het Centrum buiten gebruik gesteld wegens sabotagedaad (te 14.20 u.).	30-12-1960 — 18.40 u. - h.	A Bracquegnies, sabotage d'un pont-levis et mise hors service du canal du Centre à cet endroit, suite à ce sabotage (à 14 h. 20).
Sabotage te Heule. — Seinkabel doorgezaagd.	30-12-1960	Sabotage à Heule. — Câble de signalisation sectionné.
Te Marke. — Wegnemen van onderdelen van waarschuwingsslein.		A Marke. — Parties d'avertisseur enlevées.
Dynamietlading gevonden in treinsporen tussen Corswarem en Rosoux-Crenwick. Het nodige werd door Leger gedaan. Geen ongevallen.	31-12-1960 — 01.40 u. - h.	Charge de dynamite découverte dans les voies de chemin de fer entre Corswarem et Rosoux-Crenwick. Nécessaire fait par l'armée. Pas d'accident.
Stroom onderbroken bijstation Baulers te 01.00 u., transformator (Gouy-lez-Piéton) en centrale. Daarenboven werden twee hevige ontploffingen gehoord in de richting van Trazegnies. Bijstation gebruikt noodstroom. Het is onmogelijk de plaats met juistheid te bepalen.	31-12-1960 — 02.30 u. - h.	Coupure courant sous-station Baulers à 01.00 h., le transformateur (Gouy-lez-Piéton) et la centrale. De plus, deux violentes explosions ont été entendues en direction de Trazegnies. Sous-station utilise du courant de secours. Il n'est pas possible de situer exactement l'endroit.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Corswarem. — 20 TNT ladingen weggenomen door ontminningsdienst. Weg vrijgemaakt te 04,50 u. TNT ladingen voor sabotage. Saboteurs waarschijnlijk in hun bezigheden gestoord. Omheining verbroken station Châtelaineau. Dader geïdentificeerd. Ontploffingen gehoord. Pijler. 2 dagen nodig om terug in orde te brengen. Depot Hasselt. — Sabotage overweg 40 te St Truiden. Lijn St Truiden-Tongeren. (40).	31-12-1960 — 05,45 u. - h.	Corswarem. — 20 cartouches TNT enlevées par service déminage. Voie libérée à 04,50 h. Cartouches provenant de sabotages. Saboteurs probablement dérangés. Bris de clôture gare de Châtelaineau. — Auteur identifié. Détonations entendues — pylône. 2 jours pour remise en état. Dépôt Hasselt. — Sabotage passage à niveau 40 à Saint-Trond. Ligne Saint-Trond-Tongres (40).
Spijkers geworpen op weg 36bis. Telefoonraden door-gesneden in het station van Bois de Breux. Wagen van de dader werd geïdentificeerd. Actie van de Rijkswacht : 8 maal opgetreden te Verviers. 2 aanhoudingen te Verviers, waaronder deze van het individu dat daags te voren een personenwagen van de Rijkswacht had aangevallen. 4 aanhoudingen te Hoei, ingevolge aanranding van de stationchef te Statte. 1 P. V. wegens stakingsfeit : stakers die te Fleron een persoon mishandeld hadden.	31-12-1960 — 08,00 u. - h.	Jet de clous sur route 36bis. Fils téléphoniques coupés gare de Bois de Breux. Voiture de l'auteur identifiée. Action de la Gendarmerie : 8 interventions à Verviers. 2 arrestations à Verviers, dont 1 de l'auteur de l'attaque d'une V. V./Gendarmerie, la veille. 4 arrestations à Huy, suite agression sur chef de gare de Statte. 1 V. V. saisie. 1 P. V. pour fait de grève : grévistes ayant malmené une personne de Fleron.
Poging tot sabotage op de spoorlijn Brussel-Luik te Corswarem. In de nacht van 30/31-12-1960 rond 01,15 u. werden door begeleidende Rijkswacht en de machinist van de trein Brussel-Luik personen opgemerkt op het spoor. De trein kon tijdig stoppen. Tegen een spoorstaaf werden 4 staafjes dynamiet gevonden en nog 4 in de onmiddellijke nabijheid. De daders, aantal onbekend, sloegen op de vlucht.	31-12-1960 — 08,50 u. - h.	Essai de sabotage sur la ligne de chemin de fer Bruxelles-Liège à Corswarem. Dans la nuit du 30 au 31 décembre vers 01,15 h. l'escorte de la Gendarmerie et le machiniste du train Bruxelles-Liège ont aperçu des personnes sur la voie. Le train a pu s'arrêter à temps. 4 baguettes de dynamite ont été découvertes contre un rail et 4 autres se trouvaient dans le voisinage immédiat. Les auteurs en nombre inconnu ont pris la fuite.
Lijn 108 — overweg 30 te Binche — kabels van de slagbomen doorgesneden. Rijkswacht verwittigd.	31-12-1960 — 09,05 u. - h.	Ligne 108 — P. N. à Binche, câbles de barrières coupés. Gendarmerie prévenue.
Wegversperringen te Dour, Elouges, Ghlin, Frameries en weg 22 (Mons-Boussu). Rijkswacht herstelt het verkeer. Omvangrijke versperringen te Binche. Spijkers en glasscherven geworpen in de agglomeratie van La Louvière waar stakingspijketten het verkeer sporadisch ophouden. Verkeer hersteld door optreden van de Rijkswacht met takelwagen. Een pylloon van de hoogspanningslijn Gouy-Baulers doorgezaagd te Gouy-lez-Piéton. Slagbomen van de overweg gesaboteerd te Châtelet (rue de Couillet). Verkeer hersteld. Opbreken van de bestrating tussen Forchies en Souvret. Personenwagen op de plaats opgemerkt. Versperring met zware stenen op de weg Philippeville-Couillet. Weggenomen door de Rijkswacht. Boom omgehakt en over de weg gelegd te Bomerée. De Rijkswacht herstelt het verkeer. Châtelet. — Aanhouding van 2 individus die flessen benzine vervoerden.	31-12-1960 — 09,30 u. - h.	Barrages routiers à Dour, Elouges, Ghlin, Frameries et route 22 (Mons-Boussu). Gendarmerie rétablit la circulation. Obstructions importantes à Binche. Jets de clous et verres dans l'agglomération louviéroise où quelques piquets de grève arrêtent sporadiquement la circulation. Trafic rétabli par intervention Gendarmerie avec dépanseur. Un pylône ligne haute tension Gouy-Baulers, sectionné à Gouy-lez-Piéton. Barrières passage à niveau sabotées à Châtelet (rue de Couillet). Circulation rétablie. Dépavage entre Forchies et Souvret. V. V. aperçue sur les lieux. Barrages avec grosses pierres route de Philippeville à Couillet. Enlevé par Gendarmerie. Arbre abattu et couché sur la route à Bomerée. La Gendarmerie rétablit la circulation. A Châtelet. — Arrestation de 2 individus transportant des bouteilles d'essence.
In het station van Cuesmes centrum : slagbomen neergehaald en gesaboteerd. Rijkswacht verwittigd. Te 10,20 u. hoofdlijn St-Ghislain-Tertre versperd in het privé station van de koolmijnen van de Borinage door drie spoorwagens, waarvan 1 ontspoord. Aan de overweg N° 3 van de lijn St-Ghislain-Baudour slagboom neergelaten en geblokkeerd. 1 spoorwagen op de overweg ontspoord. Rijkswacht verwittigd.	31-12-1960 — 10,25 u. - h.	A la gare de Cuesmes Centre, barrières fermées et sabotées. Gendarmerie prévenue. A 10,20 h., voie principale St-Ghislain-Tertre obstruée à la gare privée des charbonnages du Borinage, par trois wagons, dont 1 déraillé. Au passage à niveau N° 3 de la ligne St-Ghislain-Baudour, barrière immobilisée en position fermée. 1 wagon déraillé au passage à niveau. Gendarmerie avisée.
Een paal omvergeworpen tussen het station van La Sambre en Berzée, lijn 132, in de omgeving van Mont-sur-Marchienne.	31-12-1960 — 10,35 u. - h.	Un poteau renversé entre la gare de La Sambre et Berzée, ligne 132, aux environs de Mont-sur-Marchienne.
Op 30-12-1960 werd door de postdienst van Rekkem vastgesteld dat de sloten van 5 brievenbussen met cement waren volgegoten. Daders onbekend. Rijkswacht onderzoekt. Te Dendermonde, nacht van 30/31-12-1960, spoorlijn Dendermonde-St-Niklaas, houten balk met metalen buis over het spoor gelegd. Wereld tijdig opgemerkt door spoorwegpersoneel. Geen hinder voor verkeer.	31-12-1960 — 11,10 u. - h.	Le 30-12-1960 il a été constaté par le service des postes de Rekkem que les serrures de 5 boîtes postales avaient été obturées au moyen de ciment. Auteurs inconnus. Gendarmerie enquête. A Termonde, nuit du 30/31-12-1960, ligne Termonde-St-Nicolas, madrier en bois et tube métallique déposés sur la voie. Fut remarqué à temps par le personnel des chemins de fer. Pas d'obstacle pour la circulation.
Sabotagedaad op spoor 36 te Jeuk (grens Rosoux-Corswick). — Onderzoek door brigade van Landen en Borlo (Limburg).	31-12-1960 — 11,20 u. - h.	Acte de sabotage sur la voie ferrée 36 à Jeuk (limite Rosoux-Corswick). Enquête Brigade Landen et Borlo (Limbourg).

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur ~ Date et heure	NATURE DES FAITS
Versperringen op de weg : Met bomen over de weg : 15 te Gomzé-Audoumont, 31 te Chaudfontaine, 3 te Micheroux en Soumagne, 43 te Argenteau. Met allerlei voorwerpen : baan N° 3 te Beyne-Heusay, Micheroux en St-Nicolas (Luik). Spijkers gestrooid op de baan te Herstal-Rocourt, Loncin, Bierset, Houtain-l'Évêque. Banen opgebroken te Poulseur, Grivegnée. Te Hannut, aanhouding van een staker wegens diefstal en gebruik van een kleine vrachtwagen. Te Waremmé, 2 aanhoudingen van stakingspijketleiders omdat zij reizigers uit een autobus hadden doen uitstappen. Te Oreye, aanhouding van 27 stakers ingevolge incidenten aan de suikerfabriek te Oreye. Rijkswacht twintig keren opgetreden ingevolge versperringen op de baan. Lijn 98, overweg N° 5 te Flénu-Produits, barreel gesloten en beschadigd. Versperring van wegverkeer. Op overweg n° 6, wegverkeer en spoorwegverkeer belemmerd. Een spoorstaaf werd op de overweg gelegd. Vier Fransen werden op 30-12-1960 te Antwerpen door de Rijkswacht aangetroffen, ze worden op 29-12-1960 door Gebied Gent gesignaleerd omdat ze de bedoeling hadden zich naar Antwerpen te begeven om er op een meeting het woord te voeren. Deze vier Fransen werden verhoord op het bureau der B. O. B. Antwerpen door de Veiligheid van de Staat Antwerpen. De V. S. heeft ze ter beschikking gehouden. Vermoedelijk in de nacht van 30/31-12-1960 langs spoorlijn Hasselt-Leopoldsborg, telefoonpaal afgezaagd op een meter hoogte. Vier lijnen van de dertig werden hierdoor onderbroken doch geen ontreding. Feit gebeurd op grondgebied Heusden. Te Dison. — Sabotage 4 autobussen (lijn van Perron) wegens naar omhoog klauteren en inbraak in nacht van 30 op 31 december. Rijkswacht onderzoekt. Te Amay. — Spijkers met 4 koppen op zijweg. Rijkswacht treedt op. Te Luik. — 3 wegen versperd (opgebroken). Gemeentebestuur brengt toestand in orde. Te Hoei. — 12 maal opgetreden (piketten). Te Luik. — 2 aanhoudingen door BOB/Luik (dader ingooien van venster, knikkers op glazen dak geworpen en in het bezit van pistool). Te Mont-sur-Marchienne, lijn 132. — Een telefoonpaal ligt op de sporen. Te Châtelet. — Een der twee individuen die flessen met benzine vervoerde was in het bezit van een pistool 22 mm met patronen waarvan de kop gevild en gespleten was. Te Ciney. — Uitstrooien van kraaiëpoten. Sector Centrum. — Een aanhouding wegens het werpen van projectielen in uitstalaam.	31-12-1960 — 11,30 u. - h. 31-12-1960 31-12-1960 — 04,55 u. - h. 31-12-1960 — 16,45 u. - h. 31-12-1960 — 17,55 u. - h. 31-12-1960 — 21,30 u. - h.	Obstructions sur route : Par des arbres sur route : 15 à Gomzé-Audoumont, 31 à Chaudfontaine, 3 à Micheroux et Soumagne, 43 à Argenteau. Par matériaux divers : route N° 3 à Beyne-Heusay, Micheroux et St-Nicolas (Liège). Jet de clous : autoroute à Herstal-Rocourt, Loncin, Bierset, Houtain-l'Évêque. Dépavage de routes à Poulseur, Grivegnée. A Hannut, arrestation d'un gréviste pour vol et usage d'une camionnette. A Waremmé, 2 arrestations de meneurs de piquets de grève pour avoir fait descendre les voyageurs d'un autobus. A Oreye, arrestation de 17 grévistes suite incidents à la sucrerie d'Oreye. 20 interventions Gendarmerie pour obstructions des routes. Ligne 98, passage à niveau N° 5 à Flénu-Produits, barrière fermée et sabotée. Obstruction circulation routière. Au P. N. N° 6, circulation routière et ferroviaire obstruées. Un rail a été placé sur le passage à niveau. Quatre Français ont été repérés par la Gendarmerie à Anvers le 30-12-1960. Ils avaient été signalés sur le Territoire de Gand, étant donné qu'ils avaient l'intention de se rendre à Anvers pour y prendre la parole à un meeting. Ces quatre Français furent interrogés au bureau de la B. S. R. d'Anvers par la Sécurité de l'Etat-Anvers. La Sécurité de l'Etat les a maintenus à sa disposition. Probablement dans la nuit du 30/31-12-1960, le long de la voie Hasselt-Bourg-Léopold, poteau téléphonique scié à hauteur d'un mètre. Quatre des trente lignes furent ainsi interrompues mais sans désorganisation. Cet acte a été commis sur le territoire de Heusden. A Dison. — Sabotage de 4 autobus (ligne du Perron) par escalade et effraction dans la nuit du 30 au 31 décembre. Gd enquête. A Amay. — Jet de clous à 4 pointes sur route secondaire. Intervention Gd. A Liège. — 3 obstructions routes (dépavage). Adm. Comm. a rétabli la situation. A Huy. — 12 interventions (piquets). A Liège. — 2 arrestations par BSR/Liège (auteur bris de vitrine, jet de billes sur toit vitré et port de pistolet). A Mont-sur-Marchienne, ligne 132. — Un poteau de téléphone est couché sur les voies. A Châtelet. — Un des deux individus transportant des bouteilles d'essence était porteur d'un pistolet 22 long avec balles dont la tête avait été limée et fendue. A Ciney. — Jet de clous à branches multiples. Secteur du Centre. — Une arrestation pour jet de projectiles dans vitrine.
1961.		1961.
Lijn 126 tussen Modave en Clavier, ingang van het station van Modave. — Het enkel spoor werd door een tiental granietblokken van plus minus 50 kg versperd. Het spoor werd door de Rijkswacht vrijgemaakt. Spijkers geworpen te Chênée — stukken van flessen geworpen te Seraing — kabel die de slagboom in werking stelt doorgesneden te Herstal — ruiten verbrijzeld te Romsée. 1 aanhouding gehandhaafd te Verviers wegens het werpen van spijkers op de openbare weg. Wegversperringen te Jemappes, Quaregnon, Hornu.	1-1-1961 — 00,35 u. - h. 1-1-1961 — 08,55 u. - h. 1-1-1961 — 10,00 u. - h.	Ligne 126, entre Modave et Clavier, l'entrée de la gare de Modave. — La voie unique est barrée par une dizaine de blocs de granit de plus ou moins 50 kg. La voie a été dégagée par la Gendarmerie. Jet de clous à Chênée — jet de bouteilles cassées à Seraing — câble actionnant la barrière coupé à Herstal — bris de vitres à Romsée. 1 arrestation maintenue à Verviers pour jet de clous sur la voie publique. Barrages routiers à Jemappe, Quaregnon, Hornu.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Datum en uur	NATURE DES FAITS
a) Te Hornu. — twee zwaargekwetsten ingevolge verkeersongeval te wijten aan het opbreken van de bestrating, verkeer moeilijk op weg 22 — optreden van de Rijkswacht. b) Maisières. — Lekke banden van 4 stilstaande personenwagens. Bomerée. — Twee wegversperringen (stammen van omgehakte bomen op de straatweg gesleept). Châtelineau. — PN gesaboteerd. 6 aanhoudingen voor de sabotage te Châtelineau — 1 aanhouding voor het gooien van spijkers op de openbare weg. Jemeppe-sur-Meuse, lijn 130. — Een of meer individus hebben rond 10,15 u. gepoogd een spoorstaaf door middel van springstof op te blazen. Practisch geen schade. Spoorwegverkeer niet gestoord. Brigade van Moustier onderzoekt. Bois-de-Breux. — 2 pijpen van een benzinepomp doorsnaeden. 1 paal over de sporen gelegd van de spoorlijn Statte-Landen. Spijkers geworpen op de weg 45 te Verlaine (Huy). Spijkers geworpen tussen Bressoux en Herve. Versperring van de weg te Micheroux met allerlei materialen. Opbreken van een gedeelte van de weg en sluiting van de overweg te Flémalle-Haute. Enkele versperringen op weg 22 (Bergen-Boussu), weg 7, Brussel-Bergen te Zinnik, weg 55 te Zinnik, weg 8 te Doornik. Enkele straatstenen weggenomen te Marcinelle. Versperringen op de wegen te Chapelle-lez-Herlaimont en te Houdeng-Goegnies. Optreden van de Rijkswacht. Een aanhangwagen van de tram over de weg geplaatst bij de stelplaats te Trivière verspert de weg (Rijkswacht opgetreden). Acht meter losgeschroefde spoorwegstaven tussen Chaudfontaine et Chênee + een boom op telefoondraad gevallen op dezelfde plaats. Lijn 35 : 25 meter losgeschroefde spoorstaven te Vaux-sous-Chevremont. Deze nacht rechtover het station te Hannut, 266 patronen van 7,65 mm gevonden. Te 13,00 u. te Goffontaine, spoorweg, spoor losgeschroefd — soldaten bewaken de plaats — Onderzoek door Rijkswacht. Te Jupille. — Rijkswacht heeft rond 08,30 u. vastgesteld dat de weg met allerlei voorwerpen was versperd. Rijkswacht ruimt op. 22 maal opgetreden - 1 aanhouding te Comblain (stankspiket — 3 aanhoudingen te Floei (daders van sabotage daad op spoorweglijn Statte-Floei, op 31 december te 20,30 u.) Peilregelingsbalken op Centrum-kanaal verplaatst. Toestand hersteld door deskundigen. Gemeld wordt door Dispatching Luik dat tussen Bierset en Ans, spoor Brussel-Luik, aan kilometerpaal 92, punt 312, dicht bij vertragings signaal, de ijzeren steunpijler van de voedingskabel, die vóór dit signaal staat, gedynamiteerd werd doch recht is blijven staan. De electriciteitsverdeler en de signalisatiedienst gewaarschuwd. Geen draden gevallen. Weerstand met ongeveer 70 % verminderd. Het treinverkeer blijft mogelijk. Versperringen opgetrokken op banen, 7, 8, 22 en 71. De meeste werden reeds door rijkswacht weggenomen. De andere zullen zo spoedig mogelijk volgen. Spijkers op de banen, 2 ongevallen ingevolge versperringen, 1 zwaar gekwetste en 1 licht gekwetste (burgers). Spijkers op de baan te Fleurus en Jumet (banden plat bij vier jeeps). Versperring met betonnen platen te Farciennes. Talrijke doch lichte versperringen in het Centrum. Rijkswacht opgetreden. Wegverkeer tijdelijk belemmerd op aslijn n° 6 — banen 22 en 55. Thans normaal verkeer.	1-1-1961 — 19,55 u. - h. 2-1-1961 — 07,30 u. - h. 2-1-1961 — 09,30 u. - h. 2-1-1961 — 10,00 u. - h. 2-1-1961 — 13,03 u. - h. 2-1-1961 — 13,20 u. - h. 2-1-1961 — 17,30 u. - h. 2-1-1961 — 19,15 u. - h. 3-1-1961 — 01,15 u. - h. 3-1-1961 — 09,20 u. - h.	a) A Hornu. — 2 blessés graves suite accident de roulage provoqué par dérapage. Circulation route 22 difficile. — Gd intervenue. b) A Maisières. — Pneus crevés à 4 VV en stationnement. A Bomerée. — Deux barrages routiers (troncs d'arbres abattus traînés sur chaussée). A Châtelineau. — P.N. saboté. 6 arrestations pour le sabotage de Châtelineau. — 1 arrestation pour jet de clous sur la voie publique. A Jemeppe-sur-Sambre, ligne 130. — Un ou des inconnus ont tenté vers 10,15 h. de faire sauter un rail à l'aide d'explosif. Pratiquement pas de dégât. Trafic ferroviaire non perturbé. Bd de Moustier enquête. A Bois-de-Breux. — 2 tuyaux de pompe à essence coupés. 1 poteau placé en travers des voies de chemin de fer sur la ligne Statte-Landen. Jet de clous sur route 45 à Verlaine (Huy). Jet de clous entre Bressoux et Herve. Obstruction de la route à l'aide de matériaux divers à Micheroux. Dérapage d'une partie de la route et fermeture du passage à niveau à Flémalle-Haute. Quelques barrages sur route 22 (Mons-Boussu), route 7 (Bruxelles-Mons à Soignies), route 55 à Soignies, route 8 à Tournai. Quelques pavés enlevés à Marcinelle. Obstructions de routes à Chapelle-lez-Herlaimont et Houdeng-Goegnies. Gd intervenue. Une remorque de tramway placée en travers de la route au dépôt de Trivière obstrue la route. Gendarmerie intervenue. Huit mètres de rail déboulonnés entre Chaudfontaine et Chênee et un arbre tombé sur fil téléphonique au même endroit. Ligne 35: 25 mètres de rail déboulonnés à Vaux-sous-Chevremont. Cette nuit, en face de la gare d'Hannut, découverte de 266 cartouches de 7,56 mm. A 13,00 h., à Goffontaine, ch. de fer, rail déboulonné. Soldats gardent l'endroit. Gd enquête. A Jupille. — Gd a constaté vers 08,30 h. que route était barrée par matériaux divers. Gd déblaié. 22 interventions. 1 arrestation à Comblain (piquet de grève). 3 arrestations à Huy (auteurs de sabotage sur la ligne ch. de fer Statte-Huy, le 31 décembre 1960 à 20,30h.). Poutrelles régulatrices de niveau sur canal du Centre déplacées. Situation rétablie par techniciens. On signale du Dispatching de Liège qu'entre Bierset et Ans, voie Bruxelles-Liège, à la BK 92, point 312, à proximité du signal de ralentissement, le support en fer du caténaire qui précède ce signal a été dynamité mais reste debout. Le répartiteur électrique et la signalisation prévenus. Pas de fils tombés. Résistance diminuée d'environ 70 %. La circulation des trains reste possible. Barrages établis sur routes 7, 8, 22 et 71. La plupart déjà enlevés par Gd. Les autres dès que possible. Clous semés sur routes. 2 accidents suite barrages. 1 blessé grave et 1 léger (civils). Clous sur route à Fleurus et Jumet (pneus crevés à quatre jeeps). Barrage avec plaques de béton à Farciennes. Obstructions nombreuses mais légères dans le Centre. Gd intervient. Circulation routière gênée momentanément sur axiale N° 6, routes 22 et 55. Actuellement trafic normal.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Haneepootspijkers op baan 37 te Jalhay. 11 maal opgetreden (piket) te Verviers. Spijkers op baan te Beyne Heusay te Hoei (baan 37) te Waremme, te Crisnée, te Bergilers, aan de brug Atlas te Luik. Baan 48 te Waremme, reflectors neergehaald en over de baan geplaatst. Rijkswacht opgetreden.	3-1-1961 — 10,10 u. - h.	Clous à trois têtes sur route 37 à Jalhay. 11 interventions (piket) à Verviers. Clous semés à Beyne-Heusay, à Huy (route 37), à Waremme, à Crisnée, à Bergilers, au pont Atlas à Liège. Route 48 à Waremme, cataphotes renversés et placés en travers de la route. Intervention Gd.
Te Stoumont, weg 33 versperd wegens omgehakte boom. Verwijderd door Rijkswacht. Te Melen, weg 3 bij kruising met spoorweg, weg opgebroken, seinpalen « spoorweg » uitgerukt. Rijksw. brengt zaak in orde. In trolleybusstelplaats te Henne (Vaux-sous-Chèvremont), trolleybus tegen hek van stelplaats. Te Wandre en Cheratte, weg 33, versperd door hoop stenen. Rijkswacht treedt op. Te Glain, overweg van koolmijn Beaujean door verhuswagen geblokkeerd. Hindernis opgeruimd. Te St-Nicolas (bij Luik) wegen op twee plaatsen versperd. Opruiming door Rijkswacht. Te Ramet, weg 35, versperd door boom. Rijkswacht treedt op. Te Esneux, weg 33, versperd door boom. Idem te Ouffet (weg 38), te Bergilers (weg 436). Glasscherven op deze laatste plaats. Weg door boom versperd te Tilff. Rijkswacht 18 maal opgetreden (piket en versperingen).	3-1-1961 — 10,10 u. - h.	A Stoumont, route 33, obstruée par arbre abattu. Déblayée par Gd. A Melen, route 3, au croisement de la voie ferrée, dépavage de la voie, poteaux de signalisation « voie ferrée » arrachés — Déblayé par Gd. Au dépôt de trolleybus de Henne (Vaux-sous-Chèvremont), trolleybus lancé contre barrière du dépôt. A Wandre et à Cheratte, route 33, obstruée par tas de pierres — Intervention Gd. A Glain, passage à niveau du charbonnage Beaujean bloqué par camion démenagement. Déblayé. A St-Nicolas (lez-Liège), routes obstruées en deux endroits. Déblayées par Gd. A Ramet, route 35, obstruée par un arbre. Intervention Gd. A Esneux, route 33 obstruée par un arbre. Idem à Ouffet (route 38), à Bergilers (route 436). Tesson de bouteilles à ce dernier endroit. Route obstruée par un arbre à Tilff. 18 interventions Gd (piket et obstructions).
Te Lessen, te 07,15 u. een particuliere spoorwagen ontspoord op een privé-verbinding waardoor de bussen N.M.B.S. die instaan voor de dienst Lessen-Ronse belet worden uit te rijden. Te 09,20 u., tussen Aat en Isières, vrouwelijke baanwachter door stakers aangevallen. Bevrijd door leger. Slagbomen zouden beschadigd zijn.	3-1-1961 — 11,10 u. - h.	A Lessines, à 07,15 h., un wagon particulier déraillé sur un raccordement privé empêche la sortie des bus S.N.C.B. assurant le service Lessines-Renaix. A 09,20 h., entre Ath et Isières, garde barrière féminine attaquée par grévistes. Dégagée par troupe. Barrières seraient détériorées.
Te Bellegem, baan Bellegem-Zwevegem, werden katafotpaaltjes op de baan geworpen. Licht verkeersongeval. Geen gekwetsen. Daders onbekend. In de nacht van 2 op 3 januari te Rekkem, baan Menen-Moeskroen, nagels geworpen op de rijweg. Geen incidenten. Worden weggenomen door weggebruikers. Daders onbekend. Gd onderzoekt.	3-1-1961 — 12,20 u. - h.	A Bellegem, route Bellegem-Zwevegem, poteaux cataphote jetés sur la route. Léger accident de roulage. Pas de blessés. Auteurs inconnus. La nuit du 2 au 3 janvier à Rekkem, route Menin-Mouscron, clous semés sur route. Aucun incident. Enlevés par usagers de la route. Auteurs inconnus. Gd enquête.
Enkele versperringen opgeslagen in de voormiddag in de streek van Aat (op zijwegen). Spijkers werden eveneens uitgestrooid. Verkeer opnieuw mogelijk door toedoen van Rijkswacht. Nu is verkeer normaal alhoewel moeilijk. Te Sombrefte. — Stakers hebben een autobus doen stoppen: zij hebben de bestuurder verplicht zijn voertuig dwars over de weg te plaatsen, hebben vervolgens de voorbanden laten leeglopen. 1 aanhouding (staker in personenwagen in bezit van jachtgeweer). Te 11,50 u., te Ecaussines-d'Enghien draden die wissels en seinen in werking stellen doorgesneden bij blokken 30 en 31. Betonnen blokken op bijzonderste sporen tussen Ecaussines-Carrières et Marche-lez-Ecaussines. Rijkswacht verwittigd.	3-1-1961 — 12,37 u. - h.	Quelques barrages ont été établis dans le courant de la matinée dans le ressort d'Ath (sur voies secondaires). Des clous ont été également jetés. Gd a rétabli la circulation qui est maintenant normale, quoique difficile. A Sombrefte. — Des grévistes ont fait stopper un autobus, ont obligé le conducteur à placer son véhicule en travers de la route et ensuite ont gonflé les pneus avant. 1 arrestation (transport de fusil de chasse par gréviste dans VV). A 11,50 h., à Ecaussines-d'Enghien, fils de commande des aiguillages et signaux coupés aux blocs 30 et 31. Blocs de béton dans les voies principales entre Ecaussines-Carrières et Marche-lez-Ecaussines. Gd avisée.
Te 12,10 u. acht seindraden doorgesneden tussen Moha en Huccorgne. Rijkswacht van Hoei verwittigd. Te 12,40 u. te Clavier KP 340 (lijn 126) telefoondraden door een boom afgerukt. Versperring van het spoor weggenomen en draden hersteld. Rijkswacht ter plaatse. Te 12,40 u. te Pepinster, 2 losplaten losgemaakt op het spoor Pepinster-Luik bij de ingang van de tunnel, vervolgens hersteld. Te 12,45 u. te Luik, een spoor door dynamiet-ontploffing verwrongen. Te 11,20 u. vertrekspoor van Poulseur naar Rivage versperd aan kilometerpaal 18,700. Tien dwarsliggers beschadigd, 2 m³ ballast weggeblazen. Rijkswacht Comblain en dienst N. M. B. S. ter plaatse.	3-1-1961 — 13,05 u. - h.	A 12,10 h., huit fils de signalisation coupés entre Moha et Huccorgne. Gendarmerie de Huy prévenue. A 12,40 h à Clavier, BK 340 (ligne 126) des fils téléphoniques ont été arrachés par un arbre. Obstruction de la voie levée et fils réparés. Gendarmerie sur place. A 12,40 h. à Pépinster, 2 éclisses ont été détachées dans la voie de Pépinster vers Liège à l'entrée du tunnel, puis réparés. A 12,45 h., à Liège, un rail tordu par explosion dynamite. A 11,20 h., voie de départ de Poulseur vers Rivage obstruée à la borne 18,700. Dix traverses abimées, 2 m³ de ballast soufflés. Gendarmerie Comblain et service S. N. C. B. sur place.
Op 3-1-1961 om 06,30 h., werd toezichtsdienst van station Dendermonde ingelicht door reiziger dat tussen St-Gillis-Dendermonde en Lebbeke vreemde voorwerpen op de sporen werden gelegd. Bij onderzoek ter plaatse om 06,45 h. werd vastgesteld dat op het ver-	3-1-1961 — 14,10 u. - h.	Le 3-1-1961 vers 06,30 h., service surveillance de la gare de Termonde a été avisé par un voyageur que des objets étranges avaient été déposés sur la voie entre St-Gilles-Termonde et Lebbeke. Lors de l'enquête sur place à 06,45 h., il a été constaté que les objets suivants

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
trekspoor van Dendermonde naar Brussel volgende voorwerpen werden geplaatst : 1 bakje metalen veren van 30 kg, 2 houten dwarsliggers; van onbewaakte overweg 37 een uitgebroken rij kasseistenen en een houten dwarsligger. Al deze voorwerpen lagen opengereken in het spoor. Vermoedelijk door een morgentrein waarvan het personeel niets heeft gemeld. Gd ter plaatse.		avaient été déposés sur la voie de départ. Termonde-Bruxelles : 1 sachet de ressorts métalliques de 30 kg, 2 traverses en bois; au passage à niveau non gardé 37, une rangée de pavés et une traverse en bois. Tous ces objets se trouvaient dispersés sur la voie. Vraisemblablement par un train matinal dont le personnel n'a rien signalé. Gendarmerie sur place.
Tijdens de nacht van 2 op 3 januari werd een sabotage daad gepleegd in het station van Ecaussines-Carrières (lijn 's Gravenbrakel-Manage). Draden van seinpalen evenals draden die de wissels bedienen werden doorgeknijpt. Stakers hebben zich op dezelfde dag in de voormiddag bij de sluiswachter op de Carrébrug te Aat (kanaal Aat-Blaton) begeven. Zij hebben de sleutels geëist en de brug afgesloten, waardoor de scheepvaart werd stilgelegd. Rijkswacht ter plaatse, zonder andere inlichtingen op dit ogenblik.	3-1-1961 — 17,40 u. - h.	Au cours de la nuit du 2 au 3 janvier, un acte de sabotage a été commis en gare d'Ecaussines-Carrières (ligne Braine-le-Comte-Manage). Il s'agit de fils de sémaphore coupés ainsi que des fils commandant les aiguillages. Des grévistes se sont rendu auprès de l'éclusier, ce jour dans la matinée, au pont Carré à Ath (canal Ath-Blaton); ils ont exigé les clés et ont cadenassé le pont, bloquant ainsi la navigation des bateaux. Gd sur place — sans autres renseignements actuellement.
Eén aanhouding te Twee-Akren — immenging in openbare functies. Omvangrijke versperring tegenover het Volkshuis te Haine-Saint-Paul. Rijkswacht vijfmaal opgetreden. Drie aanhoudingen wegens versperring. Gebruik van een bulldozer met PI Ma ter plaatse om versperring weg te nemen.	3-1-1961	Un arrestation à Deux-Akren : immixtion dans fonctions publiques. Importante obstruction créée à Haine-St-Paul, en face Maison du Peuple. Intervention de la Gd à cinq reprises. Trois arrestations pour obstruction. Emploi d'un bulldozer avec PI Ma sur place pour dégager barrage.
Te Charleroi. — Inbeslagneming van een personenwagen die gebruik maakte van luidsprekers.	3-1-1961	A Charleroi. — Saisie d'une V.V. faisant usage de haut-parleurs.
Te Trembleur, glasscherven gestrooid tussen 08,00 en 09,00 u. Te Seilles, planken met spijkers op de baan. Te Avennes, versperring van de baan met landbouwvoertuigen. Te Comblain spoorweglijn 42: sporen opgetild op een lengte van 100 meter wegens dynamietaanslag.	3-1-1961 — 18,30 u. - h.	A Trembleur, jet de tessons de bouteilles entre 08,00 et 09,00 h. A Seilles, planches cloutées sur route. A Avennes, obstruction route par charroi agricole. A Comblain, ligne de ch. de fer 42: rails soulevés sur 100 mètres par dynamitage.
Bericht van sektor station (Brabant) : 18,00 u. op spoorweg van Brussel-Charleroi werd houten balk gelegd op de spoorlijn. Trein is gestopt. Geen schade. Een seinwachter van station Schaarbeek heeft geseind dat deze namiddag tussen 16,00 en 17,00 u. stenen gelegd werden op rail op een 300 tal meter van station Schaarbeek aan overweg van de baan naar vliegplein Melsbroek. De sabotage zou door een bende van 30 jongens gepleegd zijn.	3-1-1961 — 20,00 u. - h.	Communiqué du secteur gare (Brabant) : 18,00 h. sur la ligne Bruxelles-Charleroi, un madrier en bois a été placé sur la voie. Train arrêté. Pas de dégâts. Un signaleur de la gare de Schaerbeek a communiqué que cet après-midi entre 16,00 et 17,00 h. des pierres avaient été placées sur les rails à environ 300 m de la gare de Schaerbeek, au passage à niveau de la ligne vers Melsbroek champ d'aviation. Ce sabotage aurait été commis par une bande de 30 jeunes gens.
N. M. B. S. zijlijn Namen-Ronet, twee schroeven van lasplaat weggenomen. Dader onbekend. Onderzoek door Rijkswacht.	3-1-1961 — 22,12 u. - h.	S. N. C. F. B., ligne secondaire Namur-Ronet : deux boulons d'éclisses enlevés. Auteur inconnu. Gd enquête.
De patroelje van de brigade Maaseik heeft vastgesteld rond 04,20 u. dat de Geisterenbrug te Neeroeteren (baan 21 — Bree-Maaseik) in brand staat. De brandweer is reeds ter plaats. Op de brug werd mazout uitgetogen en vervolgens in brand gestoken. Het verkeer werd omgeleid.	4-1-1961 — 04,45 u. - h.	La patrouille de la brigade de Maaseik a constaté vers 04,20 h que le pont de Geisteren à Neeroeteren (ligne 21 Bree-Maaseik) était en feu. Les pompiers sont déjà sur place. Du mazout avait été déversé sur le pont et mis en feu ensuite. La circulation a été détournée.
Een seinhuis werd in brand gestoken te Deynze — cabine voorlopig in een spoorwagen ingericht.	4-1-1961 — 05,00 u. - h.	Une cabine de signalisation a brûlé à Deinze, cabine provisoire installée dans un wagon.
Enkele versperringen op wegen 7 en 22 en sommige gemeentewegen in de ondersector Bergen. Spijkers en glasscherven op verschillende plaatsen. Verkeer opnieuw mogelijk. Autobus Ronse-Lessen rijdt opnieuw. Straten opgebroken te Montignies-Neuville (1 aanhouding) te Pironchamps, te Montignies-sur-Sambre en te Couillet. Bomen omgehakt te Couillet (2 aanhoudingen), te Presles (1 ongeval; materiële schade), te Monceau-sur-Sambre (1 ongeval, materiële schade), te Montignies-le-Tilleul. Spijkers uitgestrooid te Bouffiuoux, te Charleroi, te Lodelinsart, te Châtelet, te Dampremy. Versperringen door palen of andere materialen te Châtelaineau, te Charleroi (viaduct), te Dampremy. 3 aanhoudingen wegens sabotage. Spijkers en hindernissen wegens het opbreken van straten in het Centrum (5). Verkeer opnieuw mogelijk na optreden Rijkswacht.	4-1-1961 — 09,50 u. - h.	Quelques barrages sur routes 7 et 22 et certaines routes communales dans le sous-secteur de Mons. Clous et débris de verre en plusieurs endroits. Circulation rétablie. Autobus Renaix-Lessines circule à nouveau. Dépavages à Montignies-Neuville (1 arrestation), à Pironchamps, à Montignies-sur-Sambre, à Couillet. Arbres abattus à Couillet (2 arrestations), à Presles (1 accident avec dégâts matériels), à Monceau-sur-Sambre (1 accident avec dégâts matériels), à Montignies-le-Tilleul. Clous semés à Bouffiuoux, à Charleroi, à Lodelinsart à Châtelet, à Dampremy. Barrages par poteaux ou autres matériaux à Châtelaineau, à Charleroi (viaduc), à Dampremy. 3 arrestations pour sabotages. Clous et obstructions par dépavage dans le Centre (5). Circulation rétablie après intervention Gd.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Volgens niet bevestigde inlichtingen van het Ministerie van Economische Zaken zou een draaitrug over het kanaal van het Centrum te Bracquenies gesaboteerd zijn. Bevoegde diensten verwittigd, zullen vandaag nazien. Rijkswacht en leger zullen eveneens pogingen doen om het kanaal van het Centrum opnieuw bevaarbaar te maken.		Selon renseignements non confirmés reçus du Ministère des Affaires économiques, un pont tournant du canal du Centre à Bracquenies aurait été saboté. Services compétents alertés procéderont à la vérification aujourd'hui. Il sera procédé également à des essais de remise en état de navigation du canal du Centre par Gd et Armée.
Te Vezin, 's avonds, kabel van een boot, met dolomiet geladen, doorgesneden. Boot op drift, is echter 40 m verder stilgebleven en belemmert de binnenvaart niet. Daders onbekend. Rijkswacht onderzoekt (nabijheid van Namèche).		A Vezin, dans la soirée, sectionnement du câble d'un bateau chargé de dolomies. Parti à la dérive mais s'est immobilisé quarante mètres plus loin sans cependant entraver la circulation fluviale. Auteurs inconnus. Gd enquête (près de Namèche).
Te Zinnik: seinpalen dwars over de weg, weg opgebroken, spijkers en glasscherven op steenweg. Een band gesprongen.	4-1-1961 — 09,50 u. - h.	A Soignies: poteaux de signalisation en travers de la route, route déparée, clous et tessons sur chaussée. Crevasion d'un pneu.
Te Hoci, Rijkswacht 4 maal opgetreden. 1 aanhouding wegens slagen toegediend aan autobusreiziger.		A Huy, quatre interventions de la Gd. 1 arrestation pour coups sur occupant d'autobus.
Te Verviers: 7 maal opgetreden.		A Verviers: 7 interventions.
Spijkers, glasscherven, prikdraad te Rocourt, Juprelle, Luik, Hoci, Hollogne, Jemeppe, Ougrée (Sclessin), Bas-Oha, Verviers, Olne en op wegen rond Hoci.		Jets de clous, tessons de bouteille, fils de fer barbelés à Rocourt, Juprelle, Liège, Huy, Hollogne, Jemeppe, Ougrée (Sclessin), Bas-Oha, Verviers, Olne et sur routes périphérie de Huy.
Versperringen, bomen en opgebroken straten te Queue-du-Bois, op 3 te 19,50 u.		Obstructions, arbres et déparages à Queue-du-Bois, le 3 à 19,50 h.
Idem te Sprimont, Hermalle-sous-Huy, Nandrin, straat over 15 m opgebroken.		Idem à Sprimont, Hermalle-sous-Huy, Nandrin, route déparée sur 15 m.
Te Aubel, 's nachts, straat versperd wegens boom dwars over weg.		A Aubel, la nuit, route obstruée par arbre en travers de la route.
Te Seilles, paal dwars over weg. Te Montegnée op drie steenwegen, woonwagen geplaatst alsmede tal van straatstenen. Verkeer opnieuw mogelijk.		A Seilles, poteau jeté en travers de la route. A Montegnée, sur trois chaussées, placement d'une roulotte et des tas de pavés. Circulation rétablie.
Overwegen gesloten te Ampsin, Bas-Oha. Kabels doorgesneden. Herstelling uitgevoerd.		Passages à niveau fermés à Ampsin, Bas-Ohan. Câbles coupés. Réparation effectuée.
In ambtsgebied van Luik, 22 maal opgetreden, 10 identificaties, 15 aanhoudingen te Luik wegens belemmeren van verkeer en het dragen van straatstenen.		Dans le ressort de Liège, 22 interventions, 10 identifications, 15 arrestations à Liège pour entraves à la circulation, menaces et port de pavés.
Te Antwerpen: tussen 05,00 en 06,00 u., aan verscheidene trampalen: stroomonderbrekers beschadigd. In werking met doel tramverkeer te hinderen. Euvel onmiddellijk hersteld.	4-1-1961 — 10,08 u. - h.	A Anvers: entre 05,00 et 06,00 h., à plusieurs poteaux de tramways: interrupteurs de courant endommagés. Mise en action en vue d'empêcher la circulation des trams. Dommage immédiatement réparé.
In provincie Limburg, in de nacht van 3 op 4 januari 1961, op zeven verschillende wegen kraaienpoten geworpen. 7 voertuigen met lekke banden.		Dans la province du Limbourg, au cours de la nuit du 3 au 4 janvier 1961, clous à trois pointes jetés sur sept routes différentes. 7 véhicules ont des pneus crevés.
Op de lijn 59 te Oostakker (Oost-Vlaanderen), seinwachter ontvoerd door 6 gemaskerde mannen die zich met personen wagen verplaatsen. Werd te Dentergem achtergelaten. Werd niet mishandeld. Onderzoek door Rijkswacht.	4-1-1961 — 11,55 u. - h.	Sur la ligne 59 à Oostakker (Fl. Orientale), signaleur kidnappé par 6 hommes masqués se déplaçant en voiture. A été abandonné à Dentergem. N'a pas été maltraité. Gd enquête.
Te Zwijnaarde, weg versperd met kasseien. Ontruimd.	4-1-1961 — 11,55 u. - h.	A Zwijnaarde, route barricadée au moyen de pavés. Déblayée.
Te Gent, op fietspaden Vliegtuiglaan en omgeving, kopnagels geworpen. 10 à 15 fietsen lekke banden.		A Gand, sur voies cyclables, Vliegtuiglaan et environs, jet de clous à tête, 10 à 15 vélos ont les pneus crevés.
Te Gent, fabriek Kuhlman, gekromde nagels geworpen.		A Gand, fabrique Kuhlman, clous recourbés ont été jetés.
In de nacht van 3 op 4 januari 1961, poging brug in brand te steken te Balen (brug 6) en te Meerhout (brug 7) over kanaal Dessel-Tessenderloo.	4-1-1961 — 14,20 u. - h.	Dans la nuit du 3 au 4 janvier 1961, tentative de mettre le pont en feu à Balen (pont 6) et à Meerhout (pont 7) sur le canal Dessel-Tessenderloo.
Twee benzineflessen voorzien van twee vertragingswijken werden te Wasmes op de herbergen «Cosmos» en «20 ^{me} Siècle» geworpen. Begin van brand in de «Cosmos» uitgedoofd. In de andere herberg is de fles niet ontploft.	4-1-1961 — 15,10 u. - h.	Deux bouteilles d'essence munies de mèches lentes ont été lancées à Wasmes aux cafés «Cosmos» et «20 ^{me} Siècle». Début d'incendie au «Cosmos» maîtrisé. A l'autre café, bouteille non explosée.
Rouvieux, 3 versperringen (bomen) op weg nr 15. Seilles, 4 palen over de weg.	4-1-1961 — 16,40 u. - h.	A Rouvieux, 3 obstructions (arbres) sur route n° 15. A Seilles, 4 poteaux en travers de la route.
Clavier, overweg N.M.B.S., slagboom weggenomen en kabel doorgezaagd.		A Clavier, passage à niveau S.N.C.B., barrière enlevée et câble sectionné.
Marneffe, spijkers op de weg Marneffe-Ville-en-Hesbaye.		A Marneffe, clous sur route Marneffe à Ville-en-Hesbaye.
Horion-Hozémont, weg door straatstenen versperd.		Horion-Hozémont, route barrée par tas de pierres.
Op de grensscheiding van de gemeenten Montignies-le-Tilleul en Monceau-sur-Sambre, gehucht Mosquée, had op 4 januari te 04,12 u. een ernstig ongeval plaats. Een motorrijder is op een boom gereden die over de weg gelegd werd. 2 zwaargewetsten.	4-1-1961 — 17,25 u. - h.	Il y a eu à la limite des communes de Montignies-le-Tilleul et Monceau-sur-Sambre, hameau Mosquée, un accident grave le 4 janvier, à 04,12 h. Un motocycliste s'est jeté sur un arbre en travers de la route. 2 blessés graves.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Elouges. — Electriche kabels, signalisaties voor wegniswerken doorgeknipt. Twee telefoonpalen doorgezaagd te Marche-lez-Ecaussines (spoorlijn 117).	4-1-1961 — 22,16 u. - h.	A Elouges. — Câbles électriques, signalisations travaux routiers coupés. Deux poteaux téléphoniques sciés à Marche-lez-Ecaussines (ligne de chemin de fer (117)).
3 aanhoudingen, waaronder één vreemdeling (ingevolge verbrijzelen van de ruiten en vernieling van het mobiliair bij het « Journal de Mons »). Manifestatie van 3 januari 1961.		3 arrestations dont un étranger (suite bris de vitres et destructions de mobilier au Journal de Mons) — manifestation du 3 janvier 1961.
Hindernissen en spijkers te Bouffloulx.		Obstacles et clous à Bouffloulx.
Drie telefoonpalen doorgezaagd en op de spoorlijnen Manage-Ecaussines gelegd. Het wegnemen van de ophaalbrug die in het Centrumkanaal gestort was is beëindigd. Het zal misschien nodig zijn te dreggen.		Trois poteaux téléphoniques sciés et couchés sur les voies ligne chemin de fer Manage-Ecaussines. L'enlèvement du pont-levis tombé dans le canal du Centre est terminé. Dragage sera peut-être nécessaire.
Solre-sur-Sambre (Distr. Thuin) manifestanten (± 250) hebben gepoogd spoorwagens op de overweg te plaatsen ten einde het verkeer stil te leggen en getracht een reizigerstrein met stenen te bekogelen. Optreden van de Rijkswacht. Geen incidenten.		A Solre-sur-Sambre (Dist. de Thuin), des manifestants (± 250) ont tenté de placer des wagons au passage à niveau avec l'intention de bloquer la circulation et de lapider un train de voyageurs. Intervention de la Gd. Sans incidents.
Corroy-le-Château. — Electriche paal doorgezaagd. Spijkers op de wegen Dinant-Ciney en Dinant-Namen.		A Corroy-le-Château. — Poteau électrique coupé. Clous sur les routes Dinant-Ciney et Dinant-Namur.
Door de dispatching van Charleroi wordt medegedeeld dat de bedieningskabels van de slagbomen van overweg 125 te Farcienne rond 02,10 u. doorgesneden werden. Rijkswacht verwittigd.	5-1-1961 — 04,40 u. - h.	Le dispatching de Charleroi signale que vers 02,10 h., les câbles de commande des barrières du passage à niveau 125 à Farcienne ont été cisailés. Gd avisée.
Te Noville, spoorlijn 37, poging tot sabotage van elektriciteitskabiene. De deur werd met geweld geopend en een 50 cm lange buis die met een lont was verbonden, werd in de kabine geplaatst. De lont heeft gebrand. Geen ontploffing. De ontmijningsdienst onderzoekt.	5-1-1961 — 07,43 u. - h.	A Noville, voie ferrée 37, tentative de sabotage, à cabine électrique. La porte a été fracturée et un tube de 50 cm de longueur relié à une mèche a été placé à l'intérieur. La mèche a brûlé. Pas d'explosion. Service de déminage enquête.
Te 18,45 u. tussen Neerwinden en Landen, militaire telefoonlijn doorgesneden. Rijkswacht onderzoekt.		A 18,45 h., entre Neerwinden et Landen, ligne téléphonique militaire coupée. Gd enquête.
Bij de ingang van de tunnel te Botslaer (lijn Aken-Montzen) nacht van 3 op 4 januari werden vier houten dwarsliggers (spoorwegblokken) neergelegd. Bd Gemmenich onderzoekt.		A l'entrée du tunnel de Botselaer (ligne Aix-Montzen), nuit du 3 au 4 janvier 1961, quatre traverses en bois (billes de ch. de fer) ont été placées. Bd Gemmenich enquête.
Te Polleur (kruispunt Jehanster) te 18,45 u. werd een schot gelost op een autobus van de lijn Verviers-Malmédy. Een gaatje in de achterruitkijkspiegel. Geen gekwetste. Rijkswacht onderzoekt.		A Polleur (carrefour Jehanster) à 18,45 h., un coup de feu a été tiré contre un autobus de la ligne Verviers-Malmédy. Un petit trou dans le carreau lunette arrière. Pas de blessé. Gd enquête.
Te Verviers, in instelling Gaye, te 19,00 u. werden 3 schoten gelost. Geen gekwetste.		A Verviers, aux Etablissements Gaye, à 19 h., trois coups de feu ont été tirés dans l'établissement. Pas de blessés.
Heden omstreeks 05,30 u. werden de postwagens van Post X van Tienen in de garage gelegen in de IJzerenwegstraat te Tienen, beschadigd door 5 gemaskeerde individus. Op het ogenblik dat de chauffeur zich in de kabine bevond, werd deze plots langs beide zijden geopend en werd hij bedreigd met een mes. De banden werden doorstoken van beide wagens die zich in de garage bevonden en ernstig beschadigd. De daders spraken met Leuvense tongval. Brigade Tienen onderzoekt.	5-1-1961 — 07,00 u. - h.	Aujourd'hui vers 05,30 h. les camionnettes postales de Poste X à Tirlemont au garage situé à la Yzerwegstraat, à Tirlemont, furent endommagées 5 individus masqués. Au moment où le chauffeur se trouvait dans la cabine, celle-ci fut ouverte tout à coup des deux côtés et le chauffeur fut menacé d'un poignard. Les pneus des deux véhicules se trouvant au garage furent lacérés. Les auteurs avaient un accent louvaniste. Brigade Tirlemont enquête.
Verschillende beschadigingen aan overwegen 56, 65, 66 en 96 te Luik. Rijkswacht verwittigd. In de stations te Moha, Stoumont, en Aywaille, draden voor inwerkingstellen doorgesneden.	5-1-1961 — 09,40 u. - h.	Avaries diverses aux passages à niveau 56, 65, 66 et 96 à Liège. Gd avisée.
Te Luik, tijdens een gewone bewakingsopdracht werden 2 leden van de BOB door een stakingspiket van ± 40 mannen aangevallen in de nabijheid van de stelplaats der buurtspoorwegen. De 2 rijkswachters werden gewond, hun wagen werd beschadigd (banden doorstoken, ruiten stukgeslagen).	5-1-1961 — 09,20 u. - h.	A Liège, au cours d'une mission habituelle de surveillance, 2 hommes de BSR ont été assaillis par un piquet de grève de ± 40 hommes, à proximité du dépôt des vicinaux. Les deux gendarmes ont été blessés; leur voiture a été dégradée (pneus crevés, vitres brisées).
Te Lessen, 2 bomen omgehakt en over de weg gelegd. Te Twee Akren overweg gesloten, te Lessen (carrières) wagon op de weg, enkele kleine versperingen op rijwegen.	5-1-1961 — 09,45 u. - h.	A Lessines, 2 arbres abattus sur chaussée. A Deux-Akren, barrières de PN fermées, à Lessines (carrières), wagon sur route: quelques petites barrages sur routes secondaires.
Te Zinnik en Ghislenghien, spijkers; te Irchonwelz ramen ingegooid bij leden van NMBS die aan het werk zijn.		A Soignies et Ghislenghien: clous. A Irchonwelz, vitres brisées chez agents S.N.C.B. au travail.
Spijkers te Gilly, Couillet, Montignies-sur-Sambre, glasscherven te Roselies. Wagon op weg van Chatelet naar Couillet. Draden gespannen te Couillet. Twee draden die de slagbomen van overweg te Farcienne doen werken werden doorgesneden. Verkeer opnieuw mogelijk.		Clous à Gilly, Couillet, Montignies-sur-Sambre; tessons de bouteilles à Roselies. Wagon sur route de Chatelet à Couillet. Fils tendus à Couillet. Deux fils actionnant barrières PN à Farcienne sectionnés. Circulation rétablie.
Ruiten stukgeslagen te La Louvière; enkele straatstenen uitgebroken en spijkers uitgestrooid in het Centrum, poging tot sabotage van elektriciteitspaal te La Louvière.		Bris de vitres à La Louvière; quelques déparages et jets de clous dans le Centre; tentative de sabotage d'un poteau électrique à La Louvière.
Twee aanhoudingen in het Centrum wegens stukslaan van omheining.		Deux arrestations dans le Centre pour bris de clôture.

AARD VAN DE FEITEN	Date et heure — Date et heure	NATURE DES FAITS
Brand in met stro geladen spoorwagen in het station te Namen. Afsluitingspaal over de weg te Wépion. Spijkers op de baan Dinant-Ciney en Namen-Dinant. Elektriekpalen doorgezaagd aan de barietmijn te Vierves.	5-1-1961 — 09,45 u. - h.	Incendie wagon de paille gare de Namur. Poteau de clôture sur route à Wépion. Clous sur route Dinant-Ciney et Namur-Dinant. Poteaux électriques sciés à la mine de baryte à Vierves.
Spijkers en glasscherven op de weg te Oupeye, Heure-le-Romain, Fouron-le-Comte, Aywaille, Harzé. Spijkers gestrooid op de weg te Remouchamps, Eben, Beyne-Heusay, Theux, Villers-le-Bouillet. Baan over 15 m² opgebroken te Grâce-Berleur. Drie slagbomen van de overweg afgebroken en dwars over de weg geplaatst te Glain. Een boom dwars over de weg geplaatst te Bombaye, Argenteau, Visé en Melen. Rijkswacht (piket) tweemaal opgetreden (uitkoming te Verviers ingevolge gisteren afgevuurde schoten te Verviers) 1 aanhouding door BOB Sëraing wegens belemmering van verkeer en inbeslagneming van een omgevormde trommelrevolver 7,65 mm (in slechte staat); 1 aanhouding (in bezet van een dolk) door BOB Verviers.	5-1-1961 — 10,10 u. - h.	Clous et tessons de bouteilles sur routes à Oupeye, Heure-le-Romain, Fouron-le-Comte, Aywaille, Harzé. Jets de clous sur route à Remouchamps, Eben, Beyne-Heusay, Theux, Villers-le-Bouillet. Dépavage de 15 m² de route à Grâce-Berleur. Trois passages à niveau démontés et placés en travers de la route à Ghlin. Un arbre placé en travers de la route à Bombaye, Argenteau, Visé et Melen. Interventions de la Gd (piquet), 2 interventions (ratissage à Verviers suite coups de feu tirés hier). 1 arrestation par BSR-Seraing pour obstruction de circulation et saisie d'un pistolet à barillet 7,65 mm transformé (en mauvais état); 1 arrestation (porteur d'un poignard) par BSR-Verviers.
Te Zwijnaarde: enkele gewone nagels, ijzer en houtvijzen op brug van autostrade in nabijheid van Fabelta verspreid. Geen belemmering of schade.	5-1-1961 — 11,10 u. - h.	A Zwijnaarde: quelques clous ordinaires, vis métalliques et en bois répandus sur le pont de l'autostrade à proximité de FABELTA. Pas d'obstruction ni de dégâts.
Te Zwijnaarde: grote hoeveelheid kopnagels verspreid op wegen leidende naar Sidac: ¼ van fietsers lekke band.		A Zwijnaarde: grande quantité de clous à tête répandus sur les routes menant à Sidac: ¼ des cyclistes crevaient.
Te Gent: ruit ingeworpen met steen door voorbijrijdende bromfietser. Geen gekwetsten.		A Gand: vitre du tram brisée par jet de pierre effectué par motocycliste de passage. Pas de blessés.
5 jongelieden aangehouden door BOB-Brussel. Zij poogden de straat op te breken om straatstenen op de Ordedienst te werpen en de versperring te doorbreken. Onder hen bevond zich een vreemdeling die op 4 januari uit de gevangenis was ontslagen.	5-1-1961 — 14,20 u. - h.	5 jeunes gens arrêtés par BSR-Bruxelles. Ils voulaient déparer la rue pour jeter des pavés sur le S.O. et forcer les barrages. Parmi eux se trouvait un étranger sorti de prison le 4 janvier 1961.
1 aanhouding wegens het werpen van straatstenen en smaad aan de Rijkswacht (Brussel). Rocourt, de banden van 3 vrachtwagens van de reinigingsdienst leeggelopen, ventielen afgerukt. Optreden van de Rijkswacht.	5-1-1961 — 16,53 u. - h.	1 arrestation pour jet de pavés et outrages à la Gd. (Bruxelles). A Rocourt, 3 camions de la voirie dégonflés, valves arrachées. Intervention Gd.
Voroux-lez-Liers, spijkers en flesscherven op de weg.		A Voroux-lez-Liers, clous et tessons de bouteilles sur route.
Tourinne-la-Chaussée, Ans, Oupeye, Rocourt, Grivegnée, idem.		A Tourinne-la-Chaussée, Ans, Oupeye, Rocourt, Grivegnée: idem.
Lixhe, versperring van de staatweg met weggenomen palen.		A Lixhe, obstruction de la chaussée par poteaux enlevés.
Grivegnée, woonwagen omgekanteld. Optreden van de Rijkswacht.		A Grivegnée, roulotte renversée. Intervention Gd.
St-Nicolas-lez-Liège, slagbomen van drie overwegen afgebroken en over de wegen gelegd. Vrijgemaakt.		St-Nicolas-lez-Liège, 3 barrières passage à niveau démontées et placées en travers chaussées. Dégagées.
Hermalle-sous-Argenteau, ruiten van fabriek verbrijzeld.		A Hermalle-sous-Argenteau, bris de vitres usine.
Beyne-Heusay, 3 maal besmeren met teer — 2 maal besmeren te Fléron.		A Beyne-Heusay, 3 badigeonnages au goudron. 2 badigeonnages à Fléron.
Vierset Barse, ruiten verbrijzeld in de school. Te Eben electriciteitsdraden doorgeknipt in de steengroeven.		A Vierset-Barse, bris de vitres à l'école. A Eben, fils électriques coupés aux carrières.
Seilles, sabotage van een vrachtwagen, die buiten gebruik werd gesteld.		A Seilles, sabotage d'un camion lequel est obsolète.
Seraing, in de lagere school, kachel omvergegooid en buiten de school geworpen.		A Seraing, école primaire, poêle renversé et jeté hors de l'école.
In een andere school, electriciteitsdraden doorgeknipt. Verlichtingsdefect.		Dans une autre école, fils électriques coupés. Défaut d'éclairage.
Fléron, weg 43, versperring met boom (weg vrijgemaakt).		A Fléron, route 43, obstruction par arbre (route dégagée). 65 identifications — 39 interventions.
65 identifications — 39 maal opgetreden.		
Op 4 januari te 20,30 u., is een moto te St-Georges-sur-Meuse langs de weg op een hoop stenen gebotst. Twee lichtgekwetsten. — Geringe materiele schade.	5-1-1961 — 17,32 u. - h.	Le 4-1-1961 à 20,30 h., à St-Georges-sur-Meuse, une moto a percuté un tas de pierres sur la route. Deux blessés légers — dégâts matériels légers.
Weg 22 tussen Bergen en St-Ghislain enkele versperringen, die door de Rijkswacht worden weggenomen. Verkeer mogelijk.		Route 22, entre Mons et St-Ghislain, quelques barrages en voie de résorption par Gd. Circulation possible.
Talrijke versperringen op wegen te Ghlin, Péruwelz en Callenelle. Wegen vrijgemaakt of bijna vrijgemaakt.		Nombreux barrages aux voies secondaires à Ghlin, Péruwelz et Callenelle. Routes dégagées ou sur le point de l'être.
Callenelle, 6 identifications wegens versperringen op de openbare weg.		A Callenelle, 6 identifications pour obstructions voie publique.
2 aanhoudingen te Boussu wegens verhindering van het verkeer. Spijkers op de straatweg te Jumet. Kleine versperringen te Senefte, opbreken van de straatstenen te La Louvière, en te Solré-sur-Sambre. Goederenwagen omgekanteld in het Centrumkanaal. Elektricitetsspaal doorgezaagd en omgeworpen te Waudrez.		2 arrestations à Boussu pour entrave à la circulation. Clous sur chaussée à Jumet. Obstructions mineures à Senefte — Dépavage à La Louvière et Solré-sur-Sambre. Wagon de marchandises culbuté dans le canal du Centre. Poteau électrique scié et culbuté à Waudrez.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Bierwart, boom omgehakt en op de straatweg gelegd. Personeuwagen erop gebotst. 4 lichtgekwetsten. Omvangrijke schade. Verkeer hersteld. 1 aanhouding door de Brigade van Namen ingevolge incidenten meeting te St-Servais (slagen en verwondingen en smaad). Ruiten stukgeslagen bij volksvertegenwoordiger te La Louvière. Geen enkele versperring deze namiddag. De wagon die het kanaal van het Centrum te Bracquegnies versperde, werd weggenomen. Scheepvaart nog niet mogelijk gemaakt. Er zal moeten uitgebaggerd worden. 1 aanhouding wegens vernietiging van roerende goederen (wagen gisteren omvergeworpen te Houdeng). Te Marchienne, een militair op wacht in het station heeft een individu geïnterpelleerd die op de sporen rondliep en het aan het werk zijnde personeel ertoe aanzette het werk neer te leggen. In de O/Sector te Namen : 1 aanhouding wegens beschadiging van andermans eigendom. 3 aanhoudingen wegens belemmeren van vervoer van elektrische energie. In de O/Sector te Bergen hebben stakingspiketten gepoogd oude versperringen in de Borinage opnieuw op te werpen. Rijkswacht opgetreden. Geen incident. 1 aanhouding wegens slagen: 1 aanhouding van een dronken persoon die tot wanorde aanspoorde; 3 anderen wegens verscheidene redenen en 1 vreemdeling. Te Frameries : slagbomen van overwegen zodanig bewerkt dat ze vastgeklemd zijn. Te Ghlin belangrijke versperring samengesteld uit spoorstaven — zal in de eerstvolgende uren weggenomen worden. De dispatching van Charleroi meldt dat op 5 januari 1961 tussen 21,00 u. en 22,00 u. de palen voor voedingsdraden 81/13 en 81/14 gelegen tussen de stations te Taminés en Auvelais tussen BK 81.200 en 81.300 door middel van een ladingspringstoffen werden gesaboteerd. PV door station te Taminés. Vandaag omstreeks 02,00 u. werden overwegen n° 1 en 9 van lijn 180 (Lodelinsart-Jumet-Coupe) gesaboteerd. Slagbomen naar beneden en geplooid. PV door station te Lodelinsart. Slagboom van overweg n° 10 — lijn 109 — station te Harmignies (Bergen) verwrongen. Wegverkeer onderbroken. Plaatselijke Rijkswacht op de hoogte. Spijkers geworpen te Dison en Fléron. Te Chenée : woonwagen dwars over de weg geplaatst. Te Wandre : verscheidene soorten materiaal op de weg (die wegen werden vrijgemaakt). Te Bellaire : een telefoonpaal werd doorgezaagd en blijft aan de draden hangen. Te Montzen : de elektrische kabel van de bus van de Middelbare School werd doorsneden en 6 bougies werden beschadigd. 6 maal opgetreden. — 113 identificaties (Italiaan bij stakingspiket). Versperringen te Meslin-l'Évêque en op enkele zij- en gemeentewegen, slagbomen overweg Ormeignies verwrongen. Verkeer opnieuw mogelijk door toedoen van Rijkswacht. Spijkers te Gaurain-Ramecroix. Enkele versperringen opgeslagen in de loop van de nacht op 22 en in de agglomeratie van La Louvière. Drie telefoonpalen doorsneden, asweg n° 6 te Morlanwelz. Aanhouding van een Italiaan die deel uitmaakt van een verkeerspiket (Henegouwen). Spijkers te Lodelinsart. Charleroi, glasscherven te Mont-sur-Marchienne en Ransart. Steenweg op twee plaatsen opgebroken te Roux. Drie overwegen gesaboteerd te Lodelinsart. Glasscherven te Bierwart, spijkers te Florennes en Somme-Leuze. Op lijn 97C te Warquignies (Station-Rivage) bij de ophaalbrug van het kanaal Bergen-Condé werd een wagon in het kanaal gegooid, waardoor de scheepvaart wordt belemmerd. Te Ronse, rondzwervend piket van 15 man. Uitten bedreigingen tegen werkwilligen en brachten schade toe aan in opbouw zijnde woning. 2 aanhoudingen. Te Gent, tijdens verlopen nacht ontklaar maken van 1 tramwiel en 7 alimentatiebussen door onbekenden. Te Ronse, baan n° 58 werpen van kraaietopen. Werden opgeruimd.	5-1-1961 — 22,00 u. - h. 6-1-1961 — 04,10 u. - h. 6-1-1961 — 08,40 u. - h. 6-1-1961 — 09,04 u. - h. 6-1-1961 — 10,40 u. - h. 6-1-1961 — 11,10 u. - h. 6-1-1961 — 11,45 u. - h.	A Bierwart, arbre abattu et placé sur chaussée. V. V. a percuté l'arbre — 4 blessés légers, dégâts importants. Circulation rétablie. 1 arrestation par Brigade de Namur, suite incidents meeting St-Servais (coups et blessures et outrages). Des carreaux ont été brisés chez un député à La Louvière. Aucune obstruction cet après-midi. Le wagon qui obstruait le canal du Centre à Bracquegnies a été enlevé. Navigation non rétablie. Un dragage est nécessaire. 1 arrestation pour destruction de biens mobiliers (voiture renversée hier à Houdeng). A Marchienne, un militaire de surveillance à la gare a appréhendé un individu qui circulait sur la voie ferrée pour débaucher les ouvriers au travail. Dans le S/secteur de Namur : 1 arrestation pour dégradation à la propriété d'autrui. 3 arrestations pour entrave au transport d'énergie électrique. Dans le S/secteur de Mons : des piquets de grève ont tenté de rétablir des anciens barrages dans le Borinage. Gd intervenue. Sans incident. 1 arrestation pour coups; 1 arrestation d'une personne ivre qui incitait au désordre; 3 autres pour divers et un étranger. A Frameries. — Barrières PN forcées et coincées. A Ghlin, barrage important constitué par des rails — sera enlevé dans les prochaines heures. Le dispatching de Charleroi signale que le 5-1-1961, entre 21,00 et 22,00 h., les poteaux caténaires 81/13 et 81/14 situés entre les gares de Taminés et d'Auvelais, entre BK. 82.200 et 81.300 ont été sabotés au moyen d'une charge d'explosifs. P.V. par gare de Taminés. Ce jour, vers 02,00 h., les passages à niveau n° 1 à 9 de la ligne 180 (Lodelinsart-Jumet-Coupe) ont été sabotés. Barrières baissées et pliées. P.V. par gare de Lodelinsart. Barrière passage à niveau n° 10 — ligne 109 — gare de Harmignies (Mons) tordue. Circulation routière interrompue. Gd locale informée. Jet de clous à Dison et Fléron. A Chenée : roulotte placée en travers de la route. A Wandre : placement de matériaux divers sur la route. (Ces routes ont été dégagées). A Bellaire : un poteau téléphonique a été scié et laissé suspendu par les fils. A Montzen : le câble électrique du car de l'Ecole Moyenne a été sectionné et 6 bougies du véhicule endommagées. 6 interventions. — 113 identifications (un italien faisait partie). Obstructions à Meslin-l'Évêque et sur quelques routes secondaires et communales. Barrières PN Ormeignies tordues. Circulation rétablie par Gd. Clous à Gaurain-Ramecroix. Quelques obstructions au cours de la nuit sur route 22 et dans l'agglomération louviéroise. Trois poteaux téléphoniques faisant partie d'un piquet de circulation (Hainaut). Arrestation d'un Italien faisant partie d'un piquet routier (Hainaut). Clous à Lodelinsart, Charleroi; tessons de bouteille à Mont-sur-Marchienne et Ransart. Deux dépavages sur chaussée à Roux. Trois PN sabotés à Lodelinsart. Tessons de bouteilles à Bierwart; clous à Florennes et Somme-Leuze. Sur la ligne 97C à Warquignies (Station-Rivage), au pont-levis du canal Mons-Condé, un wagon a été jeté dans le canal, entravant la navigation. A Renaix, piquet errant de 15 hommes. Menacèrent non-grévistes et endommagèrent maison en construction. 2 arrestations. A Gand, pendant la nuit écoulée 1 aiguillage de tram ainsi que 7 boîtes d'alimentation rendus inutilisables par inconnus. A Renaix : route n° 58 jet de clous à trois têtes; route déblayée.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Te Geraardsbergen, stakingspiket van 40 man (een zestal man actief). Slagen aan werkwillige meisjes. 2 daders gekend. Te Aalbeke, op 5 januari te 12,30 u., heben een vijftiental stakers de weg versperd welke leidt naar een fabriek, kasseien en bakstenen werden op de baan gelegd. Op 5 januari te 05,30 u. baan Rollegem-Lauwe, autobus met werkvolk voor fabriek te Aalbeke plat gereden evenals begeleidend voertuig Gd. Oorzaak: nagels op baan. Daders onbekend. Gd onderzoekt. Te Aalbeke werden op 5-1-1961 in de loop van de dag, nagels geworpen op de baan. Geen ongevallen. Daders onbekend. Veldwachter onderzoekt. Op 15-1-1961 te 17,45 u. werd de ruit van een autobus lijn Tielt-Brugge ingeworpen te Oostkamp. Geen gekwetsten. Daders onbekend. Gd onderzoekt. La Louvière: kabel van 2 halve slagbomen van de overweg 14 doorgesneden en twee halve slagbomen neergelaten. De Rijkswacht heeft één halve slagboom afgebroken en de andere omhoog gedraaid. In het station van Obourg zijafsluiting in beton afgebroken. 6 platen en 5 palen gebruikt om de weg te versperren die naar de cementfabrieken leidt. Te Obourg, blok 20, twee bedieningsdraden van de wissels doorgeknipt. 3 lantaarns voor vertragingssignalen weggenomen. Aan blok 19, 17 sluitstukken doorgezaagd. Rijkswacht verwittigd. Betoging te Gent. Na een meeting gehouden in het lokaal Vooruit te Gent, verspreidden zich belangrijke groepen betogers in de stad. Een 200 à 300 personen trachtten de Zuivelbrug los te draaien. 1 peloton rijkswachters kwam tussen en werd met flessen en stenen bekogeld. De manifestanten werden uiteengedreven nadat 3 traangasgranaten geworpen werden. 1 granaat ontplofte in de hand van een betogers toen deze de granaat naar de ordedienst wilde terugwerpen. 5 betogers werden administratief aangehouden. Te Veerle, 6-1-1961 te 05,45 u., boom afgezaagd en over baan gevallen. Autobus en PW op de hindernis gereden. Geen gewonden. Te 17,45 u. baan terug vrij. Sint-Pieters Kapelle: breuk van de electriciteitsdraden door sabotage. Opnieuw opbreken van de straatstenen op de secundaire wegen in het Centrum. Verkeer blijft overal mogelijk (niet hervat). La Louvière, blokkeren van de wissels van de buurtspoorwegen door middel van gegoten beton. De vernietiging van de telefoonpalen te Morlanwelz heeft geen gevolg gehad daar deze lijnen reeds buiten dienst waren. In de ondersector Namen, spijkers op de aslijn n° 4. 4 aanhoudingen te Auvélais voor inmenging in openbare functies, slagen en verwondingen en vernieling van mobilair. Te Gent, op 6-1-1961 te 11,45 u., werd ruit van burgercamion ingesmeten. Dader door Gd aangehouden. Betoging te Luik. Concentratie (1.200) Place St-Paul te Luik van de Gewestelijke afdelingen gevolgd door een meeting. Bij het uiteengaan hebben de betogers zich, tegen de richtlijnen van de verantwoordelijke organisatoren in, in de stad verspreid en vallen moedwillig het Guilleminsstation en Postkantoor X, de krant <i>La Meuse</i> en het Groot Postkantoor I aan, terwijl zij op hun doortocht grote schade berokkenen aan openbare en privégebouwen. De Rijkswacht is opgetreden bij verschillende relletjes, waarbij zij haar waterslangen en traangasgranaten gebruikte en tot drie maal toe gebruik moest maken van haar wapens, en zulks tot 19,00 uur, ogenblik waarop de orde volledig was hersteld. Tijdens deze operaties werden 14 leden van de Rijkswacht gekwetst waarvan er vijf opgenomen werden in het Militair Hospitaal te Luik. Verscheidene gekwete burgers, waaronder twee levensgevaarlijk, werden in burgerlijke hospitalen en klinieken opgenomen. 32 aanhoudingen. Telefoonlijn Aat-Bruglette doorgeknipt. Te Obourg telefoonpalen afgezaagd. Te St-Ghislain draden voor	6-1-1961 — 11,40 u. - h. 6-1-1961 — 11,40 u. - h. 6-1-1961 — 13,10 u. - h. 6-1-1961 — 13,40 u. - h. 6-1-1961 — 13,33 u. - h. 6-1-1961 — 17,00 u. - h. 6-1-1961 — 20,00 u. - h. 6-1-1961 — 20,35 u. - h. 6-1-1961 — 20,50 u. - h.	A Grammont, piquet de grève de 40 hommes (± 6, fort actif). Coups à jeunes filles non-grévistes. 2 auteurs connus. A Aalbeke, le 5 janvier à 12,30 h. une quinzaine de grévistes ont obstrué le chemin menant à une usine, pavés et briques furent déposés sur le chemin. Le 5 janvier à 05,30 h. route Rollegem-Lauwe, autobus transportant ouvriers à l'usine d'Aalbeke pneus crevés ainsi que véhicule convoyeur de la Gendarmerie. Cause: clous sur route. Auteurs inconnus. Gendarmerie enquête. Aalbeke, au cours de la journée du 5-1-1961 des clous furent jetés sur la route. Pas d'accidents. Auteurs inconnus. Enquête par le garde-champêtre. Le 5-1-1961 à 17,45 h. le carreau d'un autobus de la ligne Tielt-Bruges a été brisé à Oostkamp. Pas de blessés. Auteurs inconnus. Enquête par la Gendarmerie. A La Louvière, câble de 2 demi-barrières au passage à niveau 14 sectionné et deux demi-barrières abaissées. Gd a démontré une demi-barrière; l'autre est relevée. En gare d'Obourg, clôture latérale en béton démontée, 6 panneaux et 5 piquets utilisés pour barrer la route qui conduit aux cimenteries. A Obourg, bloc 20, deux fils de commande des aiguillages cisailés, 3 lanternes de signaux de ralentissement enlevés. Au bloc 19, dix-sept connections cisailées. Gd prévenue. Manifestation à Gand. Après un meeting au local Vooruit à Gand, des groupes importants de manifestants se sont dispersés dans la ville. 200 à 300 personnes ont tenté de desserrer le pont « Zuivelbrug ». 1 Peloton de gendarmes est intervenu et des pierres et des bouteilles furent lancées dans leur direction. Les manifestants furent dispersés, après le lancement de 3 grenades lacrymogènes. Une grenade éclata dans la main d'un manifestant au moment où ce dernier voulait relancer cette grenade vers le service d'ordre. 5 manifestants furent arrêtés administrativement. Veerle 6-1-1961 à 05,45 h. arbre scié et tombé sur la route. Autobus et voiture pour personnes se sont jetés sur l'obstacle. Pas de blessés. Route dégagée à 17,45 h. Rupture de fils électriques par sabotage à St-Pierre-Capelle. Nouveaux dépavages sur des axes secondaires dans le Centre. La circulation reste possible partout. (pas repris). A La Louvière, blocage des aiguillages des vicinaux au moyen de béton coulé. La destruction des poteaux téléphoniques à Morlanwelz est sans conséquence, ces lignes étant déjà hors service. Dans le sous-secteur de Namur, clous sur la voie axiale n° 4. 4 arrestations à Auvélais pour immixtion dans les fonctions publiques, coups et blessures et destruction d'objets mobiliers. Gand le 6-1-1961 à 11,45 h. le carreau d'un camion civil a été brisé auteur arrêté par la Gendarmerie. Manifestation à Liège. Concentration (1.200) Place St-Paul à Liège des sections de la Régionale suivie d'un meeting. A la dislocation, les manifestants, contrairement aux indications des organisateurs responsables, se répandent en ville et attaquent de façon délibérée la Gare des Guillemins et la Poste X, le journal <i>La Meuse</i> et la Grande Poste I, causant sur leur passage de nombreuses dégradations aux établissements publics et privés. La Gendarmerie est intervenue en de multiples actions, utilisant ses arroseuses, ses grenades lacrymogènes et faisant à trois reprises usage de ses armes jusqu'à 19 h, moment où l'ordre fut complètement rétabli. Au cours de ces opérations, 14 membres du Corps de Gendarmerie, dont 5 hospitalisés à l'Hôpital Militaire de Liège, furent blessés. Plusieurs personnes civiles blessées, dont deux mortellement, furent hospitalisées dans les hôpitaux et cliniques civiles. 32 arrestations furent opérées. Ligne téléphonique Ath-Bruglette sectionnée. A Obourg, poteaux téléphoniques sciés. A St-Ghislain, fils

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
seinverbindingen en wissels N.M.B.S. doorsneden. Het weghalen van de spoorwagen wordt onderzocht.		de connexion de signaux et aiguillages S.N.C.F.B. sectionnés. L'enlèvement du wagon est à l'étude.
Het Centrumkanaal werd zopas opnieuw voor de scheepvaart opengesteld. Het begeleiden van de boten door de rijkswacht verzekerd.		Le canal du Centre vient d'être remis en libre navigation. Convolement de bateaux assuré par Gd.
Ontsporing van een trein op de lijn Luik-Herbestal KP 117462 — aan de ingang van de tunnel Becoin. Oorzaak: spoorwegstaven losgeschroefd en omgekeerd. Men weet niet of er slachtoffers zijn. Rijkswacht gewaarschuwd.	7-1-1961 — 09,40 u. - h.	Déraillement d'un train sur la ligne Liège-Herbestal, BK. 117462, à l'entrée du tunnel Becoin. Cause : rails déboulonnés et renversés. On ignore s'il y a des victimes. Gd prévenue.
O/sector van Bergen : enkele oude versperringen werden op zijlijnen opgericht. Spijkers op baan n° 8 (Brussel-Rijsel) te Doornik. 2 lichtgekwetsten wegens verkeersongeval bij de versperring te Tertre. 1 aanhouding wegens afbraak van afsluiting en meubilair (Journal de Mons). 2 aanhoudingen wegens slagen en verwondingen.	7-1-1961 — 09,43 u. - h.	S/secteur de Mons : quelques anciens barrages ont été établis sur des routes secondaires. Jets de clous à Tournai, route n° 8 (Bruxelles-Lille). 2 blessés légers suite accident de roulage au barrage établi à Tertre. 1 arrestation pour bris de clôture et mobilier (Journal de Mons). 2 arrestations pour coups et blessures.
O/sector Charleroi : 2 versperringen op zijlijnen. Verkeer hersteld door Rijkswacht. Aan het Esso-station te Châtelet, werd een militair op wacht aangevallen en met een baksteen in het gelaat gekwetst door drie individus die in het door militairen bewaakte station poogden binnen te dringen. De soldaat heeft gebruik gemaakt van zijn geweer en heeft ten minste drie schoten afgevuurd zonder echter de aanvallers te treffen. — Signalement van personenwagen en daders rondgeseind. O/sector Centrum : versperringen van geringe omvang te La Louvière en omstreken, alsmede op de baan Thuin-Charleroi. Verkeer overal mogelijk.		S/secteur de Charleroi : 2 barrages sur voies secondaires. Circulation rétablie par Gd. A la station Esso à Châtelet, un militaire de garde a été attaqué et blessé d'une brique au visage par trois individus qui tentaient de pénétrer dans la station, gardée militairement. Le soldat a fait usage de son fusil et a tiré au moins trois coups de feu sans cependant atteindre ses assaillants. Signalement VV et auteurs diffusé.
Uitstalraam gebroken te Jemeppe en te Chenée. Spijkers op de baan Oreye-Verviers-Limbourg-Wanze-Moha-Argenteau.	7-1-1961 — 09,55 u. - h.	Bris d'une vitre à Jemeppe et à Chênée. Jets de clous sur la route Oreye-Verviers-Limbourg-Wanze-Moha-Argenteau.
Versperring baan te Limbourg met behulp van houtbussels.		Obstruction route à Limbourg par tas de fagots.
Te Micheroux, weg versperd door hopen stenen en glasscherven.		A Micheroux, route obstruée par tas de pierres et tessons de bouteilles.
Te Vaux-sous-Chèvremont : allerlei materialen. Te Embourg, foorwagen omgekeerd. Te Argenteau, met vier bomen: te Saive met 1 boom. Al deze wegen werden vrijgemaakt door Rijkswacht. Een personenwagen omvergeworpen te Lixhe.		A Vaux-sous-Chèvremont : matériaux divers. A Embourg, roulotte renversée. A Argenteau, par quatre arbres; à Saive par 1 arbre. Toutes ces routes ont été dégagées par Gd. Une VV renversée à Lixhe.
Te Micheroux werd een werkmans op 6-1-1961 te 22,00 u. aangerand. Hij werd door stakers licht gekwetst.		A Micheroux, un ouvrier a été attaqué le 6-1-1961 à 22,00 h. Il a été blessé légèrement par des grévistes.
Op 6-1-1961 te 23,50 u. aan de stelplaats der verenigde trams te Vaux-sous-Chèvremont, hebben drie gemaskerde individuen de wachtpostzicher aangevallen en licht gekwetst, daarna hebben zij de telefoondraden en het alarmsein afgerukt.		Le 6-1-1961 à 23,50 h. au dépôt des tramways unifiés à Vaux-sous-Chèvremont, trois individus masqués ont attaqué et blessé légèrement le contrôleur de garde, puis ont arraché les fils téléphoniques ainsi que le signal d'alarme.
14 maal opgetreden — 50 identificaties — 21 aanhoudingen door Luik (werkelijke).		14 interventions — 50 identifications — 21 arrestations par Liège (effectives).
Te Gent werden in de verlopen nacht kraaietoppen geworpen in de omgeving van het havengebied. 3 voertuigen Gd werden beschadigd.	7-1-1961 — 11,15 u. - h.	A Gand des clous à trois pointes ont été semés au cours de la nuit dernière aux environs du quartier du port. 3 véhicules Gd ont été endommagés.
Te Ruien werd gisteren avond een autobus met werknemers gehinderd door 2 stakers met gevolg dat het voertuig tegen de muur terecht kwam. Achterruit werd door steen vernield, lichte schade aan autobus. Geen gekwetsten.		A Ruien un autobus transportant des travailleurs a été gêné hier soir par 2 grévistes, avec comme conséquence que le véhicule est allé heurter un mur. L'arrière a été démolie au moyen de pierres. Léger dommage à l'autobus. Pas de blessés.
De Dispatching te Charleroi meldt dat een lading dynamiet werd aangetroffen tussen de spoorstaven tussen Bercy en Ham-sur-Heure. Aan bevoegde dienst gevraagd om te komen wegnemen.	7-1-1961 — 11,30 u. - h.	Le Dispatching de Charleroi communique qu'une charge de dynamite a été trouvée dans les voies entre Bercy et Ham-sur-Heure. Service compétent alerté pour enlèvement.
De Dispatching te Bergen meldt van zijn kant dat een onbekende telefonisch heeft verklaard dat het station te Doornik zou vernietigd worden ingeval treinen er bleven binnenlopen. (Niet op kaart opgenomen.)		Le Dispatching de Mons communique de son côté qu'un coup de téléphone anonyme prévenait que la gare de Tournai sera démolie si les trains y arrivent. (Pas repris sur carte.)
Men is begonnen weg n° 7 te Asquillies op te breken. Versperring op zijweg (Flénu-Cuesmes).	7-1-1961 — 16,35 u. - h.	Début de dépavage sur route n° 7 à Asquillies. Barrage sur route secondaire (Flénu-Cuesmes).
Op 7 januari 1961 's morgens greep een poging tot sabotage plaats te Berzée op lijn Charleroi naar Mariembourg. Twee dynamiestaven verbonden met een voetzoeker werden onderaan het spoor bevestigd. Bij de doortocht van de trein is de voetzoeker ontploft doch niet de dynamietlading. Dader onbekend. Rijkswacht onderzoekt. De lading werd weggenomen.		Le 7 janvier 1961 dans la matinée, une tentative de sabotage a eu lieu à Berzée, sur la ligne de chemin de fer de Charleroi à Mariembourg. Deux cartouches de dynamite reliées à un pétard ont été placées sous la voie. Au passage d'un train, le pétard a explosé mais pas la charge. Auteur inconnu. Gd enquête. La charge a été enlevée.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Een aanhouding door Bd. Auvelais wegens inmen- ging in waarneming van openbare ambten.		Une arrestation par Bd. Auvelais pour immixtion dans fonctions publiques.
10 telefoondraden doorgesneden nacht 6 op 7 januari 1961 te Vielsalm, spoorweglijn 42.	7-1-1961 — 17,05 u. - h.	10 fils téléphoniques coupés nuit du 6 au 7 janvier 1961 à Vielsalm, ligne de chemin de fer 42.
Spijkers op baan. Begin van brand bij handelaar te Micheroux (onderzoek aan gang). Weg door mate- rialen versperd te Chaudfontaine (weggenomen). Nacht van 6 op 7, sabotage spoorlijn 34 Luik-Ans: spoor- staaf opgelicht (lijn goederentrein). Brigade onderzoekt. Nacht 6 op 7 te Ampsin vier elektriciteitspalen door- gezaagd.		Clous sur route. Début d'incendie chez un commer- çant à Micheroux (enquête en cours). Obstruction de route par matériaux à Chaudfontaine (nettoyée). La nuit du 6 au 7, sabotage voie ferrée 34 Liège-Ans: rail soulevé (ligne train de marchandises) enquête brigade. Nuit du 6 au 7 à Ampsin, quatre poteaux électriques sciés.
Op 7 januari te 08,20 u. te Pépinster, lijn 36 (Brussel- Herbesthal) in de zogenaamde « Masure-tunnel » rich- ting Luik, ontspoorde een reizigerstrein. Geen gekwet- sten.		Le 7 janvier à 08,20, à Pépinster, ligne de chemin de fer 36 (Bruxelles-Herbesthal), dans le tunnel dit « Ma- sure », côté Liège, un train a déraillé. Pas de blessés.
Nacht van 6 op 7 januari 1961 op spoorweglijn 165 tussen Latour en St-Mard werden vier ladingen spring- stof en 4 ontstekers op de sporen bevestigd. Gevonden vooraleer te ontploffen. Rijkswacht onderzoekt.		Nuit du 6 au 7 janvier 1961, sur ligne chemin de fer 165 entre Latour et St-Mard, quatre cartouches d'explosifs et 4 détonateurs placés sur les voles. Découverts avant explosion. Gd. enquête.
2 aanhoudingen te Chaudfontaine (versperring weg).		2 arrestations à Chaudfontaine (obstruction route).
Te Lokeren; op 6 januari 1961 omstreeks 21.00 u. werden te Lokeren nagels gestrooid op toegangsweg naar drie fabrieken. Daders onbekend.	7-1-1961 — 19,45 u. - h.	A Lokeren: le 6 janvier 1961 vers 21,00 h. des clous furent semés à Lokeren sur les chemins d'accès à trois usines. Auteurs inconnus.
De wagon welke te St-Ghislain in het kanaal was terechtgekomen werd vandaag verwijderd. Scheepvaart opnieuw mogelijk.	7-1-1961 — 21,13 u. - h.	Le wagon tombé dans le canal à St-Ghislain a été retiré ce jour. Navigation rétablie.
Ophaalbrug naar beneden te Bracquegnies om door- tocht van een aak te beletten. Geen beschadiging. Tijde- lijk versperring.		Pont-levis abaissé à Bracquegnies pour empêcher pas- sage péniche. Pas de dégradation. Obstruction momen- tanée.
Te Flémalle-Haute poging tot sabotage van een hoog- spanningspijler met behulp van ontploffingsstoffen. Wein- ig belangrijke schade.		A Flémalle-Haute, tentative de sabotage d'un pylône à haute tension avec explosifs. Dégâts peu importants.
Te Stembert, op een autobus van lijn Verviers-Eupen werden 2 schoten gelost. Geen gekwetste.		A Stembert, un autobus de la ligne Verviers-Eupen a essuyé 2 coups de feu. Pas de blessés.
Te Verviers 5 maal opgetreden. Te Hoei: 3 maal opgetreden.		A Verviers, 5 interventions. A Huy: 3 interventions.
Op 7 januari 1961 rond 17,15 u. werden een loco- motief en een hulpspoorwagen van Herbestal die ko- mende van de sabotage tussen Pepinster en Goffon- taine naar hun stelplaats terugkeerden aan de rand van Welkenraedt met stenen bekogeld. Eén ruit van de locomotief en één van de hulpspoorwagen werden met stenen verbrijzeld.	8-1-1961 — 11,15 u. - h.	Vers 17,15 h., le 7 janvier 1961, une machine et un wagon de secours de Herbesthal, rentrant à leur dépôt, venant du sabotage entre Pepinster et Goffon- taine ont été lapidés à l'entrée de Welkenraedt. Une vitre de la locomotive et une du wagon de secours ont été brisées à coups de pierres.
Te 03,50 u. hebben zich onregelmatigheden voor- gedaan op de telefoonkring 71 van de dispatching en op de verbinding op verre afstand van de verdeler te Luttre. Vermoed wordt dat tussen Luttre en Baulers een metalen kabel werd doorgesneden.	8-1-1961 — 04,50 u. - h.	A 03,50 h., des anomalies se sont produites au cir- cuit tf. 71 du dispatching et au circuit de télécommande du répartiteur, à Luttre. On présume qu'un câble pépi- nisé a été sectionné entre Luttre et Baulers.
Sabotage van een ophaalbrug te Bracquegnies op het Centrumkanaal. Scheepvaart onmogelijk wegens blokkeren van de brug.	8-1-1961 — 08,35 u. - h.	Sabotage d'un pont-levis à Bracquegnies sur le canal du Centre. Navigation impossible par blocage du pont.
Sabotagepoging met springstoffen en afzagen van hoogspanningspijloot te Morlanwelz.		Tentative de sabotage par explosifs et sciage d'un pylone haute tension à Morlanwelz.
Tijdens de nacht van 7 op 8 januari 1961, versper- ring van de wegen met bomen te Wandre-Soumagne (2 wegen). Betonpaal over de weg te Jupille. Een materieelwagen van de wegenisdienst over de weg ge- plaatst te Montegnée.	8-1-1961 — 09,00 u. - h.	La nuit du 7 au 8 janvier 1961, obstruction des routes par arbres à Wandre-Soumagne (2 routes). Pi- lier en béton au-delà route à Jupille. Une roulotte du service de la voirie placée en travers de la route à Mon- tegnée.
Op 8-1-1961, te 05,00 u., te Soumagne, weg n° 3 personenwagen op een boom gereden die over de weg gelegd werd. Omvangrijke materiële schade. 6 identificaties (patrouilles).		Le 8-1-61, à 05,00 h., à Soumagne, route n°3, colli- sion entre V.V. et un arbre placé en travers de la route. Dégâts matériels importants. 6 identifications (patrouilles).
Hornu, place Verte, boom omgekanteld op weg 22. Doorgang mogelijk. Boom door Rijkswacht wegge- nommen. Ploeg van de buurtspoorwegen herstelt de draden die door de boom werden afgehaakt. Gozeé, versperring van weg 21 met twee boom- stammen.	8-1-1961 — 10,07 u. - h.	A Hornu, place Verte, un arbre abattu sur route 22. Passage impossible. Gd a enlevé l'arbre. Equipe des vicinaux procède à la réparation des fils sectionnés par la chute de l'arbre. A Gozeé, obstruction de la route 21 par deux troncs d'arbre.
Op 7-1-1961 rond 16,00 u., werd de autobus Seilles- Namen te Haltinne-Corroy door een stakingspijket van		Le 7-1-1961, vers 16,00 h., l'autobus Seilles-Namur a été attaqué par un piquet de grève de 7 hommes à

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur Date et heure	NATURE DES FAITS
7 man aangevallen. Er werd niet stenen geworpen en ruiten werden verbrijzeld. Geen gewonden. Eén der daders werd geïdentificeerd. 2 aanhoudingen. Telefoondraden doorgeknipt in twee privé-woningen te Villers-le-Bouillet. Sabotage van de spoorweglijn 125 (Namen-Luik). Op 8-1-1961 rond 03,00 u. Een spoorstaaf van elk spoor over een lengte van 40 cm door een plastic-bommetje doorgesneden. Een der stukken is door de zoldering van een huis gedrongen. Geen gekwetsten. Door de Dispatching van de N.M.B.S. wordt medegedeeld dat een privé-spoorwagen van de verbindinglijn naar de suikerfabriek te Barry-Maulde op het hoofdspoor geduwd werd, zodat de twee hoofdsporen versperd werden (wagen niet ontspoord). Te Naast, baan 53: versperring met seinpalen. Te Dergneaux, baan 58, boom geveld en over de weg geplaatst. Verkeer hersteld door Rijkswacht. In het Centrum, drie telefoonpalen doorgezaagd tijdens de nacht. Verkeer opnieuw normaal. 2 aanhoudingen te Houdeng en één te Chapelle-lez-Herlaimont wegens deze nacht gepleegde sabotage. Spoorweglijn Charleroi-Brussel, tussen Obaix en Bois-de-Nivelles: elektrische en seinkabels door-gesneden. Nacht van 7 op 8 januari 1961 te Rhisnes, lijn 161, MP 55, telefoonkabel voor signalisatie doorgeknipt. Geen storing. Te Gent: in haven 20tal opgestapelde planken beschadigd door brand. Electr. kabel + 5 draadleidingen van wissels en seinen van spoor Gent-Wondelgem in omgeving haven gesaboteerd. 3 sectiesleutels van trams Gent beschadigd. Nacht van 7 op 8 januari 1961, lijn 124 (Charleroi-Brussel) — MP 35; 520, ondergrondse telefoonkabel met spade en etsprodukten beschadigd. — Plaats-bepaling lastig. Moet door specialisten met behulp van detector worden verricht. Te 22,20 u. De Rijkswachtbrigade Lessen meldt dat de elektrische centrale te Twee Akren een sabotage-daad heeft vastgesteld. Herstelling thans onmogelijk. Ingevolge sabotage te Twee Akren, verschillende gemeenten zonder stroom. (Rebaix, Bouvignies, Maffle, Lanquesain, Meslin-l'Évêque, Twee Akren). Volgens de ingenieur zou de sabotage in de omstreken van Rebaix gepleegd zijn geworden. — Onderzoek door Rijkswacht (ernstige sabotage). 50 à 100 verdachte kerels trekken op naar Charleroi met het inzicht een groot magazijn in brand te steken (Mestdag). Een dertigtal zwarthemden begeven zich naar een bos waar tijdens de oorlog wapens in spelonken werden opgeborgen. Dispatching Charleroi heeft medegedeeld dat een spoor van mokerslagen op een locomotief werd aangetroffen, en twee sporen op de eerste spoorwagen (lijn Charleroi-Namen). De trein 5905 is tegen versperringen gestuit (dwarsbalken, bindbalken, enz...) op het spoor, tussen blokken 53 en 55. Spoor ontruimd — Geen schade aan de locomotief — Trein reed op zicht. Nagels geworpen op steenweg Ronse-Ellezelles. Geen hinder voor het verkeer. Heden morgen werden vier rijen kasseistenen uitgebroken uit de openbare weg in het havengebied te Brugge. Eveneens werden klompenspijkertjes op het voetpad geworpen. Er deden zich geen ongevallen voor. Daders onbekend, Rijkswacht onderzoekt.	8-1-1961 — 15,10 u. - h. 8-1-1961 — 15,30 u. - h. 8-1-1961 — 16,30 u. - h. 8-1-1961 8-1-1961 — 21,45 u. - h. 8-1-1961 — 23,10 u. - h. 8-1-1961 — 23,30 u. - h. 9-1-1961 — 01,20 u. - h. 9-1-1961 — 08,50 u. - h. 9-1-1961 — 10,50 u. - h.	Haltinne-Corroy. Des pierres ont été jetées et des vitres ont été brisées. Aucun blessé. Un des auteurs a été identifié. Deux arrestations. Fils téléphoniques coupés dans deux maisons particulières à Villers-le-Bouillet. Sabotage de la ligne de chemin de fer 125 (Namur-Liège) le 8 janvier 1961 vers 03,00 h. Un rail de chaque voie cisailée au plastic sur une longueur de 40 cm. Un des morceaux a traversé le plafond d'une maison. Pas de blessé. Le Dispatching S.N.C.V. communique qu'un wagon particulier a été poussé du raccordement de la sucrerie en voie principale à Barry-Maulde, obstruant les 2 voies principales (wagon pas déraillé). A Naast, route 53: barrage à l'aide de poteaux de signalisation. A Dergneaux, route 58, arbre coupé et placé en travers de la route. Circulation rétablie par Gendarmerie. Dans le Centre, trois poteaux t.f. sciés au cours de la nuit. Circulation normalisée. 2 arrestations à Houdeng et une à Chapelle-lez-Herlaimont pour sabotage commis cette nuit. Ligne de chemin de fer Charleroi-Bruxelles, entre Obaix et Bois-de-Nivelles: câbles électriques et de signalisation sectionnés. Nuit du 7 au 8 janvier 1961 à Rhisnes, ligne 161, BK 55, câble t.f. de signal a été cisailé. Pas de perturbation. A Gand: au port, une vingtaine de planches, en tas, détériorées par incendie. Câble électrique + 5 fils de commande d'aiguillage et de signaux de la ligne Gand-Wondelgem, à proximité du port, sabotés. 3 clefs de section des trams de Gand endommagées. Nuit du 7 au 8 janvier 1961, ligne 124 (Charleroi-Bruxelles), BK. 35; 520, câble t.f. enterré a été saboté par pioche et produits corrosifs. Localisation difficile. A réaliser par spécialistes travaillant au détecteur. A 22,20 h. la Bde de Gd de Lessines signale que la centrale électrique de Deux-Acres a constaté un acte de sabotage. Il n'y a pas moyen de réparer actuellement. Suite sabotage à Deux-Acres, plusieurs communes sans courant (Rebaix, Bouvignies, Maffle, Lanquesain, Meslin-l'Évêque, Deux-Acres). D'après l'ingénieur, le sabotage aurait été commis aux environs de Rebaix Gd enquête. (Sabotage sérieux). 50 à 100 éléments suspects descendent vers Charleroi avec intention de mettre le feu à un grand magasin (Mestdag). Une trentaine de blousons noirs se dirigent vers un bois où pendant la guerre on a caché des armes dans des grottes. Le Dispatching de Charleroi communique qu'on a constaté une trace de coup à la locomotive et deux à la 1^{re} voiture (ligne Charleroi-Namur). Le train 5905 a rencontré des obstacles (traverses, chevrons, etc...) dans la voie, entre les blocs 53 et 55. Voie dégagée. Pas d'avaries à la locomotive. Train roulait à vue. Clous jetés sur chaussée Renaix-Ellezelles. Ne causent aucune entrave à la circulation. Ce matin quatre rangées de pavés furent enlevés à la voie publique dans le quartier du port à Bruges. Des clous à sabots furent également jetés sur le trottoir. Aucun accident ne se produisit. Auteurs inconnus. Gendarmerie enquête.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Te Hoei: vóór concentratie — 14 aanhoudingen door filteropstellingen van de Rijkswacht (in het bezit gevonden van allerlei projectielen waaronder 4 rollagers).	9-1-1961 — 12,00 u. - h.	A Huy : avant concentration — 14 arrestations par barrages filtrants de Gendarmerie (porteurs de projectiles divers dont 4 roulements à billes).
Te Antwerpen, op 9-1-1961, trolleybuslijn 6, een stroomonderbreker onklaar gemaakt.	9-1-1961 — 11,50 u. - h.	A Anvers, le 9-1-1961, ligne de trolleybus 6, un disjoncteur rendu inutilisable.
Te Ecaussines d'Enghien werd een versperring opgeslagen (weggenomen door Rijkswacht).	9-1-1961 — 15,20 u. - h.	A Ecaussines d'Enghien, un barrage a été établi (enlevé par Gendarmerie).
Te Aat : bij brug van viaduct, een steen hing aan een koord, wat gevaar opleverde voor de bestuurder van de Micheline. Weggenomen door Rijkswacht.		A Ath : au pont du viaduc, un caillou était suspendu à une corde, présentant ainsi du danger pour le conducteur de la Micheline. Enlevé par Gendarmerie.
Te Lessen, een postwagen heeft moeten rechtsomkeer maken. Onmogelijk in de post binnen te treden wegens beschadiging van het slot.		A Lessines, une camionnette de la poste a dû faire demi-tour. Entrée de la poste rendue impossible suite dégradation serrure.
Te Hensies in de Sartis-mijn werd een kabel, die de elektrische centrale van de koolmijn voedt, doorsneden.		A Hensies, au puits des Sartis, un câble alimentant la centrale électrique du charbonnage a été sectionné.
Te Twee Akren, hoogspanningspeiler doorgezaagd en in de Dender geworpen. Geeraardsbergen en omliggende tijdelijk zonder stroom. Probleem opgelost door de streek met een andere sector te verbinden.		A Deux-Acres, pylône à haute tension scié et basculé dans la Dendre. Grammont et environ privé de courant momentanément. Remède apporté par relèvement de la région à un autre secteur.
Te Bois de Lessines, fabriek « Tries » machineriemen doorsneden.		A Bois de Lessines, usine « Tries », courroies machines coupées.
Ingevolge sabotage elektriciteitscentrale te Twee-Akren, werd tussen Aat en Hellebecq een elektriciteitspaal doorgezaagd (oorzaak van onregelmatigheid welke op 08 u. 's avonds in de elektriciteitscentrale te Twee-Akren werd vastgesteld).		Suite sabotage centrale électrique de Deux-Acres, un poteau électrique sectionné entre Ath et Hellebecq (cause de l'anomalie constatée à 08 h. dans la soirée à la Centrale électrique de Deux-Acres).
O/sector te Charleroi : 4 versperringen wegens opbreken van straten, spijkers, glasscherven, omgehakte boomstronken. Verkeer opnieuw mogelijk.		S/secteur de Charleroi : 4 obstructions par dépavage, clous, tessons de bouteilles, troncs d'arbres abattus. Circulation rétablie.
Te Gent, werpen van nagels, kraaienpoten en voetzoekers. Nagels en kraaienpoten worden door plaatselijke politie verwijderd.	9-1-1961 — 16,20 u. - h.	A Gaud, clous semés, clous à tête et pétards. Clous et clous à tête enlevés par police locale.
Spijkers gestrooid op de weg naar Alleur. 4 versperringen (slagbomen, karren) te Grâce-Berleur. Straat opgebroken (15 m ²) te Grâce-Berleur. Brand meubilair vrije school te Hologne-aux-Pierres. Schot in ramen van een herberg te Fléron.	9-1-1961 — 17,10 u. - h.	Jets de clous sur route à Alleur. 4 obstructions (barrières, charrettes) à Grâce-Berleur. Dépavage rue (15 m ²) à Grâce-Berleur. Incendie mobilier école libre de Hologne-aux-Pierres. Coup de feu dans vitraux d'un café à Fléron.
Met straatstenen geworpen te Pommerœul. Electriciteitskabels van de waterpomp van de koolmijn N° 8 te Monceau-Fontaine doorsneden. Om overstroming te vermijden wordt het pompen voortgezet.	9-1-1961 — 20,58 u. - h.	Jets de pavés à Pommerœul. Câbles électriques pompe à eau du charbonnage N° 8 de Monceau-Fontaine sectionnés. Pompage se poursuit en vue d'éviter inondation.
Door de Centrale Dispatching van de N.M.B.S. wordt medegedeeld dat trein 5838 op 9-1-1961 op 50 m van overweg 63, richting Moha, tussen Moha en Statte, drie bomen heeft aangetroffen die over het spoor werden gelegd. Deze bomen werden door de machinist en de stokers uit de weg geruimd. Rijkswacht door de stations chef van Statte verwittigd.	10-1-1961 — 05,40 u. - h.	Le Dispatching Central de la S.N.C.B. communique que le train 5838 du 9-1-1961 a rencontré à 50 m du passage à niveau 63, côté Moha, entre Moha et Statte, trois arbres couchés en travers de la voie. Ces arbres ont été enlevés par le machiniste et le chauffeur. Gendarmerie prévenue par chef de gare de Statte.
Door de Centrale Dispatching van de N.M.B.S. (Namen) wordt medegedeeld dat er tussen Jambes-Nord en Dave-Nord een sabotagepoging van het hoofdspoor van lijn 154 (Namen-Dinant) kilometerpaal 6800, heeft plaats gehad. De Gd van Wierde heeft zich ter plaatse begeven en heeft vastgesteld dat de ballast opgeblazen werd in de nabijheid van het voorwittigingssein B 3. Geen andere schade.	10-1-1961 — 06,25 u. - h.	Les Dispatching Central de la S.N.C.B. (Namur) signale qu'une tentative de dynamitage de la voie principale ligne 154 (Namur-Dinant), borne kilométrique 6800, a eu lieu entre Jambes-Nord et Dave-Nord. La Gendarmerie de Wierde s'est rendue sur place et a constaté que le ballast était souflé à proximité du signal avertisseur b 3. Pas d'autres dégâts.
Door de Centrale Dispatching van de N.M.B.S. (Luik) wordt medegedeeld dat de baren op wielen van overweg N° 7 tussen Angleur en Tilff ontspoord zijn terwijl zij gesloten waren. Rijkswacht verwittigd.	10-1-1961 — 06,50 u. - h.	Le Dispatching Central de la S.N.C.B. (Liège) signale que sur la ligne 43, les barrières roulantes du passage à niveau N° 7 entre Angleur et Tilff sont déraillées en position fermée. Gendarmerie avertie.
Spijkers gegooit te Doornik en omstreken, evenals te Peruwelz.	10-1-1961 — 09,40 u. - h.	Jets de clous à Tournai et environs, ainsi qu'à Peruwelz.
Vaulx, boom omgehakt en op de straatweg gelegd. telefoon en elektriciteitsdraden gebroken. Bromfietser door hindernis gewond. Verkeer door Rijkswacht hersteld.		A Vaulx, arbre abattu et placé sur chaussée; rupture de fils téléphoniques et électriques. Vélocycliste blessé par obstacle. Circulation rétablie par Gendarmerie.
Kleine versperring te Houdeng. Optreden van de Rijkswacht. Verkeer overal normaal.		Légère obstruction à Houdeng. Gendarmerie intervenue. Circulation normale partout.
Weg 512 (Biesmes-Goegnies) : 3 bomen omgehakt en over de weg gelegd. 2 motorrijders zwaar gewond. Verkeer hersteld.		Route 512 (Biesmes-Goegnies) : 3 arbres coupés et placés sur route. 2 motocyclistes gravement blessés. Circulation rétablie.
Spoorlijn 154 te Dave, poging tot dynamiteren van het spoor. Vruchteloos.		Ligne de chemin de fer 154 à Dave (Cfr. 935), tentative de dynamitage de la voie. Sans résultat.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
2 aanhoudingen te Andenne (vernietiging van mobilair).		2 arrestations à Andenne (destruction objets mobiliers).
Tussen Beyne-Heusay en Chênée spoorstaven weggenomen aan KP 65.50 (lijn 38). Rijkswacht gewaarschuwd.	10-1-1961 — 10.00 u. - h.	Entre Beyne-Heusay et Chênée : rails enlevés à la BK 65,50 (ligne 38). Gd prévenue.
Te Dison : twee reflectors afgerukt en op de baan geworpen.	10-1-1961 — 10.15 u. - h.	A Dison : deux cataphotes arrachés et jetés sur la route.
Te Grivegnée : telefoondraden doorgesneden; spoorwegen aldus zonder telefoonverbindingen.		A Grivegnée : fils téléphoniques coupés, privant ainsi le chemin de fer de liaisons téléphoniques.
Idem te Bois de Breux.		Idem à Bois-de-Breux.
Te Verviers : 8 maal opgetreden en 6 identiteitsopnamen.		A Verviers : 8 interventions et 6 identifications.
Te Bas Oha : keien op de baan — Te Moha drie bomen over de spoorweg Landen-Statte. Te Colonster (Tilff) — overweg — barcel ontspoord en versperd met kasseien.		Bas-Oha, cailloux sur la route — A Moha, trois arbres en travers voie ferrée Landen-Statte. A Colonster (Tilff), passage à niveau — barrière déraillée et obstruction de la route par pavés.
Te Wandre baan met kasseien versperd. Te Romsée, planken met spijkers.		A Wandre, route barrée par pavés. A Romsée, planches à clous.
Te Terwagne bestelwagen van firma Bellens met dagbladen « La Meuse » in brand gestoken.		A Terwagne, incendie d'une camionnette de la firme Bellens, transportant des journaux « La Meuse ».
Te Trembleur, schoten afgevuurd en bakstenen op een car geworpen die enkele werklieden naar de koolmijn voerde. Te Limburg, stenen op autobus geworpen.		A Trembleur, des coups de feu et des briques lancées contre un car transportant quelques ouvriers au charbonnage. A Limbourg, jet de pierre contre autobus.
Dispatching Charleroi deelt mede dat heden te 9.50 u. een meester-gast een losgeschroefde spoorstaaf op het spoor heeft aangetroffen tussen Marchienne Zone en La Sambre (lijn Charleroi-Erquelines) in de nabijheid van de overweg 126 — Rijkswacht gewaarschuwd.	10-1-1961 — 10.30 u. - h.	Le Dispatching de Charleroi communique que ce jour à 9,50 h., un contremaître de la voie a constaté un rail déboulonné entre Marchienne-Zone et La Sambre (ligne Charleroi-Erquelines) à proximité passage à niveau 126. Gd avertie.
Te St-Niklaas, op baan 14, een 25 tal plankjes met nagels geworpen. Geen hinder. Werden onmiddellijk weggeruimd.	10-1-1961 — 11.20 u. - h.	A St-Nicolas, sur route 14, environ 25 planchettes munies de clous jetées sur la route — Pas d'obstacle — Clous immédiatement enlevés.
Te Gent, kraai-poten en nagels geworpen op een 5 tal plaatsen. Verwijderd door plaatselijke politie.		A Gand, clous à trois pointes jetés en 5 endroits. Enlevés par police locale.
Te Brugge, in de nacht van 9 januari op 10 januari werden op verschillende verkeersknooppunten klompen-nagels en plafondnagels geworpen. Enkele automobilisten liepen hierdoor lekke banden op. Daders onbekend. Politie onderzoekt.	10-1-1961	A Bruges au cours de la nuit du 9 janvier au 10 janvier en divers points importants du réseau routier des clous de sabots et de plafonnage ont été semés. Quelques automobilistes ont eu des pneus crevés. Auteurs inconnus. Police enquête.
Te 9.40 u. werd een der baren op wielen aan de overweg te Harmignies (lijn Bergen-Chimay) omgebogen. Kabel op verschillende plaatsen doorgesneden — Wegverkeer onderbroken. Bovendien werden 6 afsluitingspanelen en een betonnen paal gebroken. Rijkswacht ter plaats.	10-1-1961 — 11.30 u. - h.	A 9.40 h., une des barrières roulantes du passage à niveau de Harmignies (ligne Mons-Chimay) pliée. Câble sectionné à plusieurs endroits. Circulation routière interrompue. En outre, 6 panneaux de clôture et un poteau en béton brisés. Gd sur place.
De buurtspoorweglijn Boom-Rumst is onderbroken omdat stakers er versperringen aanbrengen (communiqué Ministerie Binnenlandse zaken) Rijkswacht zal ter plaatse worden gestuurd zodra de betoging te Antwerpen gunstig begint te evolueren.	10-1-1961 — 11.30 u. - h.	La ligne du vicinal Boom-Rumst est interrompue parce que les grévistes y mettent des obstacles (comm. Min. Intérieur). Gd sera dirigée sur place dès que manifestation d'Anvers prendra une tournure favorable.
De Dispatching te Luik meldt dat te Chaudfontaine tussen « Cristal Chaudfontaine » en de verbinding « Larochelle » een spoorstaaf over een lengte van 7 m werd losgeschroefd. Rijkswacht op de hoogte gebracht.	10-1-1961 — 12.30 u. - h.	Le Dispatching de Liège communique qu'à Chaudfontaine, entre « Cristal-Chaudfontaine » et le raccordement « Larochelle », un rail a été déboulonné sur une longueur de 7 m. Gd alertée.
Betoging te Antwerpen : 2 personen opgeleid wegens werpen van niet nader omschreven voorwerpen.	10-1-1961 — 14.10 u. - h.	Manifestation à Anvers : 2 personnes arrêtées ayant jeté des objets dont la nature n'a pas été spécifiée.
Te Villers-le-Bouillet : 2 elektriciteitspalen op de weg.	10-1-1961 — 16.20 u. - h.	A Villers-le-Bouillet : 2 poteaux électriques sur route.
Te Chaudfontaine : losschroeven van een spoorstaaf over een lengte van 5 m op spoorweglijn 36. Herstelling aan gang.		A Chaudfontaine, déboulonnage d'un rail sur une longueur de 5 m sur la ligne de chemin de fer 36 — En réparation.
Te Bergen (R. T. T.) : 15 identificaties.	10-1-1961 — 16.50 u. - h.	A Mons (R. T. T.) : 15 identifications.
Te Nimy : ruiten stukgeslagen in het boekhoudingskantoor van de Lebrunfabrieken (koelkasten). Te Blaton en Herchies glasscherven. Tussen 's Gravenbrakel en Ecaussines, op spoorweglijn naar Luttre, werden schroefbouts en 1 spaak weggenomen. Herstelling aan gang.		A Nimy, bris de vitres au bureau de comptabilité des usines Lebrun (frigos) — A Blaton et Herchies, tessons de bouteilles. Entre Braine-le-Comte et Ecaussines, sur ligne de chemin de fer vers Luttre, des tire-fonds et 1 échisse ont été enlevés. Réparation en cours.
2 aanhoudingen te Herchies wegens belemmeren van verkeer.		2 arrestations à Herchies pour entraves à la circulation.
Te Marchienne au Pont, losschroeven van een spoorstaaf op lijn Charleroi-Erquelines MP 100/260. Lijn hersteld. Geen storing.		A Marchienne-au-Pont, déboulonnage d'un rail de chemin de fer sur ligne Charleroi-Erquelines, BK 100/260. Ligne rétablie. Aucune perturbation.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Te La Hestre, piket belemmert verkeer. Beschadiging van voertuigen. Een geneesheer zwaar gewond. Rijkswacht onderzoekt. Draaibrug te Bracquenies opnieuw in goede staat. Een telefoonpaal doorgezaagd te Godarville langs de spoorweg. Nacht van 9 op 10 januari, op lijn 126 (Ciney-Statte) MP 56300, twee bomen + telefoonpaal omgeknakt. Ontruiming uitgevoerd. — Normaal verkeer. In de voormiddag werden klompnagels geworpen in de omgeving van de « Nederlandse Gist- en Spiritusfabriek » te Brugge. Te Hoboken, een groep van 300 stakers belemmerden het verkeer. Gd opgetreden. Drie stakers gekwetst. Een persoon aangehouden wegens strooien van nagels op weg. Te Kalmthout : Een leerjongen (16 jaar) van de Rijksmiddelbare school te Kapellen werd door Gd Kalmthout aangehouden op klacht van directeur school (heeft studiemeester aangezet tot staken en een steen geworpen in de ruiten der school). Te Pironchamps, een telefoonkabel (600 draden) op 60 cm diep onder de grond, die de centrale van Charleroi met deze van Tamines verbindt werd te Pironchamps doorgezaagd. Feiten ontdekt door de deskundigen van de Regie die een defect opspoorden. Herstelling aangevat. Steenweg werd opgebroken op gehele breedte van de baan Boom-Rumst die naar de opslagplaats der steenbakkerijen leidt en zulks op een lengte van enkele meters. Thans is het verkeer normaal. Rijkswacht ter plaats. Een stapel bakstenen op de buurtspoorweglijn. Totnogtoe weigerde de burgemeester de bakstenen te doen wegruimen. Dispatching Doornik deelt mede dat op de lijn 94 (Brussel-Doornik) overweg, 300 m voor het station van Havinnes, de trein TA 8021 Aat-Doornik is ontspoord. Spoor met dynamiet opgetild. Geen gekwetsten 5 reizigers in de trein — Rijkswacht gewaarschuwd. Tijdens de nacht werden verschillende hindernissen aangebracht. Versperringen met allerhande voorwerpen te Vaulx, Bruyelles, Chercq. Wegen door de Rijkswacht vrijgemaakt. Te Doornik, Vaulx et Houtaing : werpen van nagels. Een motorrijder gekwetst ingevolge springen van band. Spijkers geworpen op aslijn n° 6 in het Centrum. Ransart : weg versperd door afgezaagde palen. Een aanhouding wegens slagen. Aanslag met behulp van springstoffen te Beclers op de spoorlijn-Brussel-Doornik. Ingevolge de ontploffing werd de spoorstaaf doorgesneden over en lengte van 60 cm. De micheline komende van Leuze naar Doornik is deze morgen te 08,15 u. ontspoord. De 12 reizigers die erin plaats genomen hadden bleven ongedeerd. Spijkers geworpen te Chenée en te Java (Seilles). Te Java werden de spijkers geworpen vanuit een wagen die geïdentificeerd werd. Onderzoek door de Rijkswacht aan de gang. Verbrijzelen van ruiten en teren te Flémalle-Grande. 14 maal opgetreden. 1 aanhouding te Fléron (individue die spijkers en een hamer met zich droeg). 3 aanhoudingen te Seraing (feiten gepleegd bij de manifestatie van 6 januari). A Hemiksem : dans la nuit du 10 au 11 janvier des arbres ont servi d'obstruction sur la route conduisant à l'usine Sambre-Meuse. A l'arrivée de la Gendarmerie un motocycliste venait de percuter le barrage. Légèrement blessé. Véhicule endommagé. Auteurs, qui étaient encore sur place, ont pris la fuite. Un d'entre eux a été appréhendé. Zelfde nacht, kasseien opgebroken over 3 à 4 m in Kapelstraat te Boom. Weg hersteld. Verkeer mogelijk.	10-1-1961 — 18,45 u. - h. 10-1-1961 — 20,10 u. - h. 10-1-1961 — 22,00 u. - h. 11-1-1961 — 07,45 u. - h. 11-1-1961 — 09,00 u. - h. 11-1-1961 — 09,20 u. - h. 11-1-1961 — 09,55 u. - h. 11-1-1961 — 09,49 u. - h. 11-1-1961 — 10,05 u. - h.	A La Hestre, piquet entrave circulation. Dégradation de véhicules. Un médecin gravement blessé. Enquête Gd. Pont-levis de Bracquenies remis en état. Sciage d'un poteau téléphonique à Godarville, le long de la voie ferrée. Nuit du 9 au 10-1-1961, sur ligne 126 (Ciney-Statte), BK. 56300, deux arbres abattus + poteau téléphonique. Déblaiement effectué. — Trafic normal. L'avant-midi des clous à tête furent semés dans les environs de la « Nederlandse Gist- en Spiritusfabriek » à Bruges. A Hoboken, un groupe de 300 grévistes ont empêché la circulation. Intervention de Gendarmerie. Trois grévistes blessés. Une personne arrêtée pour jet de clous sur la route. A Kalmthout : Un élève (16 ans) de l'Ecole Moyenne de l'Etat à Kapellen a été arrêté par la Gendarmerie de Kalmthout, suite à une plainte du directeur de l'Ecole (a incité le maître d'étude à se mettre en grève et a lancé une pierre dans les vitres de l'école). A Pironchamps, le câble téléphonique (600 fils) enterré à 60 cm de profondeur, reliant la centrale de Charleroi à celle de Tamines a été scié à Pironchamps. Faits découverts par les spécialistes de la Régie qui étaient à la recherche d'une panne ? Réparation en cours. On a déposé en un endroit sur toute la largeur de la route Boom-Rumst qui mène au dépôt des briqueteries et sur une largeur de quelques mètres. Le trafic est normal à présent. Gd sur place. Un tas de briques sur la voie du vicinal. Bourgmestre a refusé jusqu'à présent de le faire enlever. Le Dispatching de Tournai communique que sur la ligne 94 (Bruxelles-Tournai), passage à niveau, 300 m avant la gare de Havinnes, le train TA 8021 Ath-Tournai a déraillé. Voie dynamitée. Pas de blessés. 5 voyageurs dans le train. Gd alertée. Au cours de la nuit, divers obstacles ont été établis. Barrages avec matériaux divers à Vaulx, Bruyelles, Chercq. Routes déblayées par Gd. A Tournai, Vaulx et Houtaing : jets de clous. Un motocycliste blessé suite éclatement d'un pneu. Jets de clous sur voie axiale n° 6 dans le Centre. A Ransart : route barrée par poteaux sciés. 1 arrestation pour coups. Un attentat à l'aide d'explosifs a été commis à Beclers, contre la ligne de chemin de fer Bruxelles-Tournai. Suite à l'explosion, le rail a été coupé sur une longueur de 60 cm. La micheline venant de Leuze vers Tournai a déraillé ce matin vers 08,15 h. 12 voyageurs se trouvaient à bord. Aucun blessé. Jets de clous à Chenée et à Java (Seilles). Pour Java, jet de clous par voiture qui est identifiée. Enquête en cours par la gendarmerie. Bris de vitres et goudronnage à Flémalle-Grande. 14 interventions. 1 arrestation à Fléron (individu porteur de clous et d'un marteau). 3 arrestations par Seraing (faits commis lors de la manifestation du 6 janvier). In de nacht van 10 januari op 11 januari te Hemiksem op de weg die naar fabriek Sambre-Meuse leidt, bomen als wegversperning aangebracht. Bij aankomst Gd. was motorrijder juist op versperping ingereden. Licht gewond. Voertuig beschadigd. Daders, die nog ter plaatse stonden, namen de vlucht. Een ervan werd gesnapt. La même nuit, dépavage sur 3 à 4 m dans la Kapelstraat à Boom. Route réparée. Circulation possible.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Kruike: jet de clous sur la route. Enlevés par la Gendarmerie. Te Gent: voor de drukkerij « Het Volk », kraaijpoten geworpen. Brugge: een veertigtal personen door patrouille geïdentificeerd.	11-1-1961 — 10,25 u. - h.	Te Kruike: nagels op weg geworpen. Door Gd verwijderd. Gand: jet de clous à trois pointes devant l'imprimerie « Het Volk ». Bruges: une quarantaine de personnes identifiées au cours de patrouilles.
Door de dispatching van de spoorwegen wordt medegedeeld dat lijn 123 (Braine-Manager-Houdeng) door allerhande voorwerpen is versperd tussen Braine-le-Comte en Ecaussines-Carrières. Versperringen op het spoor.	11-1-1961 — 10,48 u. - h.	Le Dispatching des chemins de fer communique que la ligne 123 (Braine-Manager-Houdeng) est obstruée par des objets divers entre Braine-le-Comte et Ecaussines-Carrières. Obstacles sur la voie.
De aan 1051 gesignaleerde sabotage betreft één enkele en dezelfde daad als deze welke aan 1065 werd gesignaleerd (verschillende bronnen (Sabotage te Beclers) 1 militair gewond (begeleider).	11-1-1961 — 13,20 u. - h.	Le sabotage signalé au 1051 concerne un seul et même acte que celui signalé au 1065 (sources différentes). (Sabotage à Beclers) 1 militaire blessé (convoyeur).
Rond 12,10 u. hebben onbekende bij de doortocht te Erquelines flessen (vermoedelijk gevuld met benzine) geworpen naar de spoortrein 37091 (goederentrein Leuven-Erquelines). Rijkswacht verwittigd.	11-1-1961 — 13,30 u. - h.	Vers 12,10 h., des inconnus ont lancé des bouteilles (présomées remplies d'essence) contre le convoi 37091 (marchandises Louvain-Erquelines) au passage à Erquelines. Gd. avertie.
Dour: slagboom van de overweg vernield. Verkeer normaal. Sluisdeuren Tertre en St-Ghislain door zware stenen geblokkeerd. Scheepvaart onderbroken. Bevoegde diensten verwittigd. St-Servais (Namen), tijdens de nacht in de gietetij: vernieling van ramen en gietvormen. 10 arbeiders werkloos. Péruwelz, lijn Péruwelz-Somain, een vijftigtal stakers hebben vier werklieden van de N. M. B. S. aangevallen, die langs het spoor aan de arbeid waren. Een kabine die de lichtseinen in werking stelt werd beschadigd. Overweg en telefoonpaal omvergeworpen: seinboei over de sporen geplaatst. Toestand door de Rijkswacht hersteld. Onderzoek aan de gang.	11-1-1961 — 15,55 u. - h.	A Dour: barrière passage à niveau détruite. Circulation normale. Portes écluses Tertre et St-Ghislain bloquées par grosses pierres. Navigation interrompue. Services compétents prévenus. A St-Servais (Namur), dans fonderie, au cours de la nuit: destruction de châssis et moules. 10 ouvriers au chômage. A Péruwelz, ligne Péruwelz-Somain, une cinquantaine de grévistes ont attaqué quatre ouvriers (S.N.C.F.B.) qui travaillaient le long d'une voie. Une cabine actionnant des signaux lumineux a été endommagée. PN renversés et poteau téléphonique; balise de signalisation placée en travers des voies. Situation rétablie par Gd. Enquête en cours.
Fles petroleum geworpen tegen het huis van een meesterknecht te Welkenraedt (deur beklad). Ruiten verbrijzeld te St-Nicolas. Straatstenen opgebroken aan de overweg te Luik. Versperringen met staken te Montegnée. Straatstenen opgebroken te Grivegnée. Verlichting afgesneden over 300 m. door sabotage te Haccourt. Diefstal van 6 m trage lont te Aux Awirs (door inbraak). Te Neuville en Condroz banken en kachels omvergeworpen in de meisjesschool en schoolvoorwerpen rondgestrooid. Ruiten met teer bestreken te Forêt. Inbeslagneming van een personenwagen te Hoei en van een Mills-grenaat ten huize van de bestuurder.	11-1-1961 — 17,25 u. - h.	Bouteille de pétrole jetée contre la maison d'un contremaître à Welkenraedt (porte noircie). Bris de vitres à St-Nicolas. Dépavage passage à niveau à Liège. Obstruction par perches à Montegnée. Dépavage à Grivegnée. Extinction par sabotage de l'éclair (300 m) à Haccourt. Vol de 6 m de mèche lente Aux Awirs (par effraction). A Neuville-en-Condroz, bancs et poêles renversés à l'Ecole des filles et objets scolaires éparpillés. Goudron sur vitre à Forêt.
Opbreken van geringe omvang van straatstenen te La Louvière. Rijkswacht verwittigd. Fontaine-Valmont, sabotage op de spoorlijn Charleroi-Erquelines: spoorstaven losgeschroefd. Onderzoek door de Rijkswacht. 1 aanhouding te La Louvière, ingevolge poging tot sabotage van een pylloon te Morlanwelz. Gilly (4-Bras): vuilnisbakken op de straatweg.	11-1-1961	Saisie d'une VV à Huy et une grenade Mills au domicile du conducteur. Petits dépavages à La Louvière. Gd intervenue. A Fontaine-Valmont, sabotage ligne de chemin de fer Charleroi-Erquelines: rails déboulonnés. Gd enquête. 1 arrestation à La Louvière suite tentative de sabotage d'un pylône à Morlanwelz. A Gilly (4 Bras): poubelles sur la chaussée.
Te Verviers: 16 maal opgetreden.	11-1-1961 — 22,50 u. - h.	A Verviers: 16 interventions.
Te Jemappes: weg 22, twee flessen mazout gebroken op de steenweg. Te Quaregnon: een brandende fles met benzine werd tegen te voorgevel van het huis van de directeur der plateelfabriek geworpen. Geen schade. Te Frameries: ruiten bij particulier stukgeslagen. Te Cuesmes enkele straatstenen weggenomen. Spijkers gestrooid te Marcinelle (twee plaatsen). Gebroken ruiten te Gilly en Montignies-Neuville in de woning van twee tramwayman die gisteren hebben gewerkt. Spoorstaven op steenweg te Couillet. Door toedoen van Rijkswacht verkeer opnieuw mogelijk. Te Thuin, offensieve granaat binnengeworpen bij een directeur van scheepswerf. Het tuig is niet ontploft.	12-1-1961 — 09,28 u. - h.	A Jemappes, route 22, deux bouteilles de mazout cassées sur la chaussée. A Quaregnon, une bouteille d'essence enflammée a été jetée contre la façade de la maison du Directeur de la faïencerie. Sans dégâts. A Frameries, vitres brisées chez particulier. A Cuesmes, quelques pavés enlevés. Jets de clous à Marcinelle (deux endroits). — Vitres brisées à Gilly et Montignies-Neuville, au domicile de deux tramwaymen ayant travaillé hier. Rails sur chaussée à Couillet. Circulation rétablie par Gd. A Thuin, jet d'une grenade offensive chez un directeur de chantier naval. L'engin n'a pas explosé.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Te Familleureux, in privé-weg, vernietiging van telefoonpaal, elektriciteitspaal en omheining.		A Familleureux, dans un chemin privé, destruction d'un poteau téléphonique électrique et d'une clôture.
Te Cheratte, weg 43, spijkers gestrooid. Te Wandre, weg versperd door twee omgehakte bomen. Te Visé, een fles met benzine in het postkantoor geworpen. Begin van brand. Poststukken gedeeltelijk verbrand. Te Chênée, 2 straten versperd door middel van houten palen, — een slagboom van overweg vernietigd. Te Jehay-Bodegnée, ruit gebroken in de woning van een vrouwelijke postbediende. Te Luik, ruit gebroken.	12-1-1961 — 10,10 u. - h.	A Cheratte, route 43, jets de clous. A Wandre, route barrée par 2 arbres abattus. A Visé, jet d'une bouteille d'essence au bureau de poste. Début d'incendie — courrier en partie brûlé. A Chênée, deux rues barrées par poteaux en bois — une barrière passage à niveau détruite. A Jehay-Bodegnée, vitre brisée à la maison employée des postes. A Liège, vitre brisée.
Te Kruibeke, kleine hoeveelheid nagels op weg. Opgeluimd door plaatselijke politie.	12-1-1961 — 10,45 u. - h.	A Kruibeke, petite quantité de clous sur la route. Enlevés par police locale.
Enkele versperringen werden opnieuw aangebracht te Quaregnon en Frameries, Rijkswacht heeft ontruimd. Te Quaregnon, brandende fles met benzine tegen de deur van een particulier persoon geworpen. 2 aanhoudingen te Zinnik en 2 te Hornu wegens belemmeren van het verkeer. Ruiten gebroken te Montignies-Neuville. Te Obaix stutblok op spoor Charleroi-Brussel. Poging tot sabotage op spoorlijn 130 (Charleroi-Namen) te Farcienne. Springlading aangetroffen op spoorstaaf: niet ontploft; lont door konvooi doorgesneden. Lading door leger weggenomen. 1 aanhouding wegens werpen van stenen. Enkele spijkers geworpen in het Centrum. Te Thuillies kabel doorgesneden op spoorweglijn Chimay-Lobbes. 1 aanhouding te La Louvière wegens sabotage op haalbrug Braquegnies.	12-1-1961 — 16,35 u. - h.	Quelques barrages rétablis à Quaregnon et Frameries. Dégagés par Gd. A Quaregnon, bouteille d'essence enflammée lancée contre la porte d'un particulier. 2 arrestations à Soignies et 2 à Hornu pour entrave à la circulation. Carreaux cassés à Montignies-Neuville. A Obaix, bloc d'arrêt sur voie Charleroi-Bruxelles. Tentative de sabotage sur la ligne de ch. de fer 130 (Charleroi-Namur) à Farcienne. Charge d'explosif découverte sur rail: non explosée, mèche cisailée par convoi. Charge enlevée par armée. 1 arrestation pour jet de pierres. Quelques clous jetés dans le Centre. A Thuillies, câble sectionné sur la voie ferrée Chimay-Lobbes. 1 arrestation à La Louvière pour sabotage du pont-levis de Braquegnies.
Spijkers op steenweg te St Nicolas (Luik) Montegnée, Angleur. Ruiten stuk geslagen te Luik en Herstal. Sabotage kruitgroeve te Heure-le-Romain (kabel van kraan doorgesneden). Koord over tramlijn geworpen te Luik. Dader aangehouden. Opschrift op woning van particulier te Amay. Stenen op wagen geworpen te Comblain.	12-1-1961 — 16,45 u. - h.	Clous sur chaussée à St-Nicolas (Liège), Montegnée, Angleur. Bris de vitres à Liège et Herstal. Sabotage carrière de craie à Heure-le-Romain (rupture câble grue). Jet corde par dessus lignes de tram à Liège. Auteur Arrêté. Inscription sur maison particulière à Amay. Jet de pierres sur voiture à Comblain.
Op 11 januari heeft de brigade van Herstal ingevolge een huiszoeking, met het doel opsporen van springstoffen, bij een individu dat ervan verdacht werd deel te hebben genomen aan sabotage van peiler te Herstal, de volgende voorwerpen in beslag genomen: 1 trommelpistool 12 mm zonder merk. 1 automatisch pistool 7,65 mm merk JP Sauer en 41 patronen (alles in goede staat).		Le 11 janvier 1961, la brigade de Herstal a saisi, suite perquisition pour recherche d'explosifs et d'armes chez individu soupçonné sabotage pylône à Herstal: 1 pistolet à barillet 12 mm sans marque — 1 pistolet automatique 7,65 mm marque JP Sauer et 41 cartouches (le tout en bon état).
Ingevolge betoging te Charleroi optreden cavalerie.	12-1-1961 — 17,15 u. - h.	Suite manifestation à Charleroi intervention cavalerie.
Incidenten in Rupelstreek.	12-1-1961 — 17,50 u. - h.	Incidents dans la région du Rupel.
Stenen geworpen in uitstalraam van een winkel te Montegnée.	12-1-1961 — 21,50 u. - h.	Jet de pavés dans vitrine d'un magasin à Montegnée.
Te Familleureux, na doortocht van de « proeftrein » van 's Gravenbrakel naar Manage, versperring van spoorweg. Optreden van Rijkswacht.	12-1-1961 — 22,35 u. - h.	A Familleureux, après le passage du train « essai » de Braine-le-Comte à Manage, obstruction de la voie ferrée. Intervention de la Gd.
Te Péruwelz, baan 392 (Doornik-Péruwelz), kleine versperring met straatstenen. Verkeer hersteld door Rijkswacht.	13-1-1961 — 09,15 u. - h.	A Péruwelz, route 392 (Tournai-Péruwelz), petit barrage à l'aide de pavés. Circulation rétablie par Gd.
Spijkers gestrooid te Charleroi. Te Lodelinsart, ruiten op drie verschillende plaatsen verbrijzeld. Blauwe Opelwagen met helderkleurig dak voorzien van een valse nummerplaat 5 L 355.		Jets de clous à Charleroi. A Lodelinsart, bris de vitres à trois places différentes. Voiture Opel bleue avec toit clair portant fausse plaque 5 L 355.
Te Jumet, drie straten opgebroken. Een straat met vuilnisbakken en betonnen stenen versperd.		A Jumet, trois rues déjauées. Une rue obstruée par poubelles et dalles de béton.
Te Fraire: op 12 januari 1961, rond 22,40 u., een baksteen op autobus van de lijn Thuillies-Lanefte geworpen, waardoor een zijruit werd verbrijzeld. Geen enkele reiziger bevond zich op dat ogenblik in de autobus. Geen gekwetsten. Dader onbekend. Onderzoek door rijkswacht.		A Fraire, le 12 janvier vers 20,40 h., une brique a été lancée contre un autobus de la ligne Thuillies-Lanefte, brisant une vitre latérale. Aucun voyageur ne se trouvait à ce moment dans l'autobus. Pas de blessés. Auteur inconnu. Gd enquête.
Strooien van spijkers te Beyne-Heusay, Fléron, Sclessin (Ougrée) Olne, hoofdspoor te Hoei.	13-1-1961 — 10,15 u. - h.	Jets de clous à Beyne-Heusay, Fléron, Sclessin (Ougrée), Olne, voie principale dans Huy.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Telefoondraad langs spoor 36 ter hoogte van viaduct « Cougoumont » doorgesneden. 13 maal opgetreden tegen stakingspijketten en ont-ruiming der baten.		Fil téléphonique le long de la voie ferrée 36 à hauteur viaduc « Cougoumont » coupé. 13 interventions contre piquets de grève et dégagé-ment routes.
In de nacht van 12 op 13 januari 1961 te Tohogne (Bde van Durbuy), 4 springstoffladingen onder hoog-spanningspyloon op de lijn naar Aubange. 3 ladingen ontploft, 1 onaangetast. Lijn gaaf. Ontmijningsdienst gewaarschuwd. Onderzoek door rijkswacht.	13-1-1961 — 12,55 u. - h.	Dans la nuit du 12 au 13 janvier 1961 à Tohogne (Bde de Durbuy). 4 charges d'explosifs au pylône de la ligne haute tension vers Aubange. 3 charges explo-sées, 1 intacte. Ligne intacte. Service déminage pré-venu. Gd enquête.
Te Doornik (station), in centrale PTT, draden door-gesneden in verbindingen tussen Doornik-Aat en Doorn-ik-Bergen. 6 of 8 netten onderbroken. Te Lanquesaint, slot van electrisch seinhuis van de overweg lijn 94 opengebroken. Draden zouden zijn doorgesneden op niet bekende plaatsen. Deskundigen uit Bergen ver-wacht.	13-1-1961 — 15,11 u. - h.	A Tournai (gare), dans centrale RTT, fils cisailés dans liaisons entre Tournai-Ath et Tournai-Mons. 6 ou 8 circuits ont été interrompus. A Lanquesaint, le cadenas de la cabine électrique du passage à niveau ligne 94 a été fracturé. Les fusibles ont été enlevés et laissés sur place. Plus de courant à la cabine. Des fils auraient été coupés dans des endroits ignorés. Spécia-listes de Mons attendus.
Te Boussu, aanhouding Belgische onderhorigen wegens dragen van dolkmes en knuppel. Te Gilly, ruiten verbrijzeld. Te La Louvière, vuilniswagen van de reinigheidsdienst (huisvuilophaaldienst) door stakerspijket opgehouden. Banden plat en doorgesneden.		A Boussu, arrestation d'un sujet belge pour port couteau à cran d'arrêt et matraque. A Gilly, vitres brisées. A La Louvière, camion de la voirie (immondices) immobilisé par piquet de grévistes. Pneus dégonflés et crevés.
Te Wanze, te 8,35 u., 2 stakingspijketten voor de suikerfabrieken en de werkplaatsen te Statte. Te Poulseur, drie huizen met verf bekladderd. Twee versperringen van het verkeer door stakingspijketten te Comblain. Ruiten verbrijzeld te St-Nicolas (Luik) en strooien van spijkers te Beyne-Heusay. Vuilniswagen dwars over de weg geplaatst te Bres-soux, voor een trolleybus. Spijkers onder een hoop zand verstoken op de baan Verviers-Luik te Cornesse. Vormen in gietijzer stukgeslagen te Ampsin. Bakstenen op autobus Ohey-Marchin geworpen te Marchin.	13-1-1961 — 16,24 u. - h.	A Wanze, à 8,35 h., 2 piquets de grève aux sucreries et aux ateliers de Statte. A Poulseur, peinture de trois maisons. Deux ob-structions à la circulation par piquets de grève à Com-blain. Bris de vitres à St-Nicolas (Liège) et jet de clous à Beyne-Heusay. Camion d'immondices placé en travers de la route à Bressoux, devant un trolleybus. Clous trouvés disséminés dans un tas de sable route Verviers-Liège à Cornesse. Bris de moules en fonte à Ampsin. Jets de briques sur autobus Ohey-Marchin à Marchin.
Poorten van sluis n° 4 te Tertre en n° 25 te Saint-Ghislain met behulp van dikke stenen geblokkeerd wer-ker. Werden nog niet vrijgemaakt. De aan de gang zijnde werken zullen vanaf 14-1-1961 worden voort-gezet.	13-1-1961 — 21,15 u. - h.	Portes de l'écluse N° 4 à Tertre et N° 25 à Saint-Ghislain calées à l'aide de grosses pierres. Ne sont pas encore dégagées. Les travaux en cours continueront dès le 14-1-1961.
Een enkele kleine versperring te Binche. Verkeer her-steld door rijkswacht te La Louvière, opstapeling van huisvuil op openbare pleinen. De brigade van Florefte is tot de aanhouding over-gegaan wegens inmenging in openbare ambten, slagen en verwondingen.		Une seule obstruction légère à Binche. Circulation rétablie par Gd. à La Louvière, accumulation d'im-mondices sur les places publiques. La brigade de Florefte a procédé à une arrestation pour immixtion dans les fonctions publiques, coups et blessures.
Te Luik, twee smeltveiligheidskasten (tram) door-gesneden. Te Beyne-Heusay bouten op autobus gewor-pen. Optreden der Rijkswacht.	13-1-1961 — 22,35 u. - h.	A Liège, deux boîtes interrupteurs (tramways) sec-tionnées. A Beyne-Heusay, jets de boulons sur autobus. Gd intervenue.
In de o/Sector Bergen : enkele kleine versperringen opnieuw opgericht. Door de Rijkswacht vernield. Ver-keer vrij.	14-1-1961 — 09,25 u. - h.	Dans le s/Secteur de Mons, quelques petits barrages ont été recréés. Démolis par Gd. Circulation libre.
Spijkers te Loverval en te Gilly. Telefoonpaal afgezaagd te Godarville : zonder ge-volg (1 enkel abonné op de lijn).		Clous à Loverval et Gilly. Poteau tf scié à Godarville: aucune conséquence (1 seul abonné sur la ligne).
Glain, één bareel van de overweg met klinkketting gesloten. Toestand door de Rijkswacht hersteld te Luik : straatweg door boom versperd. weg door Rijkswacht vrijgemaakt. Spijkers geworpen te Fléron, Retinne, Beyne-Heusay, Chênée. Rijkswacht opgetreden. Te Micheroux : wegversperring met straatstenen. Optreden van de Rijkswacht te Bellaire, ruiten verbrijzeld. Te Soumagne, brand van een hooimijt. Te Beyne-Heusay, brand van de aansluitingskast van een electriciteits-pool.	14-1-1961 — 09,45 u. - h.	A Glain, une barrière de passage à niveau fermée avec chaîne rivée. Situation rétablie par Gendarmerie. A Liège (Cointe), chaussée obstruée par arbre; route déblayée par Gd. Jets de clous à Fléron, Retinne, Beyne-Heusay, Chênée. Gd intervenue. A Micheroux, obstruction route par pavés. Intervention Gd à Bellaire, bris de vitres. A Soumagne, incendie meule de foin. Beyne-Heusay, incendie boîte de connexion d'un poteau électrique.
Te Verviers ruiten van een textielfabriek met straat-stenen ingeworpen. Autobus Verviers-Spa, weg 437, ruiten door steenworp verbrijzeld.	14-1-1961 — 12,00 u. - h.	A Verviers, carreaux usine textile cassés par jet de pavés. Autobus Verviers-Spa, route 437, vitre brisée par jet de pierre.
Nacht 13/14-1-1961, centrum Mol, kabels van 42 lam-pen der openbare verlichting doorgehakt. Politie Mol onderzoekt.	14-1-1961 — 15,55 u. - h.	Nuit 13/14-1-1961 à Mol-Centre, câbles de 42 lampes de l'éclairage public sectionnés. Enquête par police de Mol.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Bergen, vensterimpost verbrijzeld bij een hoofdtreinwachter. Te Fleny, flessen leer tegen sommige voorgelassen geworpen. 2 aanhoudingen door de politie te Bergen : voetzoekers in brievenbus geworpen. Te 's Gravenbrakel en te Zinnik : 8 identificaties, waaronder 15 leraars en onderwijzers. Lijn 132, tussen Bomerée en Jamioulx, boom op het spoor. Rijkswacht ter plaats. Spoor vrijgemaakt. Walcourt, ruiten verbrijzeld. Montegnée, ruiten ingeworpen. Te Luik : kabels geworpen op de trolleybuslijn en 2 schakelaars verbrijzeld. Gemmenich, nacht van 13/14-1-1961 spijkers geworpen. Rijkswacht heeft het verkeer doen herstellen. Te Luik, 10 identificaties. Reizigerstrein ontspoord omstreeks 19,00 u. op de lijn Charleroi-Erquelines tussen het station en brug 14, de locomotief en de twee eerste wagons met reizigers zijn ontspoord. Geen gekwetsten. Het zou hier een sabotage daad betreffen. De laatste trein reed zonder incident voorbij te 17,15 u. Rijkswacht begeeft zich ter plaatste. Te Pontisse, spijkers geworpen en ruiten stukgeslagen, autobus Luik-Pontisse. Sluis van Herbières te Tertre werkt opnieuw. Scheepvaart mogelijk. 1 aanhouding te Bernissart inmenging in waarneming van openbare ambten. Vervolg 1416, het ongeval deed zich voor aan MP. 104 Twee spalken werden uit een verbinding genomen. Vanaf de binnenspoorstaaf werden eveneens 10 schroefbouten weggenomen. Het beginstuk van de binnenspoorstaaf werd van het andere uiteinde van de spoorstaaf verwijderd door middel van een spalk. Het konvooi bestond uit 3 wagons die allen ontspoord zijn. Er bevonden zich ongeveer 10 reizigers in de wagon. Geen enkele gekwetste. Aan put n° 6 te Anderlues hebben acht individuen gepoogd zich, onder bedreiging van hun wapens, springstoffen toe te eigenen die waren weggebracht. Rijkswacht onderzoekt. Op 15-1-1961 te 03,30 u. hebben 6 onbekenden, die zich met een personenwagen verplaatsen, tevergeefs gepoogd de deur van het poedermagazijn van de koolmijn te Moha in te beuken. Spijkers gestrooid op autostrade te Rocourt. Rijkswacht brengt alles terug in orde. Vóór 13 januari 1961, te Tilleur (station) werden zes moeren weggenomen uit twee wissels. Vaststelling op 14 januari 1961 te 14,20 u. Herstelling aan gang. Ruiten stukgeslagen te Quaregnon. Vermoedelijke dader gekend. Rijkswacht onderzoekt. Versperring op viaduct te St. Ghislain. Verkeer opnieuw mogelijk. Door deze versperring werd een verkeersongeval veroorzaakt waarbij een zwaar gekwetste te betreuren viel. Spijkers gestrooid te Dour. 1 aanhouding te Haine-Saint-Pierre wegens versperring op spoorweg. 4 aanhoudingen van Belgische onderhorigen wegens bedreigingen van schildwachten die de wacht optrokken bij de spoorweg. Een fles met benzine is op een bus geworpen te Marchienne-au-Pont. Looschroefing, doorknippen van de draden, vernietiging op de spoorweglijn Charleroi-Ottignies te Ransart. De dispatching te Brussel meldt dat de seinwachter van Remicourt in de richting Momalle een ontploffing heeft gehoord. Volgens het door de militairen ingesteld	14-1-1961 — 16,00 u. - h. 14-1-1961 — 19,30 u. - h. 14-1-1961 — 21,30 u. - h. 14-1-1961 — 21,45 u. - h. 14-1-1961 — 22,25 u. - h. 15-1-1961 — 09,04 u. - h. 15-1-1961 — 09,56 u. - h. 15-1-1961 — 15,35 u. - h. 15-1-1961 — 21,35 u. - h. 16-1-1961 — 05,15 u. - h.	A Mons, imposte de fenêtre cassée chez chef-garde S.N.C.F.B. A Fleny, bouteilles de goudron lancées contre certaines façades. 2 arrestations par police Mons : jets de pétards dans boîte postale. A Braine-le-Comte et Soignies : 8 identifications, dont 15 professeurs et instituteurs. Ligne 132, entre Bomerée et Jamioulx, arbre sur la voie. Gd sur place. Voie dégagée. A Walcourt, vitres brisées. A Montegnée, bris de vitres. A Liège, jet de câbles sur la ligne du trolleybus et bris de 2 interrupteurs. A Gemmenich, nuit du 13/14-1-1961, jet de clous. Gd fait rétablir la circulation. A Liège, 10 identifications. Déraillement d'un train de voyageurs vers 19,00 h. sur la ligne Charleroi-Erquelines entre la gare et le pont 14. La locomotive et les deux premiers wagons voyageurs ont déraillé. Pas de blessé. Il s'agirait d'un acte de sabotage. Le dernier train était passé sans incident à 17,15 h. Gd se rend sur place. A Pontisse, jeu de clous, carreaux cassés autobus Liège-Pontisse. Ecluse des Herbières à Tertre rétablie. Navigation ouverte. 1 arrestation à Bernissart pour immixtion dans fonctions publiques. Suite 1416, l'accident est arrivé à la BK 104. Deux éclisses ont été enlevées à un raccordement. A partir du rail intérieur, 10 tire-fords ont également été enlevés. Le commencement du rail intérieur a été écarté de l'autre bout du rail à l'aide d'une éclisse. Le convoi comportait 3 wagons qui tous ont déraillé. Il y avait une dizaine de voyageurs. Aucun blessé. Au puits n° 6 à Anderlues, huit individus ont tenté sous la menace de leurs armes de s'approprier des explosifs qui avaient été évacués. Enquête par Gd. Le 15-1-1961 à 03,30 h., 6 inconnus en VV ont tenté, en vain, d'enfoncer la porte de la poudrière du charbonnage de Moha. Jet de clous sur autostrade de Rocourt. Remise en état par Gd. Avant le 13 janvier 1961, à Tilleur (gare), six écrous ont été enlevés à deux aiguillages. Constat le 14 janvier 1961 à 14,20 h. Réparation en cours. Bris de vitres à Quaregnon. Auteur soupçonné. Gd enquête. Obstruction sur viaduc à Saint-Ghislain. Circulation rétablie. Cette obstruction a provoqué un accident de roulage avec un blessé grave. Jet de clous à Dour. 1 arrestation à Haine-Saint-Pierre pour obstruction sur chemin de fer. 4 arrestations de sujets belges pour menaces envers sentinelles de l'armée montant de garde sur les chemins de fer. Une bouteille d'essence a été jetée sur un bus à Marchienne-au-Pont. Déboulonnage, sectionnement des fils, destruction sur ligne de chemin de fer Charleroi-Ottignies à Ransart. Le Dispatching de Bruxelles communique que ce jour vers (04,00 h.), le signaleur de Remicourt a entendu une explosion dans la direction de Momalle. Un exa-

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
onderzoek werd er op het spoor naar Luik tussen MP 81300 en 81400 een spoorstaaf verbrijzeld.		men par les militaires a fait constater que sur la voie vers Liège entre BK 81300 et 81400, un rail était brisé.
Een stuk van ± 75 cm was in de lucht gevlogen. Verkeer naar Remicourt op één vertrekspoor (enkel spoor).		Un morceau de ± 75 cm avait sauté. Circulation est organisée vers Remicourt sur une voie de départ (voie unique).
Hornu, opbreken van straatstenen — één ongeval — materiële schade. Cuesmes, kabel op een tramlijn geworpen. Weggenomen door Electriciteitsmaatschappij. Spijkers te Châtelet — Ruiten ingeworpen te Marcinelle (Koolmijn 25).	16-1-1961 — 09,40 u. - h.	A Hornu, dévissage — un accident — dégâts matériels. A Cuesmes, câble jeté sur ligne de tramways. Enlèvement par S. A. d'électricité. Clous à Châtelet — Bris de vitres à Marcinelle (Charbonnage 25).
Kinkempois, controle van de voertuigen. Rijkswacht opgetreden. Herstal, stenen naar een autobus geworpen. Brigade onderzoekt. Luik, stenen geworpen tussen Pont de Bressoux en Pont de l'Atlas. Herstal, stenen geworpen op autostrade. Talrijke kleine versperringen met seinpalen, houten palen en balken.	16-1-1961 — 10,34 u. - h.	A Kinkempois, contrôle véhicules — Gd intervenue. A Herstal, jet de pierre sur un autobus. Brigade enquête. A Liège, entre Pont de Bressoux et pont de l'Atlas, jet de clous. A Herstal, sur autoroute, jet de clous. Plusieurs obstructions peu importantes faites de poteaux de signalisation, poteaux en bois et madriers. A Fléron, jet de clous — Idem à Grivegnée — A Wandre, le 15 à 22,00 h., jet d'une brique sur autocar hollandais — Jet d'une brique sur un autobus à Cheratte — Jet de clous à Kinkempois — Idem sur route 37, entre carrefour de Hologne-aux-Pierres et Wasseige.
Fléron, spijkers gestrooid. Idem te Grivegnée — te Wandre op 15 januari te 22,00 u. bakstenen geworpen op Hollandse toeringcar. Baksteen geworpen op autobus te Cheratte. Spijkers gestrooid te Kinkempois. Idem op de weg 37, tussen kruispunt van Hologne-aux-Pierres en Wasseige. Ans (helling), stroomafsnijding op de trolleybuslijn. Kabels op de draden geworpen. Te Bressoux, Kinkempois, Angleur, Hologne : spijkers gestrooid. Hermée, wegversperring met paal en balken. Idem te Herstal. Te Montegnée, ruit van een tramwagen verbrijzeld. Ruit van een autobus van de lijn Luik-Mons-Croteux verbrijzeld. Op de lijn Luik-Tilleur, op de plaats « Horloz », werd beton in de gleuven van de spoorstaven gegoten. Grivegnée, in de nabijheid van het Volkshuis, twee trolleybussen door stakers met stenen aangevallen. Voertuigen beschadigd. Geen gewonden (lijnen 29 en 33).		A Ans (côte), rupture de courant ligne trolley. Jet de câbles sur les fils. A Bressoux, Kinkempois, Angleur, Hologne : jets de clous. A Hermée, obstruction de chaussée par poteau et madriers. — Idem à Herstal. A Montegnée, carreau cassé à une voiture de tramway — Carreau brisé à un autobus sur la ligne Liège-Mons-Croteux. Sur la ligne Liège-Tilleur, au lieudit « Horloz », du béton a été coulé dans les gorges des rails. A Grivegnée, près de la Maison du Peuple, attaque à coups de pierres par grévistes de deux trolleybus. Véhicules endommagés. Pas de blessés (lignes 29 et 33).
Na de meeting te Grivegnée — incidenten door 8 à 900 stakers. Optreden van de Rijkswacht. Een rijkswachter gebruik gemaakt van zijn wapens. 2 betogers gewond.	16-1-1961 — 12,00 u. - h.	Suite meeting Grivegnée, incidents par 8 à 900 grévistes. Intervention Gd. Usage des armes par un Gd. 2 manifestants blessés.
Een lading dynamiet werd ongeschonden teruggevoerd op de lijn Ans-Remicourt, op de plaats waar dezelfde nacht een spoorstaaf in de lucht gevlogen is. Lading door leger weggenomen.	16-1-1961 — 12,45 u. - h.	Une charge de dynamite intacte a été trouvée dans la voie Ans-Remicourt, à l'endroit où le rail a sauté cette nuit. Charge enlevée par armée.
Heden te 10,00 u. werd de brigade van Perwez ervan verwittigd dat een werkmans te 9,30 u. had vastgesteld dat tussen de stations van Ramilies en Noville-Taviers op 1 km van laatstgenoemd station (lijn Namen-Landen) een spoorstaaf werd weggenomen. Vóór deze vaststelling zijn twee treinen zonder ongeval voorbijgereden. Spoor thans hersteld.	16-1-1961 — 13,10 u. - h.	Ce jour à 10,00 h., la brigade de Perwez a été informée de ce qu'un ouvrier avait constaté à 9,30 h. qu'un rail avait été soulevé entre les gares de Ramilies et Noville-Taviers à 1 km de cette dernière gare (ligne Namur-Landen). Deux trains sont passés avant cette constatation, sans accident. Voie réparée actuellement.
Te 13,30 u., dispatching Luik deelt mede dat te 13,30 u., te La Préalle, spoorlijn Luik naar Tongeren door dynamietanslag versperd was. Geen gekwetsten. Rijkswacht gewaarschuwd.	16-1-1961 — 13,50 u. - h.	A 13,30 h., dispatching Liège communique qu'il a été constaté à 13,30 h. à la Préalle, voie Liège vers Tongres avait été obstruée par dynamitage. Pas de blessés. Gd. prévenue.
Te Luik, kaai Grosses Battes, ruiten van vier trolleybussen verbrijzeld. Te Luik, jeep van Rijkswacht beschadigd (ruiten verbrijzeld). Te Luik, ruiten verbrijzeld van een burgertankwagen. Te Grivegnée, stenen op trolleybus geworpen. Idem te Herstal. Te Glain, kabels op elektrische draden geworpen. — draden doorgeknipt. Aan het station te Vivegnis, ruiten verbrijzeld en signalisatiedraad afgerukt. Te Argenteau, baan 43 opgebroken aan de overweg. Spijkers gestrooid. Idem te Waandre. Te Cheratte, baan 43, versperring met gevelde boom. Rijkswacht opgetreden.	16-1-1961 — 15,46 u. - h.	A Liège, quai des Grosses Battes, carreaux brisés à quatre trolleybus. A Liège, une jeep Gd endommagée (carreaux brisés). A Liège, carreaux brisés à un camion-citerne civil. A Grivegnée, jets de pierre sur trolleybus. — Idem à Herstal. A Glain, jet de câbles sur fils électriques. — fils cisailés. A la gare de Vivegnis, bris de vitres et fil de signalisation arraché. A Argenteau route 43 dévassée au passage à niveau. Jet de clous. Idem à Wandre. A Cheratte, route 43, obstruction par arbre abattu. Intervention Gd.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Te Zinnik, versperring met signalisatiepalen. Door Rijkswacht weggenomen. Ruiten verbrijzeld in de private woning van een aan 't werk zijnde fabrieksdirecteur.	16-1-1961 — 16,10 u. - h.	A Soignies, barrage de poteaux de signalisation. Enlevé par Gd. Bris de vitres au domicile privé d'un directeur d'usine au travail.
Poging tot sabotage op de lijn Bergen-Quevy, tussen Frameries en Quévy. Twee dozen met springstoffen waarvan één is ontploft. Geen schade. Spoor losgeschroefd op spoorweglijn Charleroi-Bergen. Spijkers op verscheidene banen van Beneden-Sambre, namelijk te Taminés en Auvélais.		Tentative de sabotage sur ligne Mons-Quévy entre Frameries et Quévy. Deux boîtes d'explosifs dont l'une a explosé. Pas de dégâts. Rail déboulonné sur ligne chemin de fer Charleroi-Mons. Clous sur plusieurs routes de la Basse-Sambre, notamment à Taminés et Auvélais.
Het gemeentebestuur van St-Ghislain doet overgaan tot het wegruimen van de hindernissen die het verkeer gedeeltelijk belemmeren op de baan 61.	16-1-1961 — 22,57 u. - h.	L'Administration Communale de St-Ghislain fait procéder au débaillement des obstacles partiels sur la route 61.
Te St-Vaast, op de spoorweglijn: sabotage aan de motor der wissels. Vertraagd verkeer, doch niet stopgezet.		A St-Vaast, sur ligne de chemin de fer: sabotage de moteur d'aiguillage. Trafic ralenti mais non arrêté.
Een aanhouding te Piéton (vreemdeling) wegens verboden wapendracht.		Une arrestation à Piéton (étranger) pour port d'arme prohibée.
Op 16 januari 1961 aan de koolmijn van de Alliance te Boussu (N.V. van de Charbonnages du Borinage te Cuesmes) hebben onbekenden 2 wagentjes in de kooi geduwd. Deze is gestopt op 8 m van de oppervlakte. Geen schade.	17-1-1961 — 09,45 u. - h.	Le 16 janvier 1961, au puits des charbonnages de l'Alliance à Boussu (S.A. des Charbonnages du Borinage à Cuesmes), des inconnus ont poussé deux wagonnets dans la cage. Celle-ci s'est arrêtée à 8 m de la surface. Aucun dégât.
Spijkers gestrooid in het Centrum.		Jets de clous dans le Centre.
Te Trazegnies, cement in wissels tramlijnen gegoten.		A Trazegnies, ciment coulé dans les aiguillages lignes de tramways.
Te Gosselies, werd de spiegelabriek Multiplan volledig door brand vernietigd. Oorzaken onbekend (15 miljoen schade). Mogelijke misdadige brand. Onderzoek aan de gang.		A Gosselies, la miroiterie Multiplan a été complètement détruite par un incendie. Causes inconnues. (15 millions de dégâts.) Incendie criminel possible. Enquête en cours.
Te Fléron en Beyne-Heusay ruiten Union Coopérative stukgeslagen.	17-1-1961 — 09,55 u. - h.	A Fléron et Beyne-Heusay, bris de vitres Union Coopérative.
Te Cheratte, steen geworpen in ruit autocar.		A Cheratte, jet de pierre dans vitre autocar.
Te Bois-de Breux, electriciteitsdraden van trolleybus doorgesneden. Rijkswacht onderzoekt.		A Bois-de Breux, fils électriques du trolleybus coupés. Enquête Gd.
Te Montegnée, omstreeks 06,00 u., twee individuen steken door middel van benzine een autobus in brand. Voertuig vernietigd. Zij hadden de bestuurder en een reiziger verplicht uit te stappen.		A Montegnée, vers 06,00 h., deux individus ont mis le feu dans un autobus au moyen d'essence. Véhicule détruit. Ils avaient fait descendre le chauffeur et un voyageur.
Te Herstal, nacht van 15 op 16 januari omstreeks 04,45 u. spoorstaaf met behulp van dynamiet doen springen op spoorweglijn Herstal-Milmort: en spoor onbruikbaar, verkeer gaat verder op een spoor.		A Herstal, nuit du 15 au 16 janvier vers 04,45 h., rail dynamité sur la ligne chemin de fer Herstal-Milmort: voie coupée, trafic continue à voie unique.
Tijdelijke versperring van sommige overwegen in het Centrum. — Rijkswacht opgetreden. — Verkeer steeds mogelijk.	17-1-1961 — 15,45 u. - h.	Obstruction passagère de quelques passages à niveau dans le Centre. — Gd intervenue. — Circulation maintenue.
Te Bray, weg 22, vernietiging van 2 stroomkoppelingen op lijn N.M. Buurtspoorwegen Mons-Charleroi. Herstelling uitgevoerd.		A Bray, route 22, destruction de 2 enclencheurs de courant sur ligne S.N.C.V. Mons-Charleroi. Réparation effectuée.
Te Marcinelle, koppelschroeven elektrische kabels doorgesneden.		A Marcinelle, tendeurs câbles électriques coupés.
Te Dampremy, een jonge arbeider afgeranseld en fietsbanden doorgesneden. Politie onderzoekt.		A Dampremy, un jeune travailleur a été roué de coups et pneu de vélo coupés. Police enquête.
Te Fleurus, schroefbouten in transporen.		A Fleurus, tire-fonds dans rails trams.
In de nacht van 16 op 17 zijn onbekenden met braak binnengedrongen in de Fonderies Namuroises te St-Servais. Zij hebben er 4 gietvormen vernietigd en de waterverlaten geopend waardoor een gedeelte van de inrichting onder water werd gezet. Zij hebben de kledingstukken van de meesterknecht in een waterbak geworpen. Onbepaalde schade. Rijkswacht onderzoekt.		La nuit du 16 au 17, des inconnus ont pénétré par effraction dans les Fonderies Namuroises à St-Servais. Ils ont détruit 4 moules et ont ouvert les vannes à eau inondant ainsi une partie de l'établissement. Ils ont jeté les vêtements du contremaître dans un bac à eau. Préjudice indéterminé. Gd enquête.
Banken, eigendom der gemeente, werden in het Centrumkanaal geworpen. Dreggingen uitgevoerd.	17-1-1961 — 21,07 u. - h.	Des bancs publics ont été jetés dans le canal du Centre. Dragage effectué.
Sluis van St Ghislain hersteld. Scheepvaart heropend.		Ecluse de St-Ghislain réparée. Navigation rétablie.
Chénée, Fléron en Beyne-Heusay, ruiten verbrijzeld. Onderzoek door de Rijkswacht.	18-1-1961 — 10,22 u. - h.	A Chénée, Fléron, Beyne-Heusay, bris de vitre. Gd enquête.
Chénée, Vaux-sous-Chevremont en Beyne-Heusay, ruiten van trolleybus verwijderd.		A Chénée, Vaux-sous-Chevremont et Beyne-Heusay, bris vitres de trolleybus.
Forêt, versperring van weg 51 met betonbuizen over de weg.		A Forêt, obstruction route 31 par tuyaux en béton à travers de la route.
Evegnée-Tignée, voorgevel van een huis met teer besmeerd.	13,15 u. - h.	A Evegnée-Tignée, goudronnage de la façade d'une maison.
Beyne-Heusay, ruiten verbrijzeld.		A Beyne-Heusay, bris de vitre.
Herstal. — Wegversperring met bomen en allerlei materialen (schuilhokje van de wegenisdienst). Rijkswacht onderzoekt.		A Herstal, obstruction de la chaussée par arbres et matériaux divers (guérite de voirie). Gd enquête.

AARD VAN DE FEITEN	Datum en uur — Date et heure	NATURE DES FAITS
Niet ontplofte springstoflading ontdekt op de lijn Charleroi-Mariembourg. Weggehaald door Com. Dist. Philippeville.	18-1-1961 — 15,57 u. - h.	Charge d'explosif non explosée découverte sur la ligne Charleroi-Mariembourg, BK 83050 m. Enlevée par Comd. Dist. Philippeville.
Ruiten verbrijzeld in fabriek in werking te Arquennes tijdens betoging. BSP.	18-1-1961 — 20,42 u. - h.	Bris de vitres usine 'au travail à Arquennes au cours manifestation PSB.
9 aanhoudingen ingevolge sabotage ophaalbrug te Bracquegnies. Spijkers geworpen te Ligny. Seraing, ruiten verbrijzeld te Beyne-Heusay, ruiten verbrijzeld en een fles teer tegen een woning geworpen. Sougnée-Remouchamps, gehucht Noncevaux, op 18 januari, te 21,00 u., electriciteitspyloon van de lijn Remouchamp-Malmédy met behulp van springstoffen neergehaald. Electriciteitsdraden werden doorgesneden.	19-1-1961 — 09,15 u. - h.	9 arrestations suite au sabotage du pont-levis de Bracquegnies. Jets de clous à Ligny. A Seraing, bris de vitres. A Beyne-Heusay, bris de vitre et jet de bouteille goudron sur habitation. A Sougnée-Remouchamps, hameau de Noncevaux, le 18 janvier à 21 h., pylone électrique de la ligne Remouchamps-Malmédy abattu à l'aide d'explosifs. Fils électriques ont été sectionnés.

BIJLAGE III.

Nota van de minderheid bij het verslag over de begroting van de Rijkswacht voor het dienstjaar 1961.

Het stakingsrecht van de arbeiders wordt nog door slechts weinig Belgen betwist. De staking is het laatste en doorslaggevend middel dat de arbeiders kunnen gebruiken om druk te oefenen op de Regering wanneer deze zich verzet tegen de inwilliging van gewettigde eisen of door onrechtvaardige maatregelen afbreuk wil doen aan hun stoffelijke en zedelijke belangen.

De staking was gericht tegen de eenheidswet, dit « monster » zoals ze nog dagelijks door de niet-socialistische dagbladen genoemd wordt. Diezelfde dagbladen blijven trouwens beweren dat de meerderheid van de publieke opinie vijandig staat tegenover het ontwerp.

De verschillende maatschappelijke standen hebben hun eigen redenen om de eenheidswet als een zeer gebrekkig werktuig van algemene politiek te beschouwen. Iedere sociale groep geeft op haar manier uiting aan dit verzet. De arbeiders, die tegelijk producenten en consumenten zijn, zijn de voornaamste slachtoffers van de wet. Zij zijn in verzet gekomen tegen de onrechtvaardigheid: de Regering wil het grootste gedeelte van de nieuwe taken en belastingen, alsmede alle besparingen op maatschappelijk gebied op hun rug schuiven. Zij hebben zeer goed ingezien dat de Regering en haar meerderheid de lasten, die het gevolg zijn van een indrukwekkend aantal politieke mislukkingen te wijten aan fouten van de Regering, wil overhevelen op de overgrote meerderheid van onze landgenoten met bescheiden inkomen. De arbeiders hebben begrepen dat van deze Regering niet mag verwacht worden dat ze door een reeks onrechtvaardige, anti-sociale en ondoeltreffende maatregelen op economisch gebied een toestand rechtzet waarvoor zij niet verantwoordelijk zijn en die enkel voortspuit uit de kortzichtigheid en de nalatigheid van de huidige bewindsploeg.

De arbeiders hebben gegrepen naar het uiterste wapen van de staking. Het gebruik ervan wekt ontstemming bij een gedeelte van de bevolking, dat hierin slechts uiterste manifestaties en de min of meer onaangename gevolgen ervan ziet.

De staking is nochtans niet het enige middel waarmee druk op de uitvoerende macht wordt geoefend. Men hoeft slechts een ogenblik te denken aan de macht waarover de banken, de holdings, de werkgeversverenigingen in dit land beschikken! Weinig landgenoten zijn zich bewust van de invloed die van deze middens uitgaat. In vele gevallen is de druk die dergelijke duistere machten op de uitvoerende macht kunnen oefenen, aanzienlijk en zelfs doorslaggevend, zonder dat daarom betogingen moeten ingericht worden. De wijze waarop deze druk zich doet gevoelen blijft onzichtbaar voor onze landgenoten omdat enkel ingewijden op de hoogte zijn. Dikwijls is de druk strijdig met het algemeen belang omdat almachtige particuliere machten aan de touwtjes trekken. Hij is daarom echter niet minder gevaarlijk en schadelijk.

Het is duidelijk dat de stakers niet verschillende weken lang hun loon hebben opgeofferd omdat zij staken plezierig vinden. Sommigen trachten verwarring in de geesten te stichten. Men wil de staking doen doorgaan als een alleenstaand verschijnsel, dat geen diepere oorzaken heeft. Men tracht aldus de oorzaak: het Regeringsbeleid en de eenheidswet, over één kam te scheren met gevolg: de staking.

ANNEXE III.

Note de la minorité au rapport sur le budget de 1961 de la Gendarmerie.

Il n'y a plus beaucoup de Belges qui ne reconnaissent aux ouvriers le droit de grève. La grève est le moyen ultime et déterminant dont disposent les ouvriers pour exercer une pression sur le pouvoir lorsque celui-ci s'oppose à la réalisation de revendications légitimes ou se propose, par des mesures injustes, de nuire considérablement à leurs intérêts matériels et moraux.

La grève a été dirigée contre la loi unique, ce « monstre », comme des journaux non-socialistes l'appellent encore chaque jour. Ces mêmes journaux continuent d'ailleurs à affirmer que la majorité de l'opinion publique est opposée au projet.

Les différentes couches sociales ont leurs raisons propres de considérer la loi unique comme un très mauvais instrument de politique générale. Chaque groupe social a sa façon de manifester cette opposition. Les ouvriers, au double titre de producteurs et de consommateurs, sont particulièrement visés par la loi. Ils ont réagi à l'injustice; le gouvernement les menace de leur faire supporter la grande part des taxes et impôts nouveaux et la totalité des économies sociales. Ils ont très bien compris que le gouvernement et sa majorité veulent faire peser sur l'immense majorité de nos compatriotes à revenu modeste les charges résultant d'une série impressionnante d'échecs politiques résultant de fautes commises par le gouvernement. Les ouvriers ont compris qu'il était insensé de la part de ce même gouvernement de vouloir redresser brutalement, par un ensemble de mesures injustes, anti-sociales et sans efficacité dans le domaine économique, une situation dont ils ne sont pas responsables et qui doit être imputée uniquement à l'imprévoyance et à l'incurie gouvernementales.

Les ouvriers ont eu recours à l'arme suprême de la grève. L'usage de ce moyen indispose une partie de la population qui n'en voit que les manifestations extérieures et leurs conséquences plus ou moins désagréables.

La grève cependant, n'est pas le seul moyen de pression qui soit utilisé contre le pouvoir exécutif. Que l'on songe un instant à la puissance dont disposent dans notre pays les banques, les holdings, les associations patronales! Très peu de compatriotes sont conscients de l'influence que ces milieux exercent. La pression à laquelle de telles puissances occultes peuvent soumettre le pouvoir exécutif est souvent considérable et même déterminante, sans qu'il leur soit nécessaire d'organiser des cortèges. Il s'exerce d'une façon que nos compatriotes ne remarquent pas parce qu'il ne peut être observé que par les initiés. Il est bien souvent dirigé contre l'intérêt général, parce qu'il est au service de pouvoirs particuliers tout-puissants. Il n'en est que plus dangereux et plus nuisible.

Les grévistes n'ont évidemment pas consenti au sacrifice d'un salaire de plusieurs semaines pour le plaisir de faire la grève. Certains essaient de créer de la confusion dans les esprits. On critique la grève comme s'il s'agissait d'un phénomène indépendant, sans relation avec des causes profondes. On essaie de confondre ainsi la cause, qui est la politique gouvernementale et la loi unique et la conséquence, la grève.

Sommigen zijn er op uit om de stakers in een vals daglicht te plaatsen. Zij hebben het bij het verkeerde eind. De stakers waren eerlijke arbeiders, die een hoog besef hebben van hun beroep en hun familiale verplichtingen, die in moeilijke uren van onze geschiedenis blij hebben gegeven van moed en doorzicht en die het hoofd niet mogen buigen voor om het even welke macht in dit land.

Het is een feit dat iedere massabeweging niet alleen de met goede bedoelingen bezielde personen aantrekt, doch ook personen met minder zuivere inzichten een kans laat om op de voorgrond te treden. De ervaring wijst uit dat dit onvermijdelijk is. De mensen van goede wil zullen de stakers niet verantwoordelijk stellen voor hetgeen gebeurd is.

De Belgische Socialiste Partij betreurt dat zich spijtige incidenten hebben voorgedaan. Zij heeft deze laatste aan de kaak gesteld en afgekeurd als zijnde uitgelokt door stakers die de wachtwoorden van hun leiders niet hebben opgevolgd en schadelijk voor de stakingsbeweging zelf.

Het is wel nuttig erop te wijzen dat de C. V. P. altijd geweigerd heeft de uitpattingen af te keuren, die tijdens de gebeurtenissen in 1955 op initiatief van en onder de politieke verantwoordelijkheid van haar leiders werden gepleegd.

Het kan niet ontkend worden dat de Rijkswacht ernstig op de proef werd gesteld. De taak die zij diende te vervullen was ongetwijfeld zenuwslopend, afmattend, des te meer daar haar slechte uitrusting een hinderpaal vormt voor de uitoefening van haar ondankbare en kiese taak.

De feiten bewijzen echter dat zodra de Rijkswacht op het toneel verschijnt, zij nog ongunstige, ja zelfs hevige reacties uitlokt. Bij de arbeiders komt dan terug dat beeld te voorschijn van de tijd — die ze zelf hebben meegemaakt of waarover zij horen vertellen hebben — toen de Rijkswacht voor alles gebruikt werd om de voorrechten van almachtige leden van de bourgeoisie te beschermen tegen een arbeidersklasse die geëxploiteerd werd en van de meest elementaire mensenrechten verstoken was.

Zou het niet kunnen zijn dat de bewapening en de uitrusting van de Rijkswacht wrevel opwekken en dat de opeenhoping van middelen en de aard ervan een psychologische handicap vormen?

De onpartijdige waarnemer werd getroffen door het feit dat het optreden van de Rijkswacht volledig verschilt van de ene streek tot de andere, en dat zelfs in een zelfde streek de ene dag de andere niet was. Nu eens verliepen de manifestaties in volledige kalmte, dan weer braken soms ernstige incidenten uit. Dit verschil in optreden kan enkel verklaard worden door de bevelen die de rijkswachters dienden uit te voeren. Herhaaldelijk werd vastgesteld dat de orde niet verstoord werd wanneer bij de manifestaties geen rijkswachters aanwezig waren.

Wij kunnen ook verwijzen naar de gebeurtenissen die zich in 1955 vooral in het Vlaamse landsgedeelte hebben voorgedaan. Bomen werden doorgezaagd en over de weg gelegd, waardoor verkeersongevallen werden veroorzaakt; spoorwegen werden gesaboteerd; wegen werden opgebroken, socialistische lokalen en woningen van socialistische leiders werden aangevallen en beschadigd; Ministers — onder meer de Eerste-Minister — werden aangevallen en hun auto's beschadigd; herhaaldelijk werden doodsbedreigingen geuit en op de kerktorens werden zwarte vlaggen gehesen. C. V. P.-burgemeesters weigerden ook maar de geringste beschermingsmaatregel te treffen ten opzichte van Ministers, die in hun ogen de fout begingen te willen spreken tot toehoorders die in door de Grondwet gewaarborgde omstandigheden waren bijeengekomen. De telefooncentrale van Zonhoven werd vernield. Handelaars werden bedreigd en geboycot omdat zij geweigerd hadden

Certains s'emploient aussi à présenter les grévistes sous un mauvais jour.

Ils ont tort. Les grévistes étaient d'honnêtes travailleurs, dont la conscience professionnelle et familiale ne peut être mise en doute et qui ont fait preuve de courage et de clairvoyance en des heures difficiles de notre histoire et qui n'ont à baisser la tête devant aucune puissance existant dans ce pays.

Il est vrai que tout mouvement de masse n'attire pas seulement les personnes bien intentionnées, mais permet aussi de donner libre cours aux agissements d'individus qu'animent des intentions moins pures. L'expérience montre que c'est inévitable. Les hommes de bonne foi n'en rendront pas les grévistes responsables.

Si donc des incidents regrettables ont pu se produire, le Parti Socialiste Belge les a regrettés. Il les a dénoncés et désavoués comme n'étant pas le fait de grévistes obéissant aux mots d'ordre de leurs dirigeants et comme étant nuisibles au mouvement de grève lui-même.

Nous rappelant ce qu'ont été, sous la responsabilité politique du parti social-chrétien, les événements de 1955, il est opportun de rappeler que le P. S. C. a toujours refusé de désavouer les excès qui avaient été commis à l'initiative de ses dirigeants.

Il est vrai que la gendarmerie a été mise à rude épreuve; la mission qu'elle a eu à accomplir fut sans doute épuisante, harassante, d'autant plus que, dans l'exercice de ses devoirs ingrats et délicats, elle est handicapée parce que mal équipée.

Cependant, les faits démontrent que, dès qu'elle apparaît, la Gendarmerie provoque encore des réactions défavorables, voire violentes. Ressurgissent chez les travailleurs les souvenirs — vécus ou contés — du temps où cette gendarmerie servait à protéger avant tout les privilèges de bourgeois omnipotents contre une classe ouvrière exploitée et dépourvue des droits humains essentiels.

N'aurait-elle pas ce handicap psychologique que son armement et son équipement irritent tant par l'accumulation des moyens que par leur caractère inadéquat.

Ce qui a frappé l'observateur impartial, c'est que le comportement de la gendarmerie a été totalement différent non seulement d'une région à l'autre, mais encore, dans une même région, souvent d'un jour à l'autre. Tantôt des manifestations se déroulaient paisiblement, tantôt elles donnaient lieu à des incidents quelquefois très graves. Cette différence dans le comportement ne s'explique que par les ordres que les gendarmes avaient à exécuter. On a souvent constaté que l'ordre ne fut jamais troublé lorsque des manifestations se déroulaient en l'absence de la gendarmerie.

Rappelons-nous aussi les événements de 1955 dont la participation du pays avait été en particulier le théâtre. Des arbres furent sciés et mis en travers de la chaussée, provoquant des accidents de roulage; des voies de chemin de fer furent sabotées; des routes furent décapées, des locaux socialistes et des habitations de dirigeants socialistes furent attaquées et endommagées; des Ministres — le Premier Ministre — furent l'objet d'agression, leurs voitures, endommagées; les menaces de mort se multiplièrent, des drapeaux noirs furent hissés sur les tours des églises; des bourgmestres P. S. C. refusèrent de prendre la moindre mesure de protection à l'égard des Ministres qui avaient à leurs yeux le tort de vouloir parler à des auditoires réunis dans les conditions garanties par la constitution; le central téléphonique de Zonhoven fut détruit; des commerçants subirent des menaces et des sabotages pour avoir refusé de suivre les mots d'ordre émanant d'un comité créé par

de door de C. V. P. comités, gegeven wachtwoorden te volgen. Arbeiders werden afgedankt omdat zij zich niet neerlegden bij de terreur ingericht door deze comités. De Spaarkas werd systematisch gesaboteerd, toevallig ten gunste van instellingen van de C. V. P. De Postcheck was het doelwit van een soortgelijke aanval. Een duidelijke poging tot ondermijning van het krediet van de Staat werd koelbloedig georganiseerd en binnen en zelfs buiten het land uitgevoerd.

Tijdens deze uiterst troebele periode gedroeg de Rijkswacht zich zeer kalm. Geen enkel incident met onherstelbare gevolgen vond plaats, wat spijtig genoeg niet van de laatste staking mag worden gezegd. Waarom hebben de gebeurtenissen tijdens deze staking tot zulke ernstige incidenten geleid? Wij zijn overtuigd dat de Rijkswacht als geheel hiervoor niet kan verantwoordelijk gesteld worden. Het is een gedisciplineerd korps, dat meer dan eens bewezen heeft ook zonder reactie de stoot te kunnen opvangen.

Het is niet overdreven te zeggen dat afgezien van een of ander geval waarin een rijkswachtofficier, die het hoofd verloren had of van slechte wil blijk gaf, initiatieven nam die verder reikten dan zijn bevoegdheid, de vrees voor ernstige incidenten ongegrond was.

Het is onze overtuiging dat de onderrichtingen van de politieke overheden of, in sommige gevallen, het gebrek aan reactie van dezelfde overheden aan de basis liggen van de feiten die iedereen betreurt.

De vergelijking tussen de gebeurtenissen en hun nasleep in 1955 en in 1960 moet het ieder objectief mens duidelijk maken dat vermits de Rijkswacht dezelfde gebleven is, de verantwoordelijkheid van de ernstige feiten die zich hebben voorgedaan, in hoofdzaak berust bij de politieke overheden.

le P. S. C.; des ouvriers furent licenciés pour avoir refusé de subir la terreur organisée par les mêmes comités; la Caisse d'épargne fut systématiquement sabotée — au profit, comme par hasard, d'œuvres sociales-chrétiennes; le compte chèque subit le même assaut; une tentative caractérisée tendant à miner le crédit de l'Etat fut froidement organisée et exécutée à l'intérieur et même à l'extérieur du pays. On organisa une marche sur Bruxelles.

Durant cette période extrêmement troublée, la gendarmerie se comporta très calmement. Il ne se produisit aucun incident entraînant des conséquences irréparables, ce qui n'a malheureusement pas été le cas cette fois. Et pourquoi les événements ont-ils donné lieu au cours de cette grève à des incidents tellement graves? Nous avons la conviction qu'on ne peut en rendre responsable la gendarmerie dans son ensemble. C'est un corps discipliné, qui a souvent prouvé pouvoir même « encaisser » sans réaction.

On peut certainement dire que, hormis l'un ou l'autre cas où un officier de gendarmerie, perdant la tête, ou mal intentionné, prenait des initiatives dépassant son pouvoir, des incidents graves n'étaient pas à craindre.

Nous avons la conviction que les instructions émanant des autorités politiques ou dans certains cas, le manque de réaction des mêmes autorités politiques sont à l'origine des faits que tout le monde regrette.

La comparaison entre les événements accompagnés de leurs conséquences de 1955 et de 1960 prouve à tout homme objectif que, la gendarmerie n'ayant pas changé entretemps, c'est sur les autorités politiques que retombe largement la responsabilité des événements graves qui ont pu se produire.

A. SPINOY.
A. COOLS.
J. DECONINCK.
H. DE GROOTE.
G. DEJARDIN.
F. GELDERS.
L. NAMECHE.
A. SERCU.
J. VAN EYNDE.

BIJLAGE IV.

Toestand der Gendarmerie op het gebied
van de huisvesting.

Afgaande op de gegevens van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken, zijn voor de huisvesting van de gendarmerie sedert 1950 de in onderstaande tabel opgenomen bedragen uitgegeven. Daarbij worden telkens de globale uitgaven voor huurgelden en belastingen voor het gehele departement aangegeven :

	In duizenden frank.		
	Rijkswacht Huurgelden - Belastingen		
	Alle départementen	Rijkswacht	%
1950	70.000	16.590	23,7
1951	75.000	17.588	23,4
1952	109.000	22.949	21,6
1953	95.000	20.576	21,6
1954	87.500	21.461	24,5
1955	88.000	23.325	27,6
1956	97.500	19.467	19,9
1957	100.000	21.946	21,9
1958	105.000	23.070	21,9
1959	105.000	21.718	20,6
1960	120.000	23.718	19,7
1961	125.000	24.100	19,1

Wat nu de bouw van kazernen en woningen betreft, geeft de begroting van Openbare Werken de volgende betalingskredieten aan :

1955	101.500
1956	20.000
1957	45.300
1958	23.600
1959	17.000
1960	30.000

Het departement van Landsverdediging is niet bij machte om het beloop van de werkelijk uitgegeven bedragen te preciseren. Alleen de controle van de uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken is in staat deze gegevens te verstrekken.

ANNEXE IV.

Situation en ce qui concerne le logement des membres
du corps de la Gendarmerie.

Selon les chiffres inscrits au budget du Ministère des Travaux Publics, les sommes figurant au tableau ci-après ont été dépensées depuis 1950 pour le logement de la Gendarmerie. Ces sommes sont comparées à l'ensemble des dépenses en loyers et impôts pour tout le département.

	En milliers de francs.		
	Gendarmerie Loyers - Impositions		
	Tous les départements	Gendarmerie	%
1950	70.000	16.590	23,7
1951	75.000	17.588	23,4
1952	109.000	22.949	21,6
1953	95.000	20.576	21,6
1954	87.500	21.461	24,5
1955	88.000	23.325	27,6
1956	97.500	19.467	19,9
1957	100.000	21.946	21,9
1958	105.000	23.070	21,9
1959	105.000	21.718	20,6
1960	120.000	23.718	19,7
1961	125.000	24.100	19,1

En ce qui concerne la construction de casernes et de logements, le budget du Ministère des Travaux Publics contient les crédits de paiement ci-après :

1955	101.500
1956	20.000
1957	45.300
1958	23.600
1959	17.000
1960	30.000

Le département de la Défense Nationale n'est pas en mesure de donner le montant des sommes effectivement dépensées. Seul le contrôle de dépenses du Ministère des Travaux Publics est à même de fournir ces chiffres.